

**KATALOG** 

# Primär getaktete Schaltnetzteile

CP-D, CP-E, CP-T, CP-S.1, CP-C.1



- Eine zuverlässige Lösung für jede Anwendung
- Weltweite Zulassungen und Support

Netzteile der CP-Baureihe sind in vier verschiedenen Baureihen erhältlich, um jede Anwendungsanforderung abzudecken.
Netzteile der CP-Baureihe werden weltweit für die Unterstützung Ihrer wertvollen Anlagen eingesetzt. Ihre ausgezeichnete Zuverlässigkeit im täglichen Einsatz unter härtesten Bedingungen und rauesten Umgebungen ist erwiesen.

Wählen Sie ABB als Ihren Energieversorgungspartner und nutzen Sie unsere breite Palette an Produktoptionen. Von günstig bis hoch entwickelte Lösungen, die CP Baureihe bietet Maximalwert.

# Netzteile

# Inhaltsverzeichnis

| 4   | Übersicht                          |           |
|-----|------------------------------------|-----------|
| 6   | Auswahltabelle                     |           |
| 11  | Netzteile für<br>Industrieanwendu  | ıngen     |
| 13  | Baureihe CP-E                      |           |
| 33  | Baureihe CP-T                      |           |
| 47  | Baureihe CP-S.1                    |           |
| 65  | Baureihe CP-C.1                    |           |
| 89  | Netzteile für<br>Gebäudeanwendu    | ngen      |
| 90  | Baureihe CP-D                      |           |
| 103 | Baureihe CP-B Puf                  | fermodule |
| 115 | Redundanzeinheit                   | en        |
| 125 | Elektronische<br>Schutzeinrichtung | jen EPD24 |
| 136 | Index                              |           |

# Übersicht

Moderne Netzteile sind eine wesentliche Komponente im Energiemanagement und der Automatisierungstechnologie. Als Ihr globaler Partner in diesem Bereich stellt ABB sich den daraus resultierenden Anforderungen mit größtmöglicher Sorgfalt. Innovation steht dabei im Mittelpunkt des Netzteil-Produktprogramms von ABB.

#### Netzteile für Industrieanwendungen



#### Baureihe CP-E: Economy-Serie

Die Baureihe CP-E bietet erweiterte Funktionalität, wobei gleichzeitig die Anzahl der verschiedenen Modelle erheblich reduziert wurde. Alle Netzteile können nun bei einer Umgebungstemperatur von bis zu +70 °C betrieben werden. Die Baureihe CP-E der 24-V-Geräte über 18 W bietet einen Ausgang/Kontakt für die Überwachung der Ausgangsspannung und die Ferndiagnose. Die für weltweite Anwendungen optimierten CP-E-Netzteile können mit zahlreichen unterschiedlichen Wechsel- oder Gleichspannungen geliefert werden. Die Ausgangsspannung ist stufenlos einstellbar und ermöglicht so eine optimale Anpassung an die Anwendung, z. B. den Ausgleich von Spannungsabfällen aufgrund langer Leitungen. Zur Entkopplung von parallel geschalteten Netzteilen bis 56 V stehen Redundanzmodule zur Verfügung, um echte Redundanz zu erreichen.



#### Baureihe CP-T: Dreiphasen-Baureihe

Die dreiphasigen Netzteile der CP-T Baureihe von ABB ergänzen das bestehende Netzteilsortiment von ABB in Bezug auf Design und Funktionalität perfekt und bieten Ihnen erweiterte Optionen für Ihre dreiphasigen Anwendungen. Halbleiterausgang zur Funktionsüberwachung und Ferndiagnose sind verfügbar. Die Baureihe ist in 340-575 V AC oder 480-820 V DC Versorgungssystemen einsetzbar. Ihre stufenlos einstellbare Ausgangsspannung ermöglicht eine optimale Anpassung an die Anwendung, z. B. den Ausgleich von Spannungsabfällen aufgrund langer Leitungen.



#### Baureihe CP-S.1: hocheffiziente Produktserie

CP-S.1-Netzteile: Hohe Effizienz und Zuverlässigkeit in kompakter Bauform. Die Reihe wurde für zahlreiche Anwendungen, einschließlich den Maschinenbau, entwickelt. Die Reihe verfügt über eine integrierte Leistungsreserve von 150 % für fünf Sekunden und arbeitet mit einer Effizienz von bis zum 94 %. Die neuen CP-S.1-Netzteile bieten einen Überhitzungsschutz und eine aktive Leistungsfaktorkorrektur, einen weiten zertifizierten AC- und DC-Eingangsbereich und umfassende weltweite Zulassungen, einschließlich Marine. Sie sind die bevorzugte Wahl für vielfältige industrielle Anwendungen.

# Übersicht

#### Netzteile für Industrieanwendungen



#### Baureihe CP-C.1: Hochleistungs-Produktserie

Die CP-C.1-Netzteile sind die fortschrittlichste Palette an Hochleistungsnetzteilen. Mit hervorragender Effizienz, hoher Zuverlässigkeit und innovativen Funktionen ist die Baureihe CP-C.1 für anspruchsvollste industrielle Anwendungen bereit. Diese Netzteile haben eine integrierte Leistungsreserve von 150 % und arbeiten mit einem Wirkungsgrad von bis zu 94 %. Sie sind mit einem Überhitzungsschutz und aktiver Leistungsfaktorkorrektur ausgestattet. Kombiniert mit einem weiten AC- und DC-Eingangsbereich und umfassenden weltweiten Zulassungen sind die CP-C.1-Netzteile die erste Wahl für professionelle DC-Anwendungen. Giving the Power to Control.



#### Baureihe CP-B: Kurzzeitpuffer

ABB bietet ein innovatives und vollständig wartungsfreies Produktsortiment zur Pufferung der 24-V-DC-Versorgung im Fall von Netzspannungsunterbrechungen an der Primärseite des getakteten Schaltnetzteils an.

- Ultra-cap-basierte Puffermodule für kurzzeitige USV-Systeme
- Bemessungseingangsspannung 24 V DC
- Bemessungsströme 3 A, 10 A und 20 A
- 10-A-Puffermodul mit erhöhter Kapazität zur Pufferung für bis zu 9 min (10 % Last)
- LEDs zur Statusanzeige
- Wirkungsgrad von mehr als 90 %
- Signal- und Statusausgänge
- Pufferungszeiten bei 100 % Laststrom von 13 s bis 50 s (je nach Gerät)

#### Netzteile für Gebäudeanwendungen



#### Baureihe CP-D: Verteilerschrank-Bauform

Die Netzteile der CP-D Reihe in MDRC-Bauweise (modulare DIN-Schienenbauteile) passen in alle gängigen Anlagen- und Verteilerschränke. Mit einer Breite von nur 18 bis 90 mm sind die primär getakteten Schaltnetzteile der Baureihe CP-D ideal für den Einbau in Verteilerschränke geeignet. Die Baureihe ist für weltweite Anwendungen optimiert: Die CP-D Netzteile können mit 90-264 V AC oder 120-375 V DC versorgt werden. Ihre stufenlos einstellbare Ausgangsspannung (CP-D > 10 W) ermöglicht eine optimale Anpassung an die Anwendung, z. B. den Ausgleich von Spannungsabfällen aufgrund langer Leitungen. Darüber hinaus ist eine zusätzliche Redundanzeinheit CP-D RU für echte Redundanz verfügbar.



Für Zertifizierungen und Zulassungen beachten Sie bitte den Download-Bereich auf den Produkt-Webseiten.

# Auswahltabelle - einphasig

|                         |                 |  |                 |                 |                 |                 |                 |                 | ,               |                 |                 |                 |                 |                 |                 | ,               |
|-------------------------|-----------------|--|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
|                         |                 |  | 100             | 100             | 100             | 001             | 001             | 100             | 100             | 100             | 101             | 000             | 000             | 000             | 000             | 000             |
|                         |                 | Bestellnummer                          | 1SVR360563R1001 | 1SVR360663R1001 | 1SVR360763R1001 | 1SVR360563R2001 | 1SVR360663R2001 | 1SVR360763R2001 | 1SVR361563R1001 | 1SVR361663R1001 | 1SVR361763R1001 | 1SVR320361R1000 | 1SVR320561R1000 | 1SVR320661R1000 | 1SVR320761R1000 | 1SVR320861R1000 |
|                         |                 | E n                                    | 056             | 990             | 076             | 056             | 990             | 076             | 1563            | 1663            | 1763            | 036:            | 056             | 990             | 076             | 086             |
|                         |                 | stell                                  | R36             | R32             | R32             | R32             | R32             | R32             |
|                         |                 | Bes                                    | 15V             |
|                         |                 |  | Ein             | hase            | n-              |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |
|                         |                 |  | CP-             | C.1             |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 | CP-S            | .1              |                 |                 |                 |
| Bemessungsau            | sgangs-         | 5 V DC                                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |
| spannung                |                 | 12 V DC                                | <u> </u>        | _               | <u> </u>        | _               | _               | _               | _               | _               |                 |                 |                 | _               |                 | _               |
|                         |                 | 24 V DC<br>48 V DC                     | •               |                 | -               | -               | -               |                 |                 |                 | -               | -               |                 | -               | -               | -               |
| Bemessungsau            | sgangsstrom     | 0,42 A                                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |
| Demessangsaa            | sgungsstrom     | 0,625 A                                |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |
|                         |                 | 0,75 A                                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |
|                         |                 | 0,83 A                                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |
|                         |                 | 1,25 A                                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |
|                         |                 | 1,3 A                                  | ļ               |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |
|                         |                 | 2,1 A                                  |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |
|                         |                 | 2,5 A<br>3 A                           |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |
|                         |                 | 4,2 A                                  |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 | -               |                 |                 |                 |                 |
|                         |                 | 5 A                                    |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |
|                         |                 | 10 A                                   |                 |                 |                 |                 | -               |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |
|                         |                 | 20 A                                   |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |
|                         |                 | 40 A                                   |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |
| Bemessungsau            | sgangsleistung  | 10 W                                   |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |
|                         |                 | 15 W                                   |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |
|                         |                 | 18 W<br>25 W                           |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |
|                         |                 | 30 W                                   |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |
|                         |                 | 60 W                                   |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |
|                         |                 | 72 W                                   |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |
|                         |                 | 100 W                                  |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |
|                         |                 | 120 W                                  |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |
|                         |                 | 240 W                                  |                 | -               |                 |                 | •               |                 |                 | -               |                 |                 |                 | -               |                 |                 |
|                         |                 | 480 W                                  | ļ               |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 | -               |                 |                 |                 |                 | _               |
| Bemessungs-             |                 | 960 W<br>100-240 V AC                  |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 | _               |                 |                 |                 |                 | _               |
| eingangs-               |                 | 110-240 V AC                           | -               | -               | -               | -               | -               | -               | -               | -               | -               | -               | -               | -               | -               |                 |
| spannung                | 115/230 V AC au | tomatisch ausgewählt                   |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |
|                         |                 | 115-230 V AC                           |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |
| DC                      |                 | 90-300 V DC                            |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 | -               |                 |                 |                 |                 |                 |
| Eingangs-<br>spannungs- |                 | 90-375 V DC                            |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |
| bereich                 |                 | 100-250 V DC                           | ļ               |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 | •               |                 | -               |                 |                 |
|                         |                 | 110-250 V DC<br>120-375 V DC           |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |
|                         |                 | 210-375 V DC                           |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |
| Eigenschaften           |                 | Leistungsreserve                       |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |
|                         | Einstellba      | re Ausgangsspannung                    |                 |                 |                 | -               |                 |                 | -               |                 |                 | •               |                 | -               |                 | -               |
|                         | Integrie        | rte Eingangssicherung                  |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |
|                         |                 | Kurzschlussfest                        |                 |                 |                 | •               | •               |                 |                 |                 |                 | -               |                 |                 | -               |                 |
|                         |                 | orward-Verhalten (U/I)                 |                 | -               | -               | •               | •               |                 |                 |                 | •               | -               |                 |                 |                 |                 |
|                         |                 | ck-Verhalten (Störung)                 | <u> </u>        | ļ               | ļ               | _               |                 |                 | _               |                 |                 | NI e to         | _               | _               |                 | _               |
|                         | Lei             | stungsfaktorkorrektur<br>Signalkontakt | a.<br>•         | a.<br><b>•</b>  | a.<br><b>=</b>  | a.<br><b>=</b>  | a.<br>•         | a.<br><b>=</b>  | a.<br><b>•</b>  | a.<br><b>=</b>  | a.<br><b>•</b>  | Nein<br>■       | a.<br><b>•</b>  | a.<br><b>•</b>  | a.<br><b>•</b>  | a.              |
|                         | Frweite         | rter Temperaturbereich                 | -               |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 | _               |                 | -               |                 | -               |                 |
|                         | Zi Weite        | Parallelschaltung                      | 5               | 5               | 5               | 5               | 5               | 5               | 5               | 5               | 5               | 3               | 3               | 3               | 3               | 3               |
|                         |                 | Serielle Verbindung                    | 2               | 2               | 2               | 2               | 2               | 2               | 2               | 2               | 2               | 2               | 2               | 2               | 2               | 2               |
|                         | Ве              | schichtete Leiterplatte                |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 | -               |                 |                 |                 | -               |
|                         |                 |  |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |

# Auswahltabelle - einphasig

|                               |                 | Bestellnummer                           | 1SVR427033R3000 | 1SVR427032R1000 | 1SVR427035R1000 | 15VR427030R0000 | 1SVR427031R0000 | 1SVR427032R0000 | 1SVR427034R0000 | 1SVR427035R0000 | 1SVR427036R0000 | 1SVR427030R2000 | 1SVR427031R2000 | 1SVR427034R0000 | 1SVR427035R2000 | 1SVR427041R1000 | 1SVR427043R1200 | 1SVR427041R0000 | 1SVR427043R0100 | 1SVR427044R0200 | 1SVR427045R0400 |
|-------------------------------|-----------------|---|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
|                               |                 |   |                 | phas            | en-             |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |
| Pomossungs                    |                 | 5 V DC                                  | CP-             | E               |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 | CP-             | D               |                 |                 |                 |                 |
| Bemessungsau<br>spannung      | sgangs-         | 12 V DC                                 | -               |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |
|                               |                 | 24 V DC                                 |                 | _               | _               | -               |                 |                 | •               | •               | •               |                 |                 |                 |                 | _               | _               |                 | •               |                 |                 |
|                               |                 | 48 V DC                                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |
| Bemessungsau                  | sgangsstrom     | 0,42 A                                  |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |
|                               |                 | 0,625 A                                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 | •               |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |
|                               |                 | 0,75 A                                  |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 | <u> </u>        |                 |                 |                 |                 |                 |
|                               |                 | 0,83 A<br>1,25 A                        |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 | •               |                 |                 |                 |                 |                 |
|                               |                 | 1,23 A                                  |                 |                 |                 |                 | -               |                 |                 |                 |                 |                 | _               |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |
|                               |                 | 2,1 A                                   |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 | •               |                 | _               |                 |                 |
|                               |                 | 2,5 A                                   |                 | •               |                 |                 |                 | •               |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |
|                               |                 | 3 A                                     |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |
|                               |                 | 4,2 A                                   |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 | -               |
|                               |                 | 5 A                                     |                 |                 |                 |                 |                 |                 | •               |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |
|                               |                 | 10 A<br>20 A                            |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 | _               |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |
|                               |                 | 40 A                                    |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |
| Bemessungsausgangsleistung 10 |                 | 10 W                                    |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |
|                               |                 | 15 W                                    |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |
| -                             | 18 W            |   |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |
|                               |                 | 25 W                                    |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 | •               |                 |                 |                 |                 |
|                               |                 | 30 W                                    |                 | •               |                 |                 | •               |                 |                 |                 |                 | •               |                 |                 |                 |                 |                 |                 | •               |                 |                 |
|                               |                 | 60 W                                    |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |
|                               |                 | 72 W<br>100 W                           |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 | •               |
|                               |                 | 120 W                                   |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 | -               |
|                               |                 | 240 W                                   |                 |                 | _               |                 |                 |                 | _               |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |
|                               |                 | 480 W                                   |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |
|                               |                 | 960 W                                   |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |
| Bemessungs-                   |                 | 100-240 V AC                            | •               | •               |                 | -               | •               | •               |                 |                 |                 | •               | •               |                 |                 | •               | •               |                 | •               | •               | -               |
| eingangs-<br>spannung         | 115/2201/ 46    | 110-240 V AC                            |                 |                 |                 |                 |                 |                 | _               |                 |                 |                 |                 | _               |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |
| opailina.ig                   | 115/230 V AC au | tomatisch ausgewählt<br>115 230 V AC    |                 |                 | -               |                 |                 |                 | -               | -               |                 |                 |                 | _               |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |
| DC                            |                 | 90-300 V DC                             |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 | -               |                 |                 |                 | -               |                 |                 |                 |                 |                 |                 |
| Eingangs-                     |                 | 90-375 V DC                             |                 | •               |                 |                 | -               |                 |                 |                 |                 | -               |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |
| spannungs-                    |                 | 100-250 V DC                            |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |
| bereich                       |                 | 110-250 V DC                            |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |
|                               |                 | 120-375 V DC                            | •               |                 |                 | •               |                 |                 |                 |                 | -               |                 |                 |                 |                 | •               | •               | •               | -               |                 |                 |
|                               |                 | 210-375 V DC                            |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |
| Eigenschaften                 | Finstellha      | Leistungsreserve<br>re Ausgangsspannung |                 | _               | _               | _               | _               | _               | _               | _               | _               | _               | _               | _               | _               |                 | _               |                 | _               | _               |                 |
|                               |                 | rte Eingangssicherung                   |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |
|                               |                 | Kurzschlussfest                         |                 |                 | -               |                 | -               | -               |                 |                 |                 |                 |                 | -               | -               |                 |                 |                 |                 |                 |                 |
|                               | Fold-fo         | orward-Verhalten (U/I)                  |                 |                 |                 |                 | •               |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |
|                               | Fold-ba         | ck-Verhalten (Störung)                  |                 |                 |                 | •               |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 | •               |                 | •               |                 |                 |                 |
|                               | Lei             | stungsfaktorkorrektur                   |                 |                 | p.              |                 |                 |                 | p.              | p.              | a.              |                 |                 | p.              | a.              |                 |                 |                 |                 |                 |                 |
|                               |                 | Signalkontakt                           |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |
|                               | Erweiter        | rter Temperaturbereich                  |                 | •               | •               |                 | •               | •               | •               | •               | •               | •               |                 | •               | •               | •               | •               | •               | •               | •               | •               |
|                               |                 | Parallelschaltung                       | •               | •               | 3               | •               | •               | •               | 3               | 3               | 3               | •               | •               | 3               | 3               |                 |                 |                 |                 |                 |                 |
|                               |                 | Serielle Verbindung                     | •               | •               | 2               | •               | •               | •               | 2               | 2               | 2               | •               | •               | 2               | 2               | •               | •               |                 | •               |                 | •               |
|                               | Bes             | schichtete Leiterplatte                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |

# Auswahltabelle - Dreiphasig

|                                     |                | Bestellnummer      | 1SVR427054R0000 | 1SVR427055R0000 | 1SVR427056R0000 | 1SVR427057R0000 | 1SVR427054R2000 | 1SVR427055R2000 | 1SVR427056R2000 |
|-------------------------------------|----------------|--------------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
|                                     |                |                    | Dre             | iphas           | en-             |                 |                 |                 |                 |
|                                     |                |                    | CP-             | <u> </u>        |                 |                 |                 |                 |                 |
| Bemessungsausgangsspa               | innung         | 24 V DC            |                 | -               | -               |                 |                 |                 |                 |
|                                     |                | 48 V DC            |                 |                 |                 |                 | •               |                 | •               |
| Bemessungsausgangsstrom             |                | 5 A                |                 |                 |                 |                 | •               |                 |                 |
|                                     |                | 10 A               |                 | -               |                 |                 |                 |                 |                 |
|                                     |                | 20 A               |                 |                 | -               |                 |                 |                 | •               |
| 40 A                                |                |                    |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |
| Bemessungsausgangsleis              | tung           | 120 W              |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |
|                                     |                | 240 W              |                 | -               |                 |                 | -               |                 |                 |
|                                     |                | 480 W              |                 |                 | -               |                 |                 | -               |                 |
|                                     |                | 960 W              |                 |                 |                 |                 |                 |                 | _               |
| Bemessungseingangs-<br>spannung     |                | 3 x 400-500 V AC   | -               | •               | -               |                 | •               | -               | •               |
| DC<br>Eingangsspannungs-<br>bereich |                | 480-820 V DC       | •               | •               | •               |                 | •               | •               | •               |
| Eigenschaften                       | Einstellbare A | usgangsspannung    |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |
|                                     | Integrierte E  | ingangssicherung   |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |
|                                     | -              | Kurzschlussfest    |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |
|                                     | Fold-forwa     | rd-Verhalten (U/I) |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |
|                                     | Fold-back-V    | erhalten (Störung) |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |
|                                     | Erweiterter T  | emperaturbereich   |                 |                 |                 |                 |                 |                 | -               |
|                                     |                | Signalkontakt      |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |
|                                     |                | Parallelschaltung  |                 | 2               | 2               | 2               | 2               | 2               | 2               |
|                                     | S              | erielle Verbindung |                 | 2               | 2               | 2               | 2               | 2               | 2               |





# Spannungsversorgungen und Netzteile für Industrieanwendungen Inhaltsverzeichnis

| 13 | Baureihe CP-E   |
|----|-----------------|
| 33 | Baureihe CP-T   |
| 47 | Baureihe CP-S.1 |
| 65 | Baureihe CP-C.1 |



# **Baureihe CP-E**Inhaltsverzeichnis

|    | Nutzen una voi tene  |
|----|----------------------|
| 16 | Bedienelemente       |
| 17 | Anwendungen          |
| 18 | Bestellangaben       |
| 19 | Technische Daten     |
| 29 | Technische Diagramme |

# Nutzen und Vorteile



Die CP-E-Baureihe von ABB bietet verbesserte Funktionalität und einen einfacheren, rationelleren Auswahlprozess. Alle Netzteile können bei einer Umgebungstemperatur von bis zu +70 °C (158 F) betrieben werden.



Erschwingliches Produktangebot Diese Produkte bieten genau die Funktionen, die Sie benötigen. Entwickelt für das bestmögliche Preis-Leistungs-Verhältnis.



Globale Verfügbarkeit Das Produkt kann in Anlagen weltweit eingesetzt werden. Sie erhalten unsere Produkte weltweit – egal, wo Ihre Geräte gebaut, installiert oder betrieben werden.



Beschleunigen Sie Ihre Projekte

 ${\tt Daten}\ f\"{u}r\ all gemeine\ Planungssoftware\ verf\"{u}gbar:\ Weniger\ technische\ Planungszeit\ erforderlich.$ 

# Nutzen und Vorteile



#### Eigenschaften

- Ausgangsspannungen 5 V, 12 V, 24 V, 48 V DC
- Einstellbare Ausgangsspannungen
- Ausgangsströme 0,625 A / 0,75 A / 1,25 A / 2,5 A / 3 A / 5 A / 10 A / 20 A
- Leistungsbereich 15 W, 18 W, 30 W, 60 W, 120 W, 240 W, 480 W
- Hoher Wirkungsgrad, bis zu 90 %
- · Geringe Verlustleistung und geringe Erwärmung
- Freie Konvektionskühlung (keine Zwangskühlung mit Lüftern)
- Offener Stromkreis, überlast- und kurzschlussfest
- Integrierte Eingangssicherung
- U/I-Kennlinie an Geräten > 18 W (Fold-forward-Verhalten bei Überlast kein Abschalten)
- Redundanzeinheiten für echte Redundanz
- · LED(s) für Statusanzeige
- Signalausgang/-kontakt für Ausgangsspannung OK
  - Transistor an 24-V-Geräten > 18 W und < 120 W
  - Halbleiter an 24-V-Geräten ≥ 120 W
- · Zahlreiche Zulassungen und Kennzeichnungen



#### Vorteile

#### Signalausgang / -kontakt

Die 24-V-Geräte > 18 W der Baureihe CP-E sind mit einem Meldeausgang/-kontakt zur Überwachung der Ausgangsspannung und zur Ferndiagnose ausgestattet.



#### **Großer Eingangsbereich**

Optimiert für weltweite Anwendungen: Die CP-E-Netzteile können mit einer Vielzahl unterschiedlicher Wechseloder Gleichspannungen gespeist werden.



#### Einstellbare Ausgangsspannung

Eine stufenlos einstellbare Ausgangsspannung ermöglicht eine optimale Anpassung an die Anwendung, z. B. den Ausgleich von Spannungsabfällen aufgrund langer Leitungen.

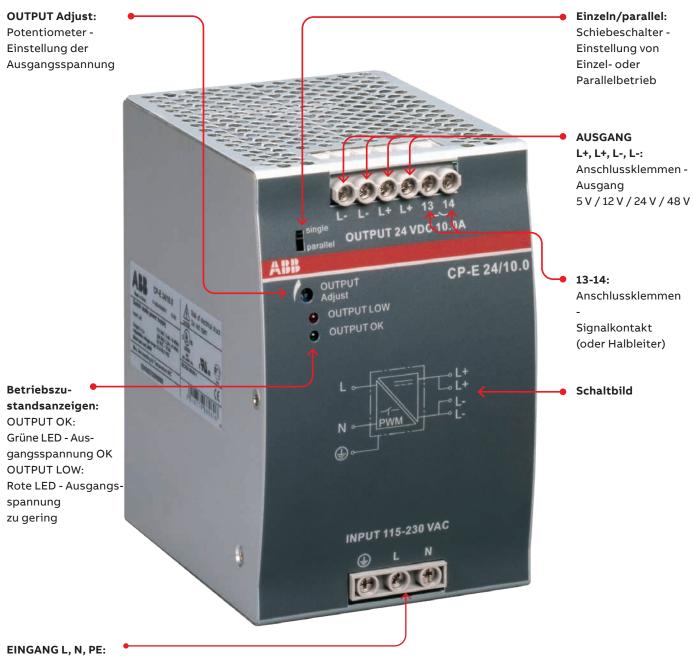


#### Redundanzeinheiten

Für die Entkopplung parallel geschalteter Netzteile ≤ 40 A. So wird echte Redundanz erreicht.



# Bedienelemente



EINGANG L, N, PE: Anschlussklemmen - Eingang 90-132 V AC, 180-265 V AC / 210-375 V DC 90-264 V AC / 120-375 V DC 85-264 V AC / 90-375 V DC

# Anwendungen



Werkzeuge zur Roboterunterstützung



Verpackungsindustrie



Lebensmittelindustrie



Textilindustrie



Druckindustrie



Elektromobilität













#### Bestellangaben



CP-E 5/3.0





CP-E 12/2.5



CP-E 48/5.0



CP-E 24/20.0

#### Beschreibung

Dieser Bereich bietet Ausführungen mit Ausgangsspannungen von 5 V DC bis 48 V DC bei Ausgangsströmen von 0,625 A bis 20 A. Dank ihrer hohen Wärmeeffizienz von bis zu 90 % zeichnen sich diese Netzteile durch eine sehr geringe Leistungs- und Wärmeableitung aus und können mit Zwangskühlung betrieben werden. Die Funktionalität wurde verbessert und die Anzahl der unterschiedlichen Ausführungen gleichzeitig erheblich reduziert. Selbstverständlich sind alle Netzteile der Baureihe CP-E entsprechend allen relevanten internationalen Normen zugelassen.

#### Bestellangaben - CP-E < 100 W

| Eingangsspannungsbereich                    | Bemessungsausgangs-<br>spannung/-strom | Тур          | Bestellnummer   | Gewicht<br>(1 Stk.)<br>kg |
|---|--|--------------|-----------------|---------------------------|
| 90-264 V AC / 120-375 V DC                  | 5 V DC/3 A                             | CP-E 5/3.0   | 1SVR427033R3000 | 0,15                      |
| 85-264 V AC / 90-375 V DC                   | 12 V DC/2,5 A                          | CP-E 12/2.5  | 1SVR427032R1000 | 0,29                      |
| 90-132 V AC, 180-264 V AC /<br>210-375 V DC | 12 V DC/10 A                           | CP-E 12/10.0 | 1SVR427035R1000 | 1,00                      |
| 90-264 V AC / 120-375 V DC                  | 24 V DC/0,75 A                         | CP-E 24/0.75 | 1SVR427030R0000 | 0,15                      |
| 85-264 V AC / 90-375 V DC                   | 24 V DC/1,25 A                         | CP-E 24/1.25 | 1SVR427031R0000 | 0,29                      |
| 85-264 V AC / 90-375 V DC                   | 24 V DC/2,5 A                          | CP-E 24/2.5  | 1SVR427032R0000 | 0,36                      |

#### Bestellangaben - CP-E $\geq$ 120 W

| Eingangsspannungsbereich                    | Bemessungsausgangs-<br>spannung/-strom | Тур          | Bestellnummer   | Gewicht<br>(1 Stk.)<br>kg |
|---|--|--------------|-----------------|---------------------------|
| 90-132 V AC, 180-264 V AC /<br>210-375 V DC | 24 V DC/5 A                            | CP-E 24/5.0  | 1SVR427034R0000 | 1,00                      |
| 90-132 V AC, 180-264 V AC /<br>210-375 V DC | 24 V DC/10 A                           | CP-E 24/10.0 | 1SVR427035R0000 | 1,36                      |
| 90-264 V AC / 120-375 V DC                  | 24 V DC/20 A                           | CP-E 24/20.0 | 1SVR427036R0000 | 1,90                      |
| 85-264 V AC / 90-375 V DC                   | 48 V DC/0,625 A                        | CP-E 48/0.62 | 1SVR427030R2000 | 0,29                      |
| 85-264 V AC / 90-375 V DC                   | 48 V DC/1,25 A                         | CP-E 48/1.25 | 1SVR427031R2000 | 0,36                      |
| 90-132 V AC, 180-264 V AC /<br>210-375 V DC | 48 V DC/5 A                            | CP-E 48/5.0  | 1SVR427034R2000 | 1,36                      |
| 90-264 V AC / 120-375 V DC                  | 48 V DC/10 A                           | CP-E 48/10.0 | 1SVR427035R2000 | 1,90                      |

Daten für T<sub>2</sub> = 25 °C, U<sub>10</sub> = 230 V AC und Bemessungswerte, sofern nicht anders angegeben

| Тур  |  | CP-E 5/3.0                                | CP-E 12/2.5                             | CP-E 12/10.0                                     |
|--|--|---|---|--|
| Eingangskreis  |  | L, N                                      | ,                                       | ,  |
|  |  | <del> </del>                              |   | 115/220 \/ AC                                    |
| Bemessungseingangsspannung $\mathbf{U}_{\mathrm{in}}$  |  | 100-240 V AC                              |   | 115/230 V AC<br>automatisch<br>ausgewählt        |
| Eingangsspannungsbereich   |  | 90-264 V AC /<br>120-375 V DC             | 85-264 V AC /<br>90-375 V DC            | 90-132 V AC,<br>180-264 V AC /<br>210-375 V DC   |
| Frequenzbereich AC   |  | 47-63 Hz                                  |   |  |
| Typischer Eingangsstrom  | bei 115 V AC   | 335 mA                                    | 560 mA                                  | 2,2 A  |
|  | bei 230 V AC   | 210 mA                                    | 330 mA                                  | 0,83 A   |
| Typische Leistungsaufnahme   |  | 19,8 W                                    | 35,9 W                                  | 143 W  |
| Einschaltstrom   | bei 115 V AC   | 15 A                                      | 20 A                                    | 24 A   |
|  | bei 230 V AC   | 30 A                                      | 40 A                                    | 48 A   |
| Entladungsstrom  | Eingang /<br>Ausgang   |   |   | '  |
|  | Eingang / PE   | 3,5 mA                                    |   |  |
| Netzausfallüberbrückungszeit   | bei 115 V AC   | min. 20 ms                                | min. 20 ms                              | min. 25 ms                                       |
|  | bei 230 V AC   | min. 75 ms                                | min. 30 ms                              | min. 30 ms                                       |
| Interne Eingangssicherung  |  | 2 A Schleichkontakt / 25                  | 50 V AC                                 | 3.15 A Schleichkontakt<br>/<br>250 V AC          |
| Leistungsfaktorkorrektur   |  | Nein                                      |   | Ja, passiv, 0,7                                  |
| Betriebszustandsanzeigen   |  |   |   |  |
| Ausgangsspannung   | grüne LED  | OK: st. :<br>Ausgangsspannung OK          | OUTPUT OK: \tag{S}: Ausgangsspannung OK | OUTPUT OK: S: Ausgangsspannung OK                |
|  | Rote LED   | LOW: ::<br>Ausgangsspannung zu<br>niedrig | -                                       | OUTPUT LOW: ::<br>Ausgangsspannung zu<br>niedrig |
| Ausgangsstromkreis   |  | L+,L-                                     | L+, L+, L-, L-                          |  |
| Bemessungsausgangsspannung   |  | 5 V DC                                    | 12 V DC                                 |  |
| Toleranz der Ausgangsspannung  |  | 0+1 %                                     |   |  |
| Einstellbereich der Ausgangsspannung   |  | 4,5-5,75 V DC                             | 12-14 V DC                              | 11,4-14,5 V DC                                   |
| Bemessungsausgangsleistung   |  | 15 W                                      | 30 W                                    | 120 W  |
| Bemessungsausgangsstrom I  | T <sub>0</sub> ≤ 60 °C   | 3,0 A                                     | 2,5 A                                   | 10 A   |
| Derating des Ausgangsstroms  | 60 °C < T ≤ 70 °C  |   | 2,5 %/°C                                |  |
| Max. Abweichung mit  | statischer Laständerung  |   | ±0,5 %                                  | ±1 % (Einzelmodus)<br>±5 % (paralleler Modus     |
|  | Änderung der<br>usgangsspannung innerhalb<br>des<br>ingangsspannungsbereichs                               |   | ±0,5 %                                  | ±0,5 %   |
| Wiederherstellungszeit T <sub>p</sub>  |  | < 2 ms                                    |   |  |
| Anlaufzeit nach Anlegen der Versorgungsspar  | nnung bei L  | max. 1 s                                  |   |  |
|  | mit 3500 μF  | -   | max. 2 s                                | -  |
|  | mit 7000 μF  |   | -                                       | max. 1,5 s                                       |
| Anregelzeit  | · ·  | max. 150 ms                               |   |  |
|  | sungslast  |   |   |  |
|  | mit 3500 μF  | -   | max. 500 ms                             | -  |
|  | mit 7000 μF  | max. 500 ms                               | -                                       | max. 500 ms                                      |
| Abfallzeit   |  | max. 150 ms                               |   |  |
| Restwelligkeit und Schaltspitzen   | BW = 20 MHz  | 50 mV                                     |   |  |
| Parallelschaltung  | Ja, um Redundanz zu ermöglichen  Konfigurierbar, u Leistung zu erhöl bis zu 3 Geräte, min. 0,1 I, - max. 0 |   |   |  |
| Reihenschaltung  |  | Ja, um die Spannung zu                    | erhöhen                                 | Ja, um die Spannung zu<br>erhöhen, max. 2 Geräte |
| Widerstand gogen Bückspeisung  |  | 1 s - max. 7,5 V DC                       | 1 s - max.18 V DC                       | max. 18 V DC                                     |
| Widerstand gegen Rückspeisung  |  |   |   |  |
| Ausgangsstromkreis – Leerlauf-, Überlast- u  | nd Kurzschluss-Verhalten   |   |   |  |
|  | nd Kurzschluss-Verhalten   | Hiccup-Modus                              | U/I-Kennlinie                           |  |
| Ausgangsstromkreis – Leerlauf-, Überlast- u  | nd Kurzschluss-Verhalten   | Hiccup-Modus  Dauerkurzschlusssicher      | U/I-Kennlinie                           |  |
| Ausgangsstromkreis – Leerlauf-, Überlast- u<br>Ausgangskennlinie   | nd Kurzschluss-Verhalten   |   | U/I-Kennlinie Fortsetzung mit Ausgan    | gsleistungsbegrenzung                            |
| Ausgangsstromkreis – Leerlauf-, Überlast- un<br>Ausgangskennlinie<br>Kurzschlussschutz                         | nd Kurzschluss-Verhalten   | Dauerkurzschlusssicher                    | Fortsetzung mit Ausgan                  | gsleistungsbegrenzung                            |
| Ausgangsstromkreis – Leerlauf-, Überlast- un<br>Ausgangskennlinie<br>Kurzschlussschutz<br>Kurzschlussverhalten | nd Kurzschluss-Verhalten   | Dauerkurzschlusssicher<br>Hiccup-Modus    | Fortsetzung mit Ausgan                  | gsleistungsbegrenzung                            |

Daten für  $T_a$  = 25 °C,  $U_{in}$  = 230 V AC und Bemessungswerte, sofern nicht anders angegeben

| _  |   |   |  |   |  |  |
|--|---|---|--|---|--|--|
| Typ  |   | CP-E 5/3.0  | CP-E 12/2.5                              | CP-E 12/10.0                              |  |  |
| Allgemeine Angaben   |   | tup E M   | tup 5 C M                                | tup 24 W                                  |  |  |
| Verlustleistung  |   | typ. 5 W  | typ. 5,6 W                               | typ. 24 W                                 |  |  |
| Wirkungsgrad   |   | typ. ±75 %  | typ. ±84 %                               | typ. ±84 %                                |  |  |
| Einschaltdauer   |   | 100 %   |  |   |  |  |
| Maße   |   | siehe "Maßzeichnung   | en"                                      |   |  |  |
| Gehäusematerial  |   | Kunststoff  |  | Metall                                    |  |  |
| Montage  |   |   | 60715), Schnappbefes                     | stigung werkzeuglos                       |  |  |
| Einbaulage   |   | horizontal  |  |   |  |  |
| Mindestabstand zu benachbarten<br>Geräten                        | horizontal/vertikal                       | 25 mm / 25 mm (0,98   | 3 in / 0,98 in)                          |   |  |  |
| Schutzart  | Gehäuse/Klemmen                           | IP20 / IP20   |  |   |  |  |
| Schutzklasse   |   | I   |  |   |  |  |
| Elektrischer Anschluss - Eingangsstrom                           |   |   |  |   |  |  |
| Anschlussmöglichkeit   | feindrähtig mit Aderendhülse              |   |  | 0,2-4 mm² (24-11 AWG                      |  |  |
|  | feindrähtig ohne Aderendhülse             | 0,2-2,5 mm2 (24-14 A  | WG)                                      | 0,2-6 mm² (24-10 AWG                      |  |  |
|  | starr                                     |   |  |   |  |  |
| Abisolierlänge   |   | 6 mm (0,24 in)  |  | 8 mm (0,31 in)                            |  |  |
| Anzugsdrehmoment   | Eingang / Ausgang                         | 0,6 Nm (5 lb.in)  |  | 1,0 Nm (9 lb.in) /<br>0,62 Nm (5,5 lb.in) |  |  |
| Umgebungsdaten   |   |   | '  | *   |  |  |
| Umgebungstemperaturbereich                                       | Betrieb                                   | -20 +70 °C  | -40 +70 °C                               | -35 +70 °C                                |  |  |
| •  | Bemessungslast                            | -20+60 °C   | -40+60 °C                                | -35+60 °C                                 |  |  |
|  | Lagerung                                  | -20 +85 °C  | -40 +85 °C                               | -40 +85 °C                                |  |  |
| Feuchte Wärme  |   | 95 RH, % ohne Konde   | nsation                                  |   |  |  |
| Schwingung (sinusförmig) (IEC/EN 6006                            | 8-2-6)                                    | 10-500 Hz, 2 G, jeweils entlang der X-, Y- und Z-Achse, 60 min. für jede<br>Achse |  |   |  |  |
| Stoß (halbsinus) (IEC/EN 60068-2-27)                             |   |   | ı, 6 Seiten, 3-mal für je                | de Seite                                  |  |  |
| Isolationsdaten  |   | 1 = 0, ==, 0 :  | ,, |   |  |  |
| Bemessungsisolationsspannung U <sub>i</sub>                      | Eingangsstromkreis/<br>Ausgangsstromkreis | 3 kV AC   |  |   |  |  |
|  | Eingang / PE                              | 1,5 kV AC   |  |   |  |  |
|  |   | 0,5 kV AC; 0,71 kV DC   |  |   |  |  |
| Verschmutzungsgrad   |   | 2   |  |   |  |  |
| Überspannungskategorie   |   | II  |  |   |  |  |
| Normen/Richtlinien   |   |   | ,  |   |  |  |
| Normen   |   | IEC/EN62368-1   | 1  |   |  |  |
| Niederspannungsrichtlinie  |   | 2014/35/EU  |  |   |  |  |
| EMV-Richtlinie   |   | 2014/30/EU  |  |   |  |  |
| RoHS-Richtlinie  |   | 2011/65/EU  |  |   |  |  |
| Schutzkleinspannung  |   | SELV (IEC60950-1)   |  |   |  |  |
| Elektromagnetische Verträglichkeit                               |   | ,   | 1  |   |  |  |
| Störfestigkeit gegen   |   | IEC/EN 61000-6-2  |  |   |  |  |
| Elektrostatische Entladung                                       | IEC/EN 61000-4-2                          |   | ng 15 kV / Kontaktentla                  | idung 8 kV)                               |  |  |
| hochfrequent, gestrahlt, elektromagneti<br>Feld                  | · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·     |   | · 5 · · · , · · · · · · · · · · · · · ·  |   |  |  |
| schnelle transiente elektrische<br>Störgrößen/Burst              | IEC/EN 61000-4-4                          | Stufe 4 (4 kV / 2,5 kH  | z) Stufe 4 (4 kV / 5 kł                  | Hz)                                       |  |  |
| Stoßspannung   | JEC/FN 61000-4-5                          | L-L Stufe 3 (2 kV) / L-   | PE Stufe 4 (4 kV)                        |   |  |  |
| leitungsgeführte Störgrößen, induziert d<br>hochfrequente Felder | · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·     |   | 3.2                                      |   |  |  |
| Magnetfelder mit energietechnischen Frequenzen                   | IEC/EN 61000-4-8                          | Stufe 4 (30 A/m)  |  |   |  |  |
| Spannungseinbrüche, Kurzzeitunterbrec und Spannungsschwankungen  | hungen IEC/EN 61000-4-11                  | 1 Dip: >95 % 10 ms / >30 % 500 ms<br>Unterbrechung: >95 % 5000 ms                 |  |   |  |  |
|  |   |   | /0 2000 IIIS                             |   |  |  |
| Störaussendung   |   | IEC/EN 61000-6-3  |  |   |  |  |
| hochfrequent gestrahlt   |   | Klasse B  |  |   |  |  |
| hochfrequent leitungsgeführt                                     |   | Klasse B<br>Klasse D  | Klasse A                                 | Klasse D                                  |  |  |
| Grenzwerte für   | IEC/EN 61000-3-2                          |   |  |   |  |  |

Daten für  $T_a$  = 25 °C,  $U_{in}$  = 230 V AC und Bemessungswerte, sofern nicht anders angegeben

| Тур  |  | CP-E 24/0.75                   | CP-E 24/1.25                 | CP-E 24/2.5                 |  |  |  |  |
|--|--|--------------------------------|------------------------------|-----------------------------|--|--|--|--|
| Eingangskreis                              |  | L, N                           |                              | *                           |  |  |  |  |
| Bemessungseingangsspannung U <sub>in</sub> |  | 100 - 240 V AC                 |                              | '                           |  |  |  |  |
| Eingangsspannungsbereich                   |  | 90-264 V AC /<br>120-375 V DC  | 85-264 V AC /<br>90-375 V DC |                             |  |  |  |  |
| Frequenzbereich AC                         |  | 47-63 Hz                       |                              |                             |  |  |  |  |
| Typischer Eingangsstrom                    | bei 115 V AC   | 335 mA                         | 560 mA                       | 1060 mA                     |  |  |  |  |
|  | bei 230 V AC   | 210 mA                         | 330 mA                       | 590 mA                      |  |  |  |  |
| Typische Leistungsaufnahme                 |  | 22,8 W                         | 36,7 W                       | 69,2 W                      |  |  |  |  |
| Einschaltstrom                             | bei 115 V AC   | 15 A                           | 20 A (max. 3 ms)             | 30 A                        |  |  |  |  |
|  | bei 230 V AC   | 30 A                           | 40 A (max. 3 ms)             | 60 A                        |  |  |  |  |
| Entladungsstrom                            | Eingang / Ausgang  | 0,25 mA                        |                              | ·                           |  |  |  |  |
|  | Eingang / PE   | E 3,5 mA                       |                              |                             |  |  |  |  |
| Netzausfallüberbrückungszeit (             | bei 115 V AC   |                                |                              |                             |  |  |  |  |
| -  | bei 230 V AC   | min. 75 ms                     | min. 30 ms                   |                             |  |  |  |  |
| Interne Eingangssicherung                  |  | 2 A Schleichkontakt / 25       | 0 V AC                       |                             |  |  |  |  |
| Leistungsfaktorkorrektur                   |  | Nein                           |                              |                             |  |  |  |  |
| Betriebszustandsanzeigen                   |  |                                |                              |                             |  |  |  |  |
| Ausgangsspannung                           | grüne LED  | OK: S:: Ausgangsspannung OK    | OUTPUT OK:                   | l: Ausgangsspannung OK      |  |  |  |  |
|  | LOW: ::<br>Ausgangsspannung zu<br>niedrig                                      | -                              | -                            |                             |  |  |  |  |
| Ausgangsstromkreis                         |  | L+,L-                          | L+, L+, L-, L-               | ·                           |  |  |  |  |
| Bemessungsausgangsspannung                 |  | 24 V DC                        |                              | ,                           |  |  |  |  |
| Foleranz der Ausgangsspannung              |  | 0+1 %                          |                              |                             |  |  |  |  |
| Einstellbereich der Ausgangsspannung       |  | 21,6-28,8 V DC                 | 24-28 V DC                   |                             |  |  |  |  |
| Bemessungsausgangsleistung                 |  | 18 W                           | 30 W                         | 60 W                        |  |  |  |  |
| Bemessungsausgangsstrom I <sub>r</sub>     | $T_a \le 60  ^{\circ}C$  | 0,75 A                         | 1,25 A                       | 2,5 A                       |  |  |  |  |
| Derating des Ausgangsstroms                | 60 °C < T <sub>a</sub> ≤ 70 °C   | 2,5 %/°C                       |                              |                             |  |  |  |  |
| Signalausgang für Ausgangsspannung Ok      | DC OK  | Transistor                     |                              |                             |  |  |  |  |
| Max. Abweichung mit                        | statischer Laständerung  | ±2 %                           | ±0,5 %                       |                             |  |  |  |  |
|  | Änderung der<br>Ausgangsspannung innerhalb<br>des<br>Eingangsspannungsbereichs | ±1 %                           | ±0,5 %                       |                             |  |  |  |  |
| Wiederherstellungszeit T <sub>R</sub>      |  | < 2 ms                         |                              |                             |  |  |  |  |
| Anlaufzeit nach Anlegen der Versorgungs    | spannung bei I,  | max. 1 s                       |                              |                             |  |  |  |  |
|  | mit 3500 μF  | -                              | max. 2 s                     | -                           |  |  |  |  |
|  | mit 7000 μF  | max. 1,5 s                     | -                            | max. 1,5 s                  |  |  |  |  |
| Anregelzeit                                | bei Bemessungslast   | max. 150 ms                    |                              | '                           |  |  |  |  |
| _  | mit 3500 μF  | -                              | max. 500 ms                  | -                           |  |  |  |  |
| _  | mit 7000 μF  | max. 500 ms                    | -                            | max. 500 ms                 |  |  |  |  |
| Abfallzeit                                 | ·  | max. 150 ms                    |                              |                             |  |  |  |  |
| Restwelligkeit und Schaltspitzen           | BW = 20 MHz  |                                |                              |                             |  |  |  |  |
| Parallelschaltung                          |  | Ja, um Redundanz zu ern        | nöglichen                    |                             |  |  |  |  |
| Reihenschaltung                            |  | Ja, um die Spannung zu erhöhen |                              |                             |  |  |  |  |
| Viderstand gegen Rückspeisung              |  | 1 s - max. 35 V DC             |                              |                             |  |  |  |  |
| Ausgangsstromkreis – Leerlauf-, Überlas    | t- und Kurzschluss-Verhalten   |                                |                              |                             |  |  |  |  |
| Ausgangskennlinie                          |  | Hiccup-Modus                   | U/I-Kennlinie                |                             |  |  |  |  |
| Kurzschlussschutz                          |  | Dauerkurzschlusssicher         | -,                           |                             |  |  |  |  |
| Kurzschlussverhalten                       |  | Hiccup-Modus                   | Fortsetzung mit A            | Nusgangsleistungsbegrenzun  |  |  |  |  |
| Überlastschutz                             |  | Ausgangsleistungsbegre         |                              | .augungareiatungabegi enzum |  |  |  |  |
| Leerlaufschutz                             |  | Dauerleerlauffestigkeit        | -112uily                     |                             |  |  |  |  |
| Starten kapazitiver Lasten                 |  | 7000 μF                        | 3500 μF                      | 7000 μF                     |  |  |  |  |
| Juli toli napazitivoi Eastoli              |  | ι σσο μι                       | 5500 μι                      | 1000 μΙ                     |  |  |  |  |

Daten für  $T_a = 25$  °C,  $U_{in} = 230$  V AC und Bemessungswerte, sofern nicht anders angegeben

| Тур  |              |  | CP-E 24/0.75                            | CP-E 24/1.25                  | CP-E 24/2.5                   |  |  |  |
|--|--------------|--|---|-------------------------------|-------------------------------|--|--|--|
| Verlustleistung  |              |  | typ. 4,45 W                             | typ. 5,5 W                    | typ. 8,8 W                    |  |  |  |
| Wirkungsgrad   |              |  | typ. ±77 %                              | typ. ±86 %                    | typ. ±89 %                    |  |  |  |
| Einschaltdauer   |              |  | 100 %                                   |                               |                               |  |  |  |
| Maße   |              |  | siehe "Maßzeichnu                       | ngen"                         |                               |  |  |  |
| Gehäusematerial  |              |  | Kunststoff                              | -                             |                               |  |  |  |
| Montage  |              |  | DIN-Schiene (IEC/E                      | EN 60715), Schnappbefest      | tigung werkzeuglos            |  |  |  |
| Einbaulage   |              |  | horizontal                              |                               |                               |  |  |  |
| Mindestabstand zu benachbarten<br>Geräten                      |              | horizontal/vertikal                      | 25 mm / 25 mm (0,                       | ,98 in / 0,98 in)             |                               |  |  |  |
| Schutzart  |              | Gehäuse/Klemmen                          | nmen IP20 / IP20                        |                               |                               |  |  |  |
| Schutzklasse   |              |  | I                                       |                               |                               |  |  |  |
| Elektrischer Anschluss - Eingangsstror                         | nkreis / Aus | gangsstromkreis                          | ,                                       |                               |                               |  |  |  |
| Anschlussmöglichkeit   | feindräh     | ig mit Aderendhülse                      |   |                               |                               |  |  |  |
|  | feindrähti   | g ohne Aderendhülse                      | se 0,2-2,5 mm² (24-14 AWG)              |                               |                               |  |  |  |
|  |              | starr                                    |   |                               |                               |  |  |  |
| Abisolierlänge   |              |  | 6 mm (0,24 in)                          |                               |                               |  |  |  |
| Anzugsdrehmoment Eingang / Ausgan                              |              |  | 0,6 Nm (5 lb.in)                        |                               |                               |  |  |  |
| Umweltdaten  |              |  |   |                               |                               |  |  |  |
| Umgebungstemperaturbereich                                     |              | Betrieb                                  | -20 +70 °C                              | -40 +70 °C                    |                               |  |  |  |
|  |              | Bemessungslast                           | -20 +60 °C                              | -40 +60 °C                    |                               |  |  |  |
| Lagerung   |              |  | -20 +85 °C -40 +85 °C                   |                               |                               |  |  |  |
| Feuchte Wärme (zyklisch) (IEC/EN 6006                          | 8-2-30)      |  | 95 % RH, ohne Kon                       | densation                     |                               |  |  |  |
| Schwingung (sinusförmig) (IEC/EN 600                           | 68-2-6)      |  | 10-500 Hz, 2 G, jew                     | eils entlang der X-, Y- und 2 | Z-Achse, 60 min. für jede Ach |  |  |  |
| Stoß (halbsinus) (IEC/EN 60068-2-27)                           |              |  | 15 G, 11 ms, 3 Achs                     | sen, 6 Seiten, 3-mal für jed  | le Seite                      |  |  |  |
| Isolationsdaten  |              |  | , |                               | '                             |  |  |  |
| Bemessungsisolationsspannung U <sub>i</sub>                    |              | ingangsstromkreis/<br>Ausgangsstromkreis | 3 kV AC                                 |                               |                               |  |  |  |
|  |              | Eingang / PE                             | 1,5 kV AC                               |                               |                               |  |  |  |
|  |              | Ausgang / PE                             | 0,5 kV AC; 0,71 kV E                    | OC .                          |                               |  |  |  |
| Verschmutzungsgrad   |              |  | 2                                       |                               |                               |  |  |  |
| Überspannungskategorie   |              |  | II                                      |                               |                               |  |  |  |
| Normen/Richtlinien   |              | '  |   |                               | ,                             |  |  |  |
| -<br>Normen  |              | ,  | IEC/EN62368-1                           |                               | '                             |  |  |  |
| Niederspannungsrichtlinie                                      |              |  | 2014/35/EU                              |                               |                               |  |  |  |
| EMV-Richtlinie   |              |  | 2014/30/EU                              |                               |                               |  |  |  |
| RoHS-Richtlinie  |              |  | 2011/65/EU                              |                               |                               |  |  |  |
| Schutzkleinspannung  |              |  | SELV (IEC60950-1)                       |                               |                               |  |  |  |
| Elektromagnetische Verträglichkeit                             |              |  |   |                               |                               |  |  |  |
| Störfestigkeit gegen   |              |  | IEC/EN 61000-6-2                        |                               |                               |  |  |  |
| Elektrostatische Entladung                                     |              | IEC/EN 61000-4-2                         | Stufe 4 (Luftentlad                     | lung 15 kV / Kontaktentla     | dung 8 kV)                    |  |  |  |
| hochfrequent, gestrahlt, elektromagnet                         | isches Feld  | IEC/EN 61000-4-3                         | Stufe 3 (10 V/m)                        |                               |                               |  |  |  |
| schnelle transiente elektrische Störgröß                       | Ben/Burst    | IEC/EN 61000-4-4                         | Stufe 4 (4 kV / 2,5 k                   | kHz) Stufe 4 (4 kV / 5 kH     | z)                            |  |  |  |
| Stoßspannung   |              | IEC/EN 61000-4-5                         | L-L Stufe 3 (2 kV) /                    | L-PE Stufe 4 (4 kV)           |                               |  |  |  |
| leitungsgeführte Störgrößen, induziert<br>hochfrequente Felder | durch        | IEC/EN 61000-4-6                         | Stufe 3 (10 V)                          |                               |                               |  |  |  |
| Magnetfelder mit energietechnischen F                          | requenzen    | IEC/EN 61000-4-8                         | Stufe 4 (30 A/m)                        |                               |                               |  |  |  |
| Spannungseinbrüche, Kurzzeitunterbredund Spannungsschwankungen | chungen      | IEC/EN 61000-4-11                        | Dip: >95 % 10 ms /                      | ' >30 % 500 ms, Unterbrec     | hungen: >95 % 5000 ms         |  |  |  |
| Störaussendung   |              |  | IEC/EN 61000-6-3                        |                               |                               |  |  |  |
| hochfrequent gestrahlt   |              |  | Klasse B                                |                               |                               |  |  |  |
| <u> </u>   |              |  |   |                               |                               |  |  |  |
| hochfrequent leitungsgeführt                                   |              |  | Klasse B                                |                               |                               |  |  |  |

Daten für  $T_a = 25$  °C,  $U_{in} = 230$  V AC und Bemessungswerte, sofern nicht anders angegeben

| Тур   |   | CP-E 24/5.0  | CP-E 24/10.0  | CP-E 24/20.0                                  |  |  |
|---|---|--|---|---|--|--|
| Eingangskreis   |   | L, N   |   |   |  |  |
| Bemessungseingangsspannung U <sub>in</sub>  | 115/230 V AC automatisch ausgewählt 115-230 V AC  |  |   |   |  |  |
| Eingangsspannungsbereich  |   | 90-132 V AC,<br>180-264 V AC /<br>210-375 V DC   | 90-132 V AC,<br>180-264 V AC /<br>210-375 V DC                      | 90-264 V AC,<br>120-375 V DC                  |  |  |
| Frequenzbereich AC  | 47-63 Hz  | '  |   |   |  |  |
| Typischer Eingangsstrom   | bei 115 V AC  | 2,2 A  | 4,0 A   | 4,9 A   |  |  |
|   | bei 230 V AC  | 0,83 A   | 1,55 A  | 2,5 A   |  |  |
| Typische Leistungsaufnahme  |   | 140 W  | 270 W   | 539 W   |  |  |
| Einschaltstrom  | bei 115 V AC  | 24 A (max. 5 ms)   | 30 A (max. 5 ms)  | 25 A (max. 5 ms)                              |  |  |
|   | bei 230 V AC  | 48 A (max. 5 ms)   | 60 A (max. 5 ms)  | 50 A (max. 5 ms)                              |  |  |
| Entladungsstrom   | Eingang / Ausgang   | 0,25 mA  |   |   |  |  |
|   | Eingang / PE  | 3,5 mA   |   |   |  |  |
| Netzausfallüberbrückungszeit  | bei 115 V AC  |  |   |   |  |  |
| Š   | bei 230 V AC  | min. 30 ms   |   |   |  |  |
| Interne Eingangssicherung   |   | 3,15 A Schleichkontakt<br>/ 250 V AC   | 6,3 A Schleichkontakt /<br>250 V AC                                 | 10 A Schleichkontakt ,<br>250 V AC            |  |  |
| Leistungsfaktorkorrektur  |   | Ja, passiv, 0,7  | Ja, passiv, 0,75  | Ja, aktiv<br>115 V AC: 0,99<br>230 V AC: 0,97 |  |  |
| Betriebszustandsanzeigen  | -   |  | '   |   |  |  |
| Ausgangsspannung  | OUTPUT OK: \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \  | usgangsspannung OK   |   |   |  |  |
|   | Rote LED  | 3 3 1 3  |   |   |  |  |
| Ausgangsstromkreis  |   |  |   |   |  |  |
| Bemessungsausgangsspannung  |   | L+, L+, L-, L-<br>24 V DC  |   |   |  |  |
| Toleranz der Ausgangsspannung   |   | 0+1 %  |   |   |  |  |
| Einstellbereich der Ausgangsspannung  |   | 22,5-28,5 V DC   |   |   |  |  |
| Bemessungsausgangsleistung  |   | 120 W  | 240 W   | 480 W   |  |  |
| Bemessungsausgangsstrom I,  | T <sub>2</sub> ≤ 60 °C  |  | 10 A  | - 400 W                                       |  |  |
| Demessungsausgangsstrom i,  | T <sub>a</sub> = 00 °C  |  | -   | 20 A  |  |  |
| Derating des Ausgangsstroms   | $I_a = 33 \text{ C}$<br>60 °C < $I_a = 70 \text{ °C}$   |  | -   | -   |  |  |
| Derating des Ausgangsstroms   | $\frac{60 \text{ C} \cdot \text{ T}_{a} \leq 70 \text{ C}}{55 \text{ °C} \cdot \text{ T}_{s} \leq 70 \text{ °C}}$ |  | -   | 2,5 %/°C                                      |  |  |
| Signalkantakt für Ausgangssnannung OV   | a a   | Halbleiter (max. 60 V DC   |   | 2,5 70/ C                                     |  |  |
| Signalkontakt für Ausgangsspannung OK   |   | ≥ 60 V DC, ≤ 0,3 A Schnellkontakt  |   |   |  |  |
| Mindestbemessungssicherung für 13-14 Kurzschlussschutz  |   |  |   |   |  |  |
|   |   | ±1 % (Einzelmodus), ±5 % (paralleler Modus)  |   |   |  |  |
| lax. Abweichung mit statischer Laständerung Änderung der Ausgangsspannung innerhalb des Eingangsspannungs- bereichs |   |  |   |   |  |  |
| Wiederherstellungszeit T <sub>p</sub>   |   | < 2 ms   |   |   |  |  |
| Anlaufzeit nach Anlegen der Versorgungsspannung   | bei I <sub>,</sub>  | max. 1 s   | 2,5 s<br>(bei -40 °C / 90 V AC<br>Anlaufzeit >2,5 s zu<br>erwarten) | max. 1 s                                      |  |  |
|   | mit 3500 μF   | max. 1,5 s   | -   | -   |  |  |
|   | mit 7000 μF   |  | 2,5 s   | max. 1,5 s                                    |  |  |
| Anregelzeit   | bei Bemessungs-<br>last   |  |   |   |  |  |
|   | mit 3500 μF   | max. 500 ms  | -   | -   |  |  |
|   | mit 7000 μF   |  | max. 500 ms   |   |  |  |
| Abfallzeit  | max. 150 ms   |  |   |   |  |  |
| Restwelligkeit und Schaltspitzen BW = 20 MHz  |   |  |   |   |  |  |
| Parallelschaltung   |   | Konfigurierbar, um die Leistung zu erhöhen, bis zu 3 Geräte, min. 0,1 l, - max. 0,9 l, |   |   |  |  |
| Reihenschaltung   | Ja, um die Spannung zu erhöhen, max. 2 Geräte   |  |   |   |  |  |
|   |   |  |   |   |  |  |

Daten für  $T_a$  = 25 °C,  $U_{in}$  = 230 V AC und Bemessungswerte, sofern nicht anders angegeben

| Тур                                       | 11  | CP-E 24/5.0   | CP-E 24/10.0       | CP-E 24/20.0       |  |
|---|---|---|--------------------|--------------------|--|
| Ausgangsstromkreis – Leerlauf-, Üb        | erlast- und Kurzschluss-Verhalten         | ,   | ,                  | ,                  |  |
| Ausgangskennlinie                         |   | U/I-Kennlinie   |                    |                    |  |
|   |   | Dauerkurzschlusssiche   | r                  |                    |  |
|   |   | Fortsetzung mit Ausga   |                    | ung                |  |
| Überlastschutz                            |   | Ausgangsleistungsbeg  |                    |                    |  |
| Leerlaufschutz                            |   | Dauerleerlauffestigkeit   |                    |                    |  |
| Starten kapazitiver Lasten                |   | 3500 μF   | 7000 μF            |                    |  |
| Allgemeine Angaben                        | 11  | 1   | J                  |                    |  |
| Verlustleistung Verlustleistung           |   | typ. 20 W   | typ. 35 W          | typ. 63 W          |  |
| Wirkungsgrad                              |   | typ. ±86 %  | typ. ±89 %         | typ. ±89 %         |  |
| Einschaltdauer                            |   | 100 %   |                    | , , ,              |  |
| Маве                                      |   | siehe "Maßzeichnunger   | n"                 |                    |  |
| Gehäusematerial                           |   | Metall  |                    |                    |  |
| Montage                                   |   | DIN-Schiene (IEC/EN 60  | 715), Schnappbefes | tigung werkzeuglos |  |
| Einbaulage                                |   | horizontal  | •••                | <u> </u>           |  |
| Mindestabstand zu benachbarten<br>Geräten | horizontal/vertikal                       | 25 mm / 25 mm (0,98 ir  | ı / 0,98 in)       |                    |  |
| Schutzart                                 | Gehäuse/Klemmen                           | IP20 / IP20   |                    |                    |  |
| Schutzklasse                              |   | 1   |                    |                    |  |
| Elektrischer Anschluss - Eingangsst       | romkreis / Ausgangsstromkreis             | `   |                    |                    |  |
| Anschlussmöglichkeit                      | feindrähtig mit Aderendhülse              | 0,2-4 mm² (24-11 AWG)   |                    |                    |  |
|   | feindrähtig ohne Aderendhülse             | 0,2-6 mm² (24-10 AWG)   |                    |                    |  |
| _   | starr                                     |   |                    |                    |  |
| Abisolierlänge                            |   | 8 mm (0,31 in)  |                    |                    |  |
| Anzugsdrehmoment Eingang / Ausgang        |   | 1,0 Nm (9 lb.in) /<br>0,62 Nm (5,5 lb.in)                                   |                    |                    |  |
| Umweltdaten                               |   |   |                    |                    |  |
| Umgebungstemperaturbereich                | Betrieb                                   | -35 +70 °C  | -40 +70 °C         |                    |  |
|   | Bemessungslast                            | -35 +60 °C  | -40 +60 °C         | -40 +55 °C         |  |
|   | Lagerung                                  | -40 +85 °C  | -40 +85 °C         |                    |  |
| Feuchte Wärme (zyklisch) (IEC/EN 60       | 95 % RH, ohne Kondens                     | ation   |                    |                    |  |
| Schwingung (sinusförmig) (IEC/EN 6        | 50068-2-6)                                | 10-500 Hz, 2 G, jeweils entlang der X-, Y- und Z-Achse, 60 min. für jede Ac |                    |                    |  |
| Stoß (halbsinus) (IEC/EN 60068-2-2        | 7)  | 15 G, 11 ms, 3 Achsen, 6 Seiten, 3-mal für jede Seite                       |                    |                    |  |
| Isolationsdaten                           |   |   |                    |                    |  |
| Bemessungsisolationsspannung U            | Eingangsstromkreis/<br>Ausgangsstromkreis | 3 kV AC   |                    |                    |  |
|   | Eingang / PE                              | 1,5 kV AC   |                    |                    |  |
|   |   | 0,5 kV AC; 0,71 kV DC   |                    |                    |  |
|   |   | 0,5 kV DC   |                    |                    |  |
| Verschmutzungsgrad                        |   | 2   |                    |                    |  |
| Überspannungskategorie                    |   | II  |                    |                    |  |
| Normen/Richtlinien                        |   |   |                    |                    |  |
| Normen                                    |   | IEC/EN 62368-1  |                    |                    |  |
| Niederspannungsrichtlinie                 |   | 2014/35/EU  |                    |                    |  |
| EMV-Richtlinie                            |   | 2014/30/EU  |                    |                    |  |
| RoHS-Richtlinie                           |   | 2011/65/EU  |                    |                    |  |
|   |   | SELV (IEC60950-1)   |                    |                    |  |

Daten für  $T_a$  = 25 °C,  $U_{in}$  = 230 V AC und Bemessungswerte, sofern nicht anders angegeben

| Тур   |                      | CP-E 24/5.0   | CP-E 24/10.0         | CP-E 24/20.0 |  |  |
|---|----------------------|---|----------------------|--------------|--|--|
| Elektromagnetische Verträglichkeit  |                      | •   |                      |              |  |  |
| Störfestigkeit gegen  | Störfestigkeit gegen |   | IEC/EN 61000-6-2     |              |  |  |
| Elektrostatische Entladung  | IEC/EN 61000-4-2     | Stufe 4 (Luftentladung  | 15 kV / Kontaktentla | dung 8 kV)   |  |  |
| hochfrequent, gestrahlt,<br>elektromagnetisches Feld                        | IEC/EN 61000-4-3     | Stufe 3 (10 V/m)  |                      |              |  |  |
| schnelle transiente elektrische<br>Störgrößen/Burst                         | IEC/EN 61000-4-4     | 4 Stufe 4 (4 kV / 5 kHz) Stufe 4 (4 kV / 2,5 kHz)               |                      | (Hz)         |  |  |
| Stoßspannung  | IEC/EN 61000-4-5     | L-L Stufe 3 (2 kV) / L-PE Stufe 4 (4 kV)                        |                      |              |  |  |
| leitungsgeführte Störgrößen, induziert<br>durch hochfrequente Felder        | IEC/EN 61000-4-6     | Stufe 3 (10 V)  |                      |              |  |  |
| Magnetfelder mit energietechnischen<br>Frequenzen                           | IEC/EN 61000-4-8     | Stufe 4 (30 A/m)  |                      |              |  |  |
| Spannungseinbrüche,<br>Kurzzeitunterbrechungen und<br>Spannungsschwankungen | IEC/EN 61000-4-11    | Dip: >95 % 10 ms / >30 % 500 ms<br>Unterbrechung: >95 % 5000 ms |                      |              |  |  |
| öraussendung  |                      | IEC/EN 61000-6-3  |                      |              |  |  |
| hochfrequent gestrahlt  |                      | Klasse B  |                      |              |  |  |
| hochfrequent leitungsgeführt  |                      | Klasse B  |                      |              |  |  |
| Grenzwerte für Oberschwingungsströme  | IEC/EN 61000-3-2     | Klasse D  |                      |              |  |  |

Daten für  $T_a = 25$  °C,  $U_{in} = 230$  V AC und Bemessungswerte, sofern nicht anders angegeben

| Тур  |                        |  | CP-E 48/0.62          | CP-E 48/1.25                                   | CP-E 48/5.0                                   | CP-E 48/10.0     |
|--|------------------------|--|-----------------------|--|---|------------------|
|  |                        |  | L, N                  |  | ,   |                  |
| Bemessungseingangsspannung U <sub>in</sub>                                 |                        | 100-240 V AC   |                       | 115/230 V AC<br>automatisch<br>Auswahl         | 115-230 V AC                                  |                  |
|  |                        | 85-264 V AC /<br>90-375 V DC   |                       | 90-132 V AC,<br>180-264 V AC /<br>210-375 V DC | 90-264 V AC,<br>120-375 V DC                  |                  |
| Frequenzbereich AC   |                        |  | 47-63 Hz              |  |   |                  |
| Typischer Eingangsstrom  | bei 1                  | 15 V AC  | 560 mA                | 1060 mA  | 4,0 A   | 4,9 A            |
|  | bei 2                  | 30 V AC  | 330 mA                | 590 mA   | 1,55 A  | 2,5 A            |
| Typische Leistungsaufnahme   |                        |  | 35,7 W                | 69,0 W   | 267 W   | 528 W            |
| Einschaltstrom   | bei 1                  | 15 V AC  | 20 A                  | 30 A   | 30 A (max. 5 ms)                              | 25 A (max. 5 ms) |
|  | bei 2                  | 30 V AC  | 40 A                  | 60 A   | 60 A (max. 5 ms)                              | 50 A (max. 5 ms) |
| Entladungsstrom  | Eingang / A            | usgang   | 0,25 mA               |  |   |                  |
| _  | Einga                  | ang / PE   | 3,5 mA                |  |   |                  |
| Netzausfallüberbrückungszeit   |                        |  | min. 20 ms            |  | min. 25 ms                                    | min. 25 ms       |
| g  |                        |  | min. 30 ms            |  | 1   |                  |
| Interne Eingangssicherung  |                        | 2 A Schleichkontakt /<br>250 V AC  |                       | 6,3 A<br>Schleichkontakt /<br>250 V AC         | 10 A<br>Schleichkontakt /<br>250 V AC         |                  |
| Leistungsfaktorkorrektur   |                        | Nein   |                       | Ja, passiv, 0,7                                | Ja, aktiv<br>115 V AC: 0,99<br>230 V AC: 0,97 |                  |
| Betriebszustandsanzeigen   |                        |  |                       |  |   |                  |
| Ausgangsspannung   | gri                    | üne LED  | OUTPUT OK:            | l: Ausgangssp                                  | annung OK                                     | "                |
| Rote LED   |                        | -  | -                     | OUTPUT LOW: S<br>Ausgangsspannun               | ી:<br>g zu niedrig                            |                  |
| Ausgangsstromkreis   |                        |  | L+, L+, L-, L-        | · ·  | ·   |                  |
| Bemessungsausgangsspannung   |                        |  | 48 V DC               |  |   |                  |
| Toleranz der Ausgangsspannung  |                        |  | 0+1 %                 |  |   |                  |
| Einstellbereich der Ausgangsspannung                                       |                        |  | 48-55 V DC 47-56 V DC |  |   |                  |
| Bemessungsausgangsleistung   |                        |  | 30 W                  | 0 W 60 W 240 W 48                              |   | 480 W            |
| Bemessungsausgangsstrom I,   | T.                     | ≤ 60 °C  | 0,625 A               | 1,25 A   | 5 A   | -                |
|  | a                      | ≤ 55 °C  |                       | -  | -   | 10 A             |
| Derating des Ausgangsstroms  | u                      |  | 2,5 %/°C              |  |   | -                |
| _  | 55 °C < T <sub>a</sub> |  |                       | -  | -   | 2,5 %/°C         |
| Signalausgang für Ausgangsspannung Ol                                      |                        | DC OK  |                       | -  | _   | -                |
| Max. Abweichung mit  | statischer Lastär      |  |                       |  | ±1 % (Einzelmodus                             | )                |
|  |                        |  |                       |  | ±5 % (paralleler Modus)                       |                  |
| Änderung der Ausgangs<br>spannung innerhalb de<br>Eingangsspannungsbereich |                        | nalb des   | ±0,5 %                |  | ±0,5 %  |                  |
| Wiederherstellungszeit T <sub>R</sub>                                      |                        |  | < 2 ms                |  |   |                  |
| Anlaufzeit nach Anlegen der Versorgungs                                    | spannung               | bei I  |                       |  |   |                  |
| 5 5: 5:  |                        | r  | max. 2 s              | -  | -   | -                |
|  |                        | 7000 μF  |                       | max. 1,5 s                                     | max. 1,5 s                                    |                  |
| Anregelzeit bei Bemes-<br>sungslast  |                        | Bemes-   | max. 150 ms           | , -  | ,   |                  |
|  |                        | 3500 μF  | max. 500 ms           | -  | -   | -                |
|  |                        | -  | max. 500 ms           | max. 500 ms                                    |   |                  |
| Abfallzeit   |                        |  | max. 150 ms           |  |   |                  |
| Restwelligkeit und Schaltspitzen BW = 20 MHz                               |                        | 50 mV  |                       | 100 mV   |   |                  |
| Parallelschaltung  |                        | Ja, um Redundanz zu ermöglichen Konfigurierbar, um erhöhen, bis zu 3 Ge min. 0,1 I <sub>r</sub> - max. 0,9 |                       | eräte,   |   |                  |
| Reihenschaltung  |                        | Ja, um die Spannung zu erhöhen Ja, um die Spannung zu erhöhen, n 2 Geräte                                  |                       | ng zu erhöhen, max.                            |   |                  |
| Widerstand gegen Rückspeisung  |                        |  | 1 s - max. 63 V D     | C  |   |                  |
|  |                        |  |                       |  |   |                  |

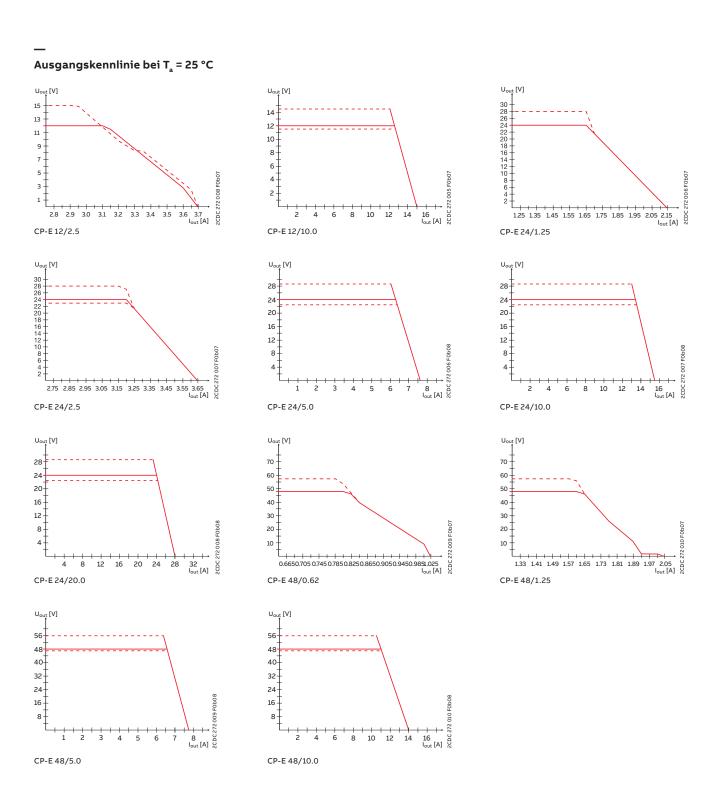
Daten für T<sub>2</sub> = 25 °C, U<sub>12</sub> = 230 V AC und Bemessungswerte, sofern nicht anders angegeben

| Daten für T <sub>a</sub> = 25 °C, U <sub>in</sub> = 230 V AC ur | ia Bemessungswerte, s                     | отern nicht an   | ders angegeber      | 1  |                     |  |
|---|---|--|---------------------|--|---------------------|--|
| Тур   |   | CP-E 48/0.62   | CP-E 48/1.25        | CP-E 48/5.0                                  | CP-E 48/10.0        |  |
| Ausgangsstromkreis – Leerlauf-, Überlast-                       | und Kurzschluss-Verhalten                 | 1  |                     |  |                     |  |
| Ausgangskennlinie   |   | U/I-Kennlinie  |                     |  |                     |  |
| Kurzschlussschutz   |   | Dauerkurzschlus  | sssicher            |  |                     |  |
| Kurzschlussverhalten  |   | Fortsetzung mit Ausgangsleistungsbegrenzung                                  |                     |  |                     |  |
| Überlastschutz  |   | Ausgangsleistu   | ngsbegrenzung       |  |                     |  |
| Leerlaufschutz  |   | Dauerleerlauffe  | stigkeit            |  |                     |  |
| Starten kapazitiver Lasten                                      |   | 3500 μF  | 7000 μF             | unbegrenzt                                   | 7000 μF             |  |
| Allgemeine Angaben  |   | `  |                     | *  | `                   |  |
| Verlustleistung   |   | typ. 4,9 W   | typ. 7,8 W          | typ. 32 W                                    | typ. 60 W           |  |
| Wirkungsgrad  |   | typ. ±86 %   | typ. ±89 %          | typ. ±90 %                                   |                     |  |
| Einschaltdauer  |   | 100 %  |                     |  |                     |  |
| Maße  |   | siehe "Maßzeich  | nungen"             |  |                     |  |
| Gehäusematerial   |   | Kunststoff   |                     | Metall                                       |                     |  |
| Montage   |   | DIN-Schiene (IE  | C/EN 60715), Schna  | appbefestigung wei                           | kzeuglos            |  |
| Einbaulage  |   | horizontal   | - //                | 5. 5   |                     |  |
| Mindestabstand zu benachbarten<br>Geräten                       | horizontal/vertikal                       |  | (0,98 in / 0,98 in) |  |                     |  |
| Schutzart   | Gehäuse/Klemmen                           | IP/20 / IP20   |                     |  |                     |  |
| Schutzklasse  |   | 1  |                     |  |                     |  |
| Elektrischer Anschluss - Eingangsstromkre                       | eis / Ausgangsstromkreis                  |  |                     |  |                     |  |
| Anschlussmöglichkeit  |   | 0,2-2,5 mm² (24-14 AWG) 0,2-4 mm² (24  |                     |  | <br>L-11 ΔWG)       |  |
| 7 in Serial Samo griefine in                                    | Aderendhülse                              |  |                     | 0,2 411111 (24 11 AWG)                       |                     |  |
|   | feindrähtig ohne                          |  |                     | 0,2-6 mm² (24-10 AWG)                        |                     |  |
|   | Aderendhülse                              |  |                     | 0,2 0 11111 (2 1 2 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 |                     |  |
|   | starr                                     |  |                     |  |                     |  |
| Abisolierlänge  |   | 6 mm (0,24 in) 8   |                     | 8 mm (0,31 in)                               |                     |  |
| Anzugsdrehmoment  |   |  | 0,6 Nm (5 lb.in)    |  | 0,62 Nm (5,5 lb.in) |  |
| Umweltdaten   | <u> </u>                                  |  | 1                   | ,      |                     |  |
| Umgebungstemperaturbereich                                      | Betrieb                                   | -40 +70 °C   |                     |  |                     |  |
| 3 3 .   | Bemessungslast                            |  |                     |  | -40 +55 °C          |  |
|   |   | -40 +85 °C   |                     |  |                     |  |
| Feuchte Wärme (zyklisch) (IEC/EN 60068-2-                       |   | 95 % RH, ohne Kondensation   |                     |  |                     |  |
| Schwingung (sinusförmig) (IEC/EN 60068-2                        |   | 10-500 Hz, 2 G, jeweils entlang der X-, Y- und Z-Achse, 60 min. für jede Ach |                     |  |                     |  |
| Stoß (halbsinus) (IEC/EN 60068-2-27)                            |   | 15 G, 11 ms, 3 Achsen, 6 Seiten, 3-mal für jede Seite                        |                     |  |                     |  |
| Isolationsdaten   |   |  |                     | ,  |                     |  |
| Bemessungsisolationsspannung U <sub>i</sub>                     | Eingangsstromkreis/<br>Ausgangsstromkreis | 3 kV AC  |                     |  |                     |  |
|   | Eingang / PE                              | 1.5 kV AC  |                     |  |                     |  |
|   |   | 0,5 kV AC; 0,71 k  | V DC                |  |                     |  |
| Verschmutzungsgrad  |   | 2  |                     |  |                     |  |
| Überspannungskategorie  |   | II   |                     |  |                     |  |
| Normen/Richtlinien  |   |  |                     |  |                     |  |
| Normen  |   | IEC/EN 62368-1   |                     |  |                     |  |
| Niederspannungsrichtlinie                                       |   | 2014/35/EU   |                     |  |                     |  |
| EMV-Richtlinie  |   | 2014/30/EU<br>2014/30/EU   |                     |  |                     |  |
| RoHS-Richtlinie   |   | 2011/65/EU   |                     |  |                     |  |
| Schutzkleinspannung   |   | SELV (IEC60950-1)  |                     |  |                     |  |
| Elektromagnetische Verträglichkeit                              |   | 3224 (1200930  | -/                  |  |                     |  |

Daten für T<sub>a</sub> = 25 °C, U<sub>in</sub> = 230 V AC und Bemessungswerte, sofern nicht anders angegeben

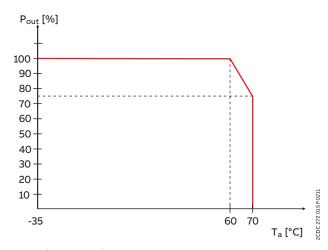
| Тур   |   | CP-E 48/0.62  | CP-E 48/1.25 | CP-E 48/5.0           | CP-E 48/10.0         |  |
|---|---|---|--------------|-----------------------|----------------------|--|
| Störfestigkeit gegen  | IEC/EN 61000-6-2                                      |   |              |                       |                      |  |
| Elektrostatische Entladung  | Stufe 4 (Luftentladung 15 kV / Kontaktentladung 8 kV) |   |              |                       |                      |  |
| Abgestrahlt, hochfrequent, elektromagnetisches<br>Feld                | IEC/EN 61000-4-3                                      | Stufe 3 (10 V/m)  |              |                       |                      |  |
| schnelle transiente elektrische Störgrößen/<br>Burst                  | IEC/EN 61000-4-4                                      | Stufe 4 (4 kV / 5 kHz) Stufe 4 (                                |              | Stufe 4 (4 kV / 2,5 k | e 4 (4 kV / 2,5 kHz) |  |
| Stoßspannung  | IEC/EN 61000-4-5                                      | L-L Stufe 3 (2 kV) / L-PE Stufe 4 (4 kV)                        |              |                       |                      |  |
| leitungsgeführte Störgrößen, induziert durch<br>hochfrequente Felder  | IEC/EN 61000-4-6                                      | Stufe 3 (10 V/m)  |              |                       |                      |  |
| Magnetfelder mit energietechnischen<br>Frequenzen                     | IEC/EN 61000-4-8                                      | Stufe 4 (30 A/m)  |              |                       |                      |  |
| Spannungseinbrüche, Kurzzeitunterbrechungen und Spannungsschwankungen | IEC/EN 61000-4-11                                     | Dip: >95 % 10 ms / >30 % 500 ms, Unterbrechungen: >95 % 5000 ms |              |                       | % 5000 ms            |  |
| Störaussendung  |   | IEC/EN 61000-6-3  |              |                       |                      |  |
| hochfrequent gestrahlt  |   | Klasse B  |              |                       |                      |  |
| hochfrequent leitungsgeführt  |   | Klasse B  |              |                       |                      |  |
| Grenzwerte für Oberschwingungsströme                                  | IEC/EN 61000-3-2                                      | 2 Klasse A Klasse D   |              |                       |                      |  |

## Technische Diagramme

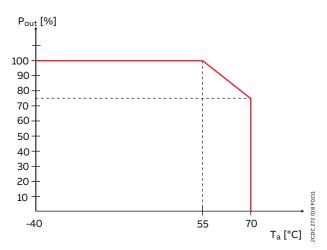


## Technische Diagramme

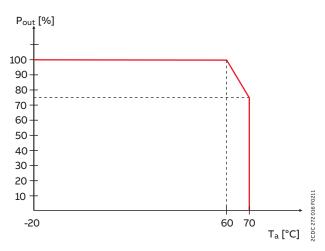
#### Temperaturverhalten



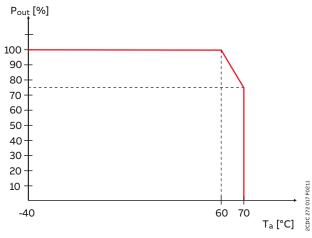
CP-E 12/10,0, CP-E 24/5,0



CP-E 24/20,0, CP-E 48/10,0



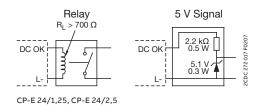
CP-E 5/3,0, CP-E 24/0,75



CP-E 12/2,5, CP-E 24/1,25, CP-E 48/0,62, CP-E 24/2,5, CP-E 48/1,25, CP-E 24/10,0, CP-E 48/5,0

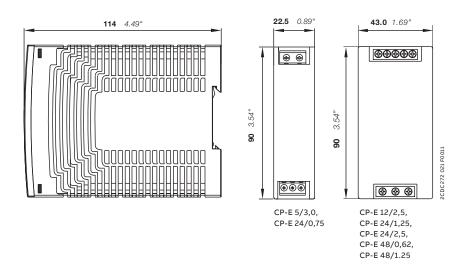
#### Technische Diagramme

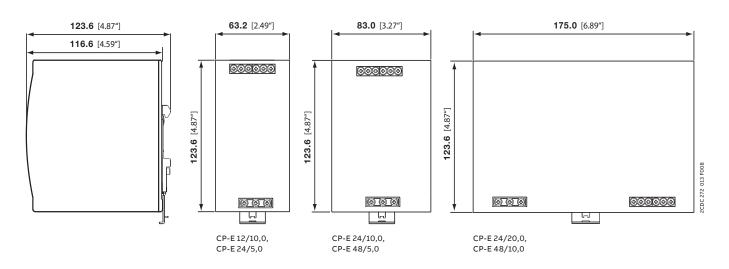
#### Verdrahtungsanleitung



#### Maßzeichnungen

Abmessungen in **mm** und Zoll







# **Baureihe CP-T** Inhaltsverzeichnis

| <b>5</b> T | Nuczen una voi tene  |
|------------|----------------------|
| 36         | Bedienelemente       |
| 37         | Anwendungen          |
| 38         | Bestellangaben       |
| 39         | Technische Daten     |
| 43         | Technische Diagramme |

#### \_\_\_\_

# **Baureihe CP-T**

# Nutzen und Vorteile



Die dreiphasigen Stromversorgungseinheiten der CP-T Baureihe von ABB ergänzen unser bestehendes Stromversorgungsangebot in Bezug auf Design und Funktionalität perfekt und bieten Ihnen erweiterte Optionen für Ihre dreiphasigen Anwendungen.



Erschwingliches Produktangebot Diese Produkte bieten genau die Funktionen, die Sie benötigen. Entwickelt für das beste Preis-Leistungs-Verhältnis.



Globale Verfügbarkeit Das Produkt kann in jeder Anlage weltweit eingesetzt werden. Sie erhalten unsere Produkte weltweit – egal, wo Ihre Geräte gebaut, installiert oder betrieben werden.



Beschleunigen Sie Ihre Projekte

Daten für allgemeine Planungssoftware verfügbar: Weniger technische Planungszeit erforderlich

# Nutzen und Vorteile



#### Eigenschaften

- Bemessungsausgangsspannungen 24 V, 48 V DC
- · Ausgangsspannung über frontseitiges Drehpotentiometer einstellbar "OUTPUT Adjust" (Ausgang einstellen)
- Bemessungsausgangsströme 5 A, 10 A, 20 A, 40 A
- Bemessungsausgangsleistungen 120 W, 240 W, 480 W, 960 W
- Dreiphasen-Betrieb (siehe Hinweis zur Leistungsherabsetzung)
- · Zweiphasen-Betrieb (25 % Leistungsherabsetzung möglich, siehe Hinweis zur Leistungsherabsetzung)
- Versorgungsbereich 3 x 400–500 V AC (3 x 340-575 V AC, 480-820 V DC)
- Typischer Wirkungsgrad von 93 %
- · Geringe Verlustleistung und geringe Erwärmung
- Freie Konvektionskühlung (keine Zwangskühlung mit Lüftern)
- Umgebungstemperaturbereich während des Betriebs -40...+70 °C  $^{\scriptscriptstyle{(1)}}$
- · Offener Stromkreis, überlast- und kurzschlussfest
- Integrierte Eingangssicherung
- Redundanzeinheit CP- C.1-A RU (-C) bietet echte Redundanz, als Zubehör erhältlich
- · LEDs zur Statusanzeige
- Signalkontakt "13-14" (Halbleiter) für Ausgangsspannung OK an 24-V-Geräten
- · Zahlreiche Zulassungen und Kennzeichnungen



#### Vorteile

#### Signalausgang

Einige Geräte der CP-T-Serie bieten einen Halbleiterausgang zur Funktionsüberwachung und Ferndiagnose.



Optimiert für weltweite Anwendungen: Die CP-T-Netzteile können in Versorgungssystemen mit 340-575 V AC oder 480-820 V DC eingesetzt werden.

#### Einstellbare Ausgangsspannung

Die Baureihe CP-T bietet eine stufenlos einstellbare Ausgangsspannung. Dadurch kann sie optimal an jede Anwendung angepasst werden und z. B. den Spannungsabfall aufgrund einer großen Leitungslänge kompensieren.



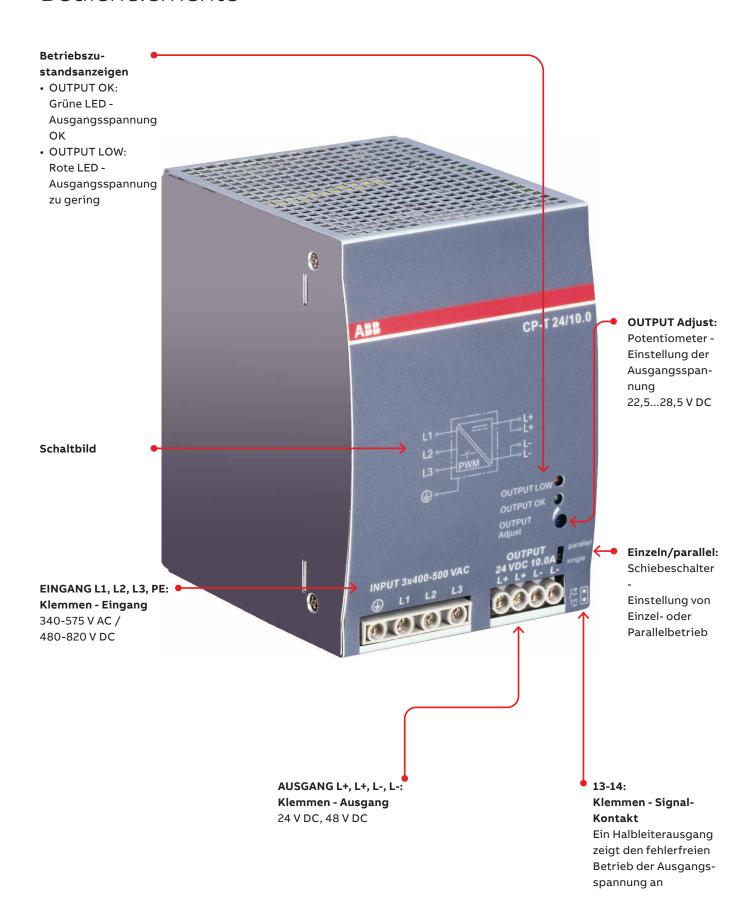


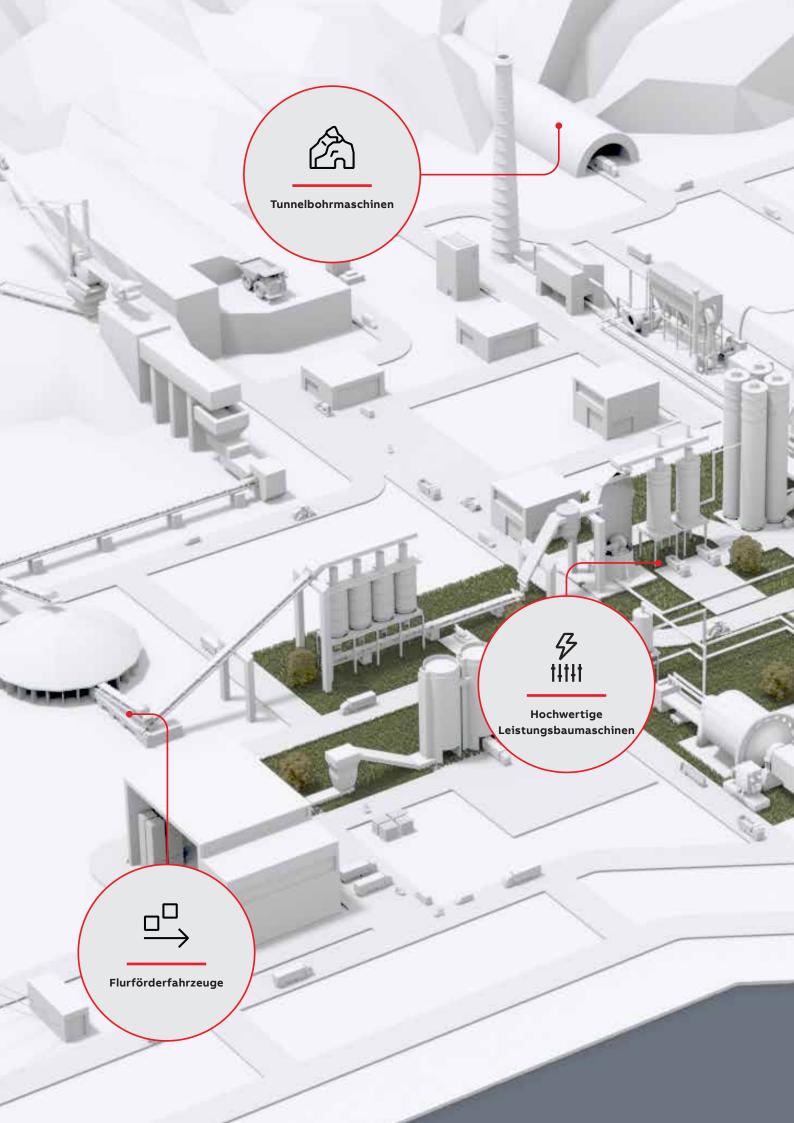




<sup>1) 480</sup> W Varianten: -30...+70°C

# Bedienelemente





### Bestellangaben



CP-T 24/5.0



CP-T 24/10,0, CP-T 48/5,0



CP-T 24/20,0, CP-T 48/10,0

#### Beschreibung

Hinsichtlich Bauform und Leistung ergänzt die Baureihe CP-T die bestehenden Produkte perfekt und erweitert den Bereich entsprechend. Die Geräte können mit Dreiphasenspannung sowie mit Zweiphasen-Netzstrom gespeist werden. Hierfür bietet ABB Netzteile mit 24 V DC und 48 V DC Ausgängen mit 5 A, 10 A, 20 A und 40 A und einem Wirkungsgrad von bis zu 93 %.

Wie alle Produkte von ABB wurden auch diese Geräte für eine Umgebungstemperatur von bis zu 70 °C ausgelegt. Alle Produkte können mit einem Versorgungswechselspannungsbereich von 340 bis 575 V AC und einem Versorgungsgleichspannungsbereich von 480 bis 820 V DC gespeist werden.

#### Bestellangaben

| Eingangsspannungsbereich    | Bemessungsausgangs-<br>spannung/-strom | Тур          | Bestellnummer   | Gewicht<br>(1 Stk.)<br>kg |
|-----------------------------|--|--------------|-----------------|---------------------------|
| 340-575 V AC / 480-820 V DC | 24 V DC/5 A                            | CP-T 24/5.0  | 1SVR427054R0000 | 0,80                      |
| 340-575 V AC / 480-820 V DC | 24 V DC/10 A                           | CP-T 24/10.0 | 1SVR427055R0000 | 1,05                      |
| 340-575 V AC / 480-820 V DC | 24 V DC/20 A                           | CP-T 24/20.0 | 1SVR427056R0000 | 1,75                      |
| 340-575 V AC / 480-820 V DC | 24 V DC/40 A                           | CP-T 24/40.0 | 1SVR427057R0000 | 3,20                      |
| 340-575 V AC / 480-820 V DC | 48 V DC/5 A                            | CP-T 48/5.0  | 1SVR427054R2000 | 1,05                      |
| 340-575 V AC / 480-820 V DC | 48 V DC/10 A                           | CP-T 48/10.0 | 1SVR427055R2000 | 1,75                      |
| 340-575 V AC / 480-820 V DC | 48 V DC/20 A                           | CP-T 48/20.0 | 1SVR427056R2000 | 3,40                      |

Daten für  $T_a = 25$  °C,  $U_{in} = 3 \times 400$  V AC und Bemessungswerte, sofern nicht anders angegeben

| Тур   |   | CP-T 24/5,0                       | CP-T 24/10,0  | CP-T 24/20,0                           | CP-T 24/40,0  |  |
|---|---|-----------------------------------|---|--|---|--|
| Eingangskreis   | L1, L2, L3  |                                   |   |  |   |  |
| Bemessungseingangsspannung U <sub>in</sub>              |   | 3 x 400-500 V AC                  |   |  |   |  |
| Eingangsspannungsbereich                                | 340-575 V AC  |                                   |   |  |   |  |
| ggpge   |   | 480-820 V DC                      |   |  |   |  |
| Frequenzbereich AC                                      |   | 47-63 Hz                          |   |  |   |  |
| Typischer Eingangsstrom                                 |   | 0,36 A                            | 0,65 A  | 1,1 A                                  | 1,72 A  |  |
| Typische Leistungsaufnahme                              |   | 135 W                             | 270 W   | 538 W                                  | 1058 W  |  |
| Einschaltstrom  | typ   | 10 A                              | 20 A  | 330 11                                 | 30 A  |  |
| Netzausfallüberbrückungszeit                            | cyp.  | min. 20 ms                        | 2071  |  | min. 15 ms  |  |
| Interne Eingangssicherung                               | ie Phase  | 2 A/600 V AC                      |   | T 3,15 A / 500 V AC                    |   |  |
| Empfohlene Backup-Sicherung                             | jernase   |                                   | ngsautomat ABB T                                      |  | 13/1/3001/10  |  |
| Leistungsfaktorkorrektur                                |   | ja, passiv                        |   | ) p 0_00                               |   |  |
| Entladungsstrom   | Nach PF   | < 3,5 mA                          |   |  |   |  |
| Emadangsstrom   | Eingang / Ausgang   |                                   |   |  |   |  |
| Betriebszustandsanzeigen                                | Elligang / Ausgang  | 10,231114                         |   |  |   |  |
| Ausgangsspannung  | OUTPUT OK: grüne LED  | Ausgangsspannu<br>Bemessungsausg  | _   | usgangsspannung >                      | 75 % der  |  |
|   | OUTPUT LOW: rote LED  | Ausgangsspannu                    | ng zu gering, wenr                                    | ı die Ausgangsspanr                    | ung < 70 % der  |  |
| Ausgangestrombrois                                      |   | Bemessungsausg<br>L+, L+, L-, L-  | janysspannung   |  |   |  |
| Ausgangsstromkreis                                      |   | 24 V DC                           |   |  |   |  |
| Bemessungsausgangsspannung Talagan der Ausgangsspannung |   | -                                 |   |  |   |  |
| Toleranz der Ausgangsspannung                           |   | 0+1 %                             |   |  |   |  |
| Einstellbereich der Ausgangsspannu                      | ng  | 22,5-28,5 V DC                    | 24014   | 400 111                                | 06011   |  |
| Bemessungsausgangsleistung                              | T . 50.05   | 120 W                             | 240 W   | 480 W                                  | 960 W   |  |
| Bemessungsausgangsstrom I,                              | $T_a \le 60 ^{\circ}\text{C}$                                       |                                   | 10 A  | 20 A                                   | 40 A  |  |
| Derating des Ausgangsstroms                             | $60 ^{\circ}\text{C} < \text{T}_{\text{a}} \le 70 ^{\circ}\text{C}$ |                                   |   |  |   |  |
| Signalkontakt<br>für Ausgangsspannung OK                |   | Halbleiter (max. 60 V DC, 0,3 A)  |   |  |   |  |
| rai Ausgangsspannang OK                                 | Schwellenwert   |                                   |   |  |   |  |
|   | Isolationsspannung  |                                   |   |  |   |  |
| Mindestbemessungssicherung für Ki                       |   |                                   |   |  |   |  |
| Max. Abweichung mit                                     | statischer Laständerung   | ±1 %                              | ±1 % (Einzelmodi                                      | •                                      |   |  |
|   | Änderung der Ausgangsspannung                                       | ± 0,5 %                           | ±5 % (paralleler N                                    | 70dus)                                 |   |  |
|   | alb des Eingangsspannungsbereichs                                   |                                   |   |  |   |  |
| Wiederherstellungszeit T <sub>A</sub>                   | bei Nennlast  |                                   |   |  |   |  |
| Anlaufzeit nach Anlegen der                             |   | max. 1 s                          |   |  |   |  |
| Versorgungsspannung                                     | mit 3500 μF   |                                   |   |  |   |  |
| Anregelzeit   |   | t max. 150 ms                     |   |  |   |  |
|   | mit 3500 μF   | max. 500 ms                       |   |  |   |  |
| Abfallzeit  |   | max. 150 ms                       |   |  |   |  |
| Restwelligkeit und Schaltspitzen                        | BW = 20 MHz   | 100 mV                            |   |  | 80 mV   |  |
| Parallelschaltung                                       |   | Nicht<br>unterstützt              | erhöhen, bis zu 2<br>min. 0,1 I <sub>r</sub> - max. 0 | ,9 I <sub>r</sub>                      | Um die Leistung<br>zu erhöhen, bis<br>zu 2 Geräte,<br>min. 0,1 I, - max<br>0,9 I,, aktiven<br>Stromausgleich<br>verwenden |  |
| Reihenschaltung   |   | Nicht unterstützt                 | Ja, um die Spann                                      | ung zu erhöhen, max                    | a. 2 Geräte   |  |
| Widerstand gegen Rückspeisung                           |   | etwa 35 V                         |   |  |   |  |
| Ausgangsstromkreis – Leerlauf-, Üb                      | erlast- und Kurzschluss-Verhalten                                   |                                   |   |  |   |  |
| Ausgangskennlinie                                       |   | Kombinierte U/I-I<br>Hiccup-Modus | Kennlinie und   | U/I- oder Hiccup-<br>Modus einstellbar | Hiccup-/Fold-<br>Back-Verhalten   |  |
| Kurzschlussschutz                                       |   | Dauerkurzschluss                  | ssicher   |  |   |  |
| Kurzschlussverhalten                                    |   | Strombegrenzung                   |   |  |   |  |
| Überlastschutz  |   | Hiccup-Modus                      | -   |  |   |  |
| Leerlaufschutz  |   | Dauerleerlauffest                 | iakeit  |  |   |  |
| Übertemperaturschutz                                    |   |                                   | _   | nach Temperaturrü                      | ckgang  |  |
| Starten kapazitiver Lasten                              |   | 3500 μF                           | 7000 µF   | 7000 μF                                | 7000 μF   |  |
|   |   | 1 m.                              | p.  | m.                                     | m·  |  |

Daten für  $T_a$  = 25 °C,  $U_{in}$  = 3 x 400 V AC und Bemessungswerte, sofern nicht anders angegeben

| Тур  |  | CP-T 24/5,0  | CP-T 24/10,0        | CP-T 24/20,0               | CP-T 24/40,0       |  |
|--|--|--|---------------------|----------------------------|--------------------|--|
| Allgemeine Angaben   |  |  |                     |                            | ·                  |  |
| Wirkungsgrad   |  | typ. ±89 %   | typ. ±90 %          |                            | typ. ±92 %         |  |
| Einschaltdauer   |  | 100 %  | -5/61 = 2 2 3       |                            | 19   0.   0.   0.  |  |
| Maße   |  | siehe "Maßzeichr   | nungen"             |                            |                    |  |
| Gehäusematerial  |  | Metall   |                     |                            |                    |  |
| Montage  |  |  | Z/EN 60715). Schn   | appbefestigung we          | erkzeualos         |  |
| Einbaulage   |  | horizontal   | , =                 |                            |                    |  |
| Mindestabstand zu benachbarten                               | horizontal/vertikal                            |  | (0.98 in / 0.98 in) |                            |                    |  |
| Geräten  | ,  |  | (0,00 , 0,00 ,      |                            |                    |  |
| Schutzart  | Gehäuse/Klemmen                                | IP20 / IP20  |                     |                            |                    |  |
| Schutzklasse   |  | I  |                     |                            |                    |  |
| Elektrischer Anschluss - Eingangskre                         | is / Ausgangskreis / Signalstromkr             | eis  |                     |                            |                    |  |
| -<br>Anschlussmöglichkeit                                    | feindrähtig mit Aderendhülse                   | 0,2-4 mm² (24-11   | AWG)                |                            | '                  |  |
|  | feindrähtig ohne Aderendhülse                  | 0,2-6 mm² (24-10   | AWG)                |                            |                    |  |
|  |  |  |                     |                            |                    |  |
|  | starr  | 0,2-6 mm² (24-10   | AWG)                |                            |                    |  |
| Abisolierlänge   |  | 8 mm (0,31 in)   |                     |                            |                    |  |
| Anzugsdrehmoment   | Eingang / Ausgang                              | 1 Nm (9 lb.in) /   |                     |                            | 1 Nm (9 lb.in) /   |  |
|  |  | 0,6 Nm (5,5 lb.in)   |                     |                            | 1,8 Nm (15,6 lb.ii |  |
| Umweltdaten  |  |  |                     |                            |                    |  |
| Umgebungstemperaturbereich                                   | Betrieb  | -40+70 °C  |                     | -30 +70 °C                 | -40+70 °C          |  |
|  | Bemessungslast                                 | -40+60 °C  |                     | -30 +60 °C                 | -40+60 °C          |  |
|  | Lagerung                                       | -40 +85 °C   |                     | '                          | <u>'</u>           |  |
| Höhe während des Betriebs                                    | IEC/EN 60068-2-13                              | max. 5000 m  |                     |                            |                    |  |
| Feuchte Wärme (zyklisch) (IEC/EN 600                         | 68-2-30)                                       | 95 % ohne Kondensation   |                     |                            |                    |  |
| Schwingung (sinusförmig) (IEC/EN 60                          | 068-2-6)                                       | 10-500 Hz, 2G, jeweils entlang der X-, Y- und Z-Achsen 60 min/Zyklus |                     |                            |                    |  |
| Stoß (halbsinus) (IEC/EN 60068-2-27)                         |  | 15 g, 11 ms, 3 Ac  | hsen, 6 Seiten, 3-n | nal für jede Seite         |                    |  |
| Isolationsdaten  |  |  |                     |                            | 1                  |  |
| Bemessungsisolationsspannung U,                              | Eingangsstromkreis/                            | 3 kV AC  |                     |                            |                    |  |
|  | Ausgangsstromkreis                             |  |                     |                            |                    |  |
|  | Eingang / PE                                   | 1,5 kV AC  |                     |                            |                    |  |
|  | Ausgang / PE                                   | 0,5 kV AC; 0,71 kV DC  |                     |                            |                    |  |
|  | Signalausgang / PE                             | 0,5 kV DC  |                     |                            |                    |  |
| Verschmutzungsgrad   |  | 2  |                     |                            |                    |  |
| Normen/Richtlinien   |  |  |                     |                            |                    |  |
| Normen   |  | IEC/EN 62368-1   |                     |                            |                    |  |
| Niederspannungsrichtlinie                                    |  | 2014/35/EU   |                     |                            |                    |  |
| EMV-Richtlinie   |  | 2014/30/EU   |                     |                            |                    |  |
| RoHS-Richtlinie  |  | 2011/65/EU   |                     |                            |                    |  |
| Schutzkleinspannung  |  | SELV (IEC60950-  | 1)                  |                            |                    |  |
| Elektromagnetische Verträglichkeit                           |  | ,  |                     | <u> </u>                   |                    |  |
| Störfestigkeit gegen   |  | IEC/EN 61000-6-  | -2                  |                            |                    |  |
| Elektrostatische Entladung                                   | IEC/EN 61000-4-2                               | Stufe 4 (Luftentle   | adung 15 kV / Kon   | taktentladung 8 kV         | ′)                 |  |
| hochfrequent, gestrahlt, elektromagne                        | etisches IEC/EN 61000-4-3                      | Stufe 3 (10 V/m)   |                     |                            |                    |  |
| schnelle transiente elektrische<br>Störgrößen/Burst          | IEC/EN 61000-4-4                               | Stufe 4 (4 kV /<br>2,5 kHz)  | Stufe 4 (4 kV / 5   | kHz)                       |                    |  |
| Stoßspannung   | IEC/EN 61000-4-5                               | L-L Stufe 3 (2 kV)   | / L-PE Stufe 4 (4 l | <v)< td=""><td></td></v)<> |                    |  |
| leitungsgeführte Störgrößen, induzier                        |  |  | ,                   | •                          |                    |  |
| hochfrequente Felder   | <u>,                                      </u> |  |                     |                            |                    |  |
| Magnetfelder mit energietechnischen Fr                       | •  |  |                     |                            |                    |  |
| Spannungseinbrüche, Kurzzeitunterbrund Spannungsschwankungen | echungen IEC/EN 61000-4-11                     | 1 Dips: >95 % 0,5 ms / >30 % 0,5 ms, Unterbrechungen: >95 % 250 ms   |                     |                            |                    |  |
| Störaussendung   |  | IEC/EN 61000-6-  | -3                  |                            |                    |  |
| hochfrequent gestrahlt                                       |  | Klasse B   |                     |                            |                    |  |
|  |  | Klasse B   |                     |                            |                    |  |
| hochfrequent leitungsgeführt                                 |  | Kid33C D   |                     |                            |                    |  |

Daten für  $T_a = 25$  °C,  $U_{in} = 3 \times 400$  V AC und Bemessungswerte, sofern nicht anders angegeben

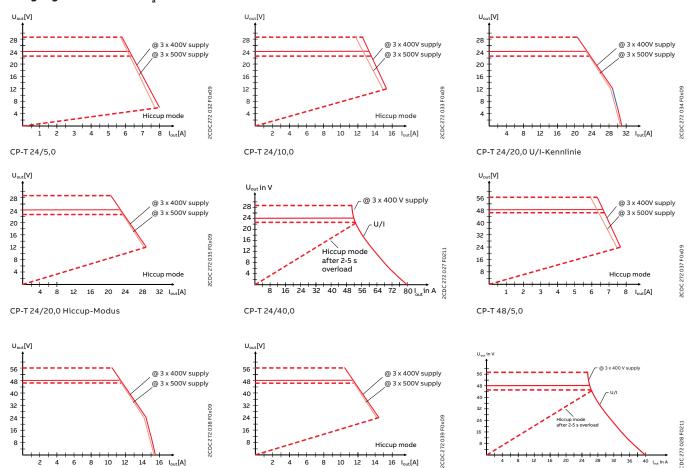
| Тур  |  | CP-T 48/5,0                          | CP-T 48/10,0                               | CP-T 48/20,0                             |  |
|--|--|--------------------------------------|--|--|--|
| Eingangskreis                              | L1, L2, L3   |                                      |  |  |  |
| Bemessungseingangsspannung U <sub>in</sub> |  | 3 x 400-500 V AC                     |  |  |  |
| Eingangsspannungsbereich                   |  | 340-575 V AC                         |  |  |  |
|  |  | 480-820 V DC                         |  |  |  |
| Frequenzbereich AC                         |  | 47-63 Hz                             |  |  |  |
| Typischer Eingangsstrom                    |  | 0,65 A                               | 1,1 A                                      | 1,72 A                                   |  |
| Typische Leistungsaufnahme                 |  | 264 W                                | 535 W                                      | 1050 W                                   |  |
| Einschaltstrom                             | typ.   | 20 A                                 |  | 30 A                                     |  |
| Netzausfallüberbrückungszeit               |  | min. 20 ms                           |  | min. 15 ms                               |  |
| Interne Eingangssicherung                  | je Phase   | 2 A/600 V AC                         | T 3,15 A / 500 V AC                        | T 5 A / 500 V AC                         |  |
| Leistungsfaktorkorrektur                   |  | ja, passiv                           |  |  |  |
| Entladungsstrom                            | Nach PE  | < 3,5 mA                             |  |  |  |
|  | Eingang / Ausgang  | < 0,25 mA                            |  |  |  |
| Betriebszustandsanzeigen                   |  |                                      |  |  |  |
| Ausgangsspannung                           | OUTPUT OK: grüne LED   | Ausgangsspannung<br>Bemessungsausgar | OK, wenn die Ausgangssp<br>ngsspannung     | annung > 75 % der                        |  |
|  | OUTPUT LOW: rote LED   | Ausgangsspannung<br>Bemessungsausgar | zu gering, wenn die Ausga<br>ngsspannung   | ngsspannung < 70 % de                    |  |
| Ausgangsstromkreis                         |  | L+, L+, L-, L-                       |  |  |  |
| Bemessungsausgangsspannung                 |  | 48 V DC                              |  |  |  |
| Toleranz der Ausgangsspannung              |  | 0+1 %                                | 0+1 %                                      |  |  |
| Einstellbereich der Ausgangsspannung       |  | 47-56 V DC                           |  |  |  |
| Bemessungsausgangsleistung                 |  | 240 W                                | 480 W                                      | 960 W                                    |  |
| Bemessungsausgangsstrom I <sub>r</sub>     | T <sub>a</sub> ≤ 60 °C   |                                      | 10 A                                       | 20 A                                     |  |
| Derating des Ausgangsstroms                | 60 °C < T <sub>a</sub> ≤ 70 °C   | 2,5 %/°C                             |  | 3,5 %/°C                                 |  |
| Max. Abweichung mit                        | statischer Laständerung  |                                      |  |  |  |
|  |  | ±5 % (paralleler Mo                  | dus)                                       |  |  |
|  | nderung der Ausgangsspannung<br>des Eingangsspannungsbereichs  | ±0,5 %                               |  |  |  |
| Wiederherstellungszeit T <sub>A</sub>      | bei Bemessungslast   | < 2 ms                               |  |  |  |
| Anlaufzeit nach Anlegen der Versorgungssp  | annung bei I <sub>r</sub>  | max. 1 s                             |  |  |  |
|  | mit 7000 μF  | max. 1,5 s                           |  |  |  |
| Anregelzeit                                | bei Bemes-   | max. 150 ms                          |  |  |  |
|  | sungslast  |                                      |  |  |  |
|  | mit 7000 μF  | max. 500 ms                          |  |  |  |
| Abfallzeit                                 |  | max. 150 ms                          |  |  |  |
| Restwelligkeit und Schaltspitzen           | BW = 20 MHz  |                                      |  | 80 mV                                    |  |
| Parallelschaltung                          | Konfigurierbar, um die Leistung zu erhöhen, bis zu 2 Geräte, erhöhen, bis zu min. 0,1 I,- max. 0,9 I, Geräte, min. 0,1 I,- max aktiven Stroma gleich verwend |                                      |  |  |  |
| Reihenschaltung                            | Ja, um die Spannun   | g zu erhöhen, max. 2 Geräte          | 2  |  |  |
| Widerstand gegen Rückspeisung              |  | etwa 35 V                            | etwa 63 V                                  | etwa 63 V                                |  |
| Ausgangsstromkreis – Leerlauf-, Überlast-  | und Kurzschluss-Verhalten  |                                      |  |  |  |
| Ausgangskennlinie                          |  | Kombinierte U/I und<br>Hiccup-Modus  | d U/I oder Hiccup-<br>Modus konfigurierbar | Hiccup- Betrieb /<br>Fold-Back-Verhalten |  |
| Kurzschlussschutz                          | Dauerkurzschlusssicher   |                                      |  |  |  |
| Kurzschlussverhalten                       |  | Strombegrenzung                      |  |  |  |
| Überlastschutz                             |  | Hiccup-Modus                         |  |  |  |
| Leerlaufschutz                             |  | Dauerleerlauffestig                  | keit                                       |  |  |
| Übertemperaturschutz                       |  | Ja, automatische W                   | iederherstellung nach Tem                  | oeraturrückgang                          |  |
| Starten kapazitiver Lasten                 |  | 7000 μF                              |  |  |  |

Daten für  $T_a = 25$  °C,  $U_{in} = 3 \times 400$  V AC und Bemessungswerte, sofern nicht anders angegeben

| Тур  |                   |                                      | CP-T 48/5,0   | CP-T 48/10,0                             | CP-T 48/20,0   |  |
|--|-------------------|--------------------------------------|---|--|--|--|
| Allgemeine Angaben   |                   |                                      |   |  |  |  |
| Wirkungsgrad   |                   |                                      | typ. ±91 %  | ,  | typ. ±93 %   |  |
| Einschaltdauer   |                   |                                      | 100 %   |  |  |  |
| Maße   |                   |                                      | siehe "Maßzeichnu                                     | ingen"                                   |  |  |
| Gehäusematerial  |                   |                                      | Metall  |  |  |  |
| Montage  |                   |                                      |   | EN 60715), Schnappbefe                   | stigung werkzeuglos  |  |
| Einbaulage   |                   |                                      | horizontal  | ,,                                       | <u> </u>   |  |
| Mindestabstand zu benachbarten<br>Geräten                          | h                 | orizontal/vertikal                   | 25 mm / 25 mm (0,                                     | ,98 in / 0,98 in)                        |  |  |
| Schutzart  | G                 | Sehäuse/Klemmen                      | IP20 / IP20   |  |  |  |
| Schutzklasse   |                   |                                      | I   |  |  |  |
| Elektrischer Anschluss - Eingangsstro                              | mkreis / Ausgangs | stromkreis                           |   |  |  |  |
| Anschlussmöglichkeit   |                   |                                      | 0,2-4 mm² (24-11 A                                    | AWG)                                     | 0,2-4 mm <sup>2</sup><br>(24-11 AWG) /<br>0,5-10 mm <sup>2</sup><br>(20-8 AWG) |  |
|  | feindrähtig o     | hne Aderendhülse                     | 0,2-6 mm² (24-10 A                                    | AWG)                                     |  |  |
|  |                   | starr                                |   |  |  |  |
| Abisolierlänge   |                   |                                      | 8 mm (0,31 in)  |  |  |  |
| Anzugsdrehmoment   | E                 | ingang / Ausgang                     | 1 Nm (9 lb.in) /<br>0,6 Nm (5,5 lb.in)                |  | 1 Nm (9 lb.in) /<br>1,8 Nm (15,6 lb.in)  |  |
| Umweltdaten  |                   |                                      |   |  | ·  |  |
| Umgebungstemperaturbereich   |                   | Betrieb                              | -40 +70 °C  | -30 +70 °C                               | -40 +70 °C   |  |
|  |                   | Bemessungslast                       | -40 +60 °C  | -30 +60 °C                               | -40 +60 °C   |  |
|  |                   | Lagerung                             | -40 +85 °C  | -40 +85 °C                               | -40 +85 °C   |  |
| Höhe während des Betriebs  | IE                | EC/EN 60068-2-13                     | max. 5000 m   |  |  |  |
| Feuchte Wärme (zyklisch) (IEC/EN 6006                              |                   |                                      | 95 % ohne Kondensation                                |  |  |  |
| Schwingung (sinusförmig) (IEC/EN 600                               |                   |                                      | 10-500 Hz, 2G, iew                                    | eils entlang der X-, Y- un               | d Z-Achsen 6 min/Zyklus  |  |
| Stoß (halbsinus) (IEC/EN 60068-2-27)                               | ·                 |                                      | 15 G, 11 ms, 3 Achsen, 6 Seiten, 3-mal für jede Seite |  |  |  |
| Isolationsdaten  |                   |                                      |   |  |  |  |
| Bemessungsisolationsspannung U <sub>i</sub>                        |                   | gangsstromkreis/<br>sgangsstromkreis |   |  |  |  |
|  |                   | Eingang / PE                         | 1,5 kV AC   |  |  |  |
|  |                   | Ausgang / PE                         | 0,5 kV AC; 0,71 kV [                                  | DC .                                     |  |  |
| Verschmutzungsgrad   |                   |                                      | 2   |  |  |  |
| Normen/Richtlinien   | -                 |                                      |   |  | ,  |  |
| Normen   |                   |                                      | IEC/EN 62368-1  |  |  |  |
| Niederspannungsrichtlinie  |                   |                                      | 2014/35/EU  |  |  |  |
| EMV-Richtlinie   |                   |                                      | 2014/30/EU  |  |  |  |
| RoHS-Richtlinie  |                   |                                      | 2011/65/EU  |  |  |  |
| Schutzkleinspannung  |                   |                                      | SELV (IEC60950-1)                                     |  |  |  |
| Elektromagnetische Verträglichkeit                                 |                   |                                      | ,               |  |  |  |
| Störfestigkeit gegen   |                   |                                      | IEC/EN 61000-6-2                                      |  |  |  |
| Elektrostatische Entladung   |                   | IEC/EN 61000-4-2                     | Stufe 4 (Luftentladung 15 kV / Kontaktentladung 8 kV) |  |  |  |
| abgestrahlt, hochfrequent, elektromag                              |                   | IEC/EN 61000-4-3                     |   | g 20 K. / Nomeakeenti                    |  |  |
| schnelle transiente elektrische Störgröß                           |                   | IEC/EN 61000-4-4                     |   | łz)                                      |  |  |
| Stoßspannung   |                   |                                      |   | L-L Stufe 3 (2 kV) / L-PE Stufe 4 (4 kV) |  |  |
| leitungsgeführte Störgrößen, induziert<br>hochfrequente Felder     |                   | IEC/EN 61000-4-6                     |   |  |  |  |
| Magnetfelder mit energietechnischen F                              | requenzen         | IEC/EN 61000-4-8                     | Stufe 4 (30 A/m)                                      |  |  |  |
| Spannungseinbrüche, Kurzzeitunterbre und Spannungsschwankungen     | -                 | EC/EN 61000-4-11                     | Dips: >95 % 0,5 ms<br>Unterbrechung: >9               |  |  |  |
|  |                   |                                      | IEC/EN 61000-6-3                                      |  |  |  |
| Störaussendung   |                   |                                      |   |  |  |  |
| Störaussendung hochfrequent gestrahlt                              |                   |                                      |   |  |  |  |
| Störaussendung hochfrequent gestrahlt hochfrequent leitungsgeführt |                   |                                      | Klasse B<br>Klasse B                                  |  |  |  |

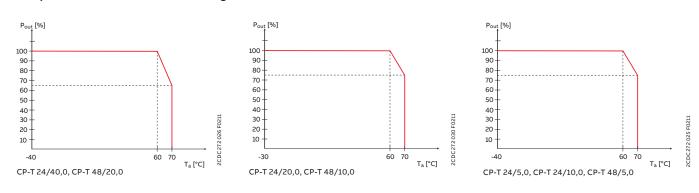
# Technische Diagramme





#### Temperaturkennlinien bei Bemessungslast

CP-T 48/10,0 U/I-Kennlinie



CP-T 48/20,0

CP-T 48/10,0 Hiccup-Modus

#### \_

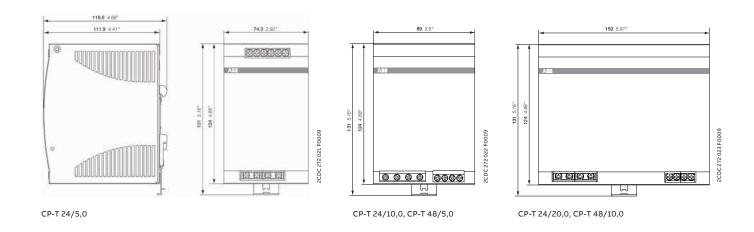
## **Baureihe CP-T**

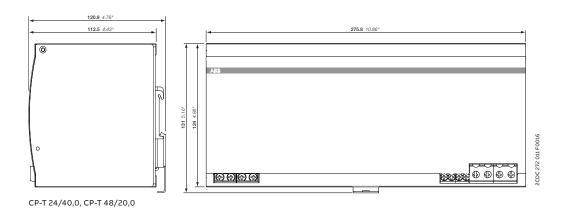
## Technische Diagramme

#### \_

#### Maßzeichnungen

Abmessungen in **mm** und Zoll









# **Baureihe CP-S.1** Inhaltsverzeichnis

| 40 | Nutzen una vortene                     |
|----|--|
| 50 | Bedienelemente                         |
| 52 | Eigenschaften                          |
| 54 | Anwendungsbeispiel                     |
| 54 | Sanftanlasser und Sicherheit           |
| 55 | Lebensmittel- und<br>Getränkeindustrie |
| 56 | Bestellangaben                         |
| 57 | Technische Daten                       |
| 61 | Technische Diagramme                   |

# **CP-S.1-Netzteilbaureihe**

## Nutzen und Vorteile



CP-S.1-Netzteile: Hohe Effizienz und Zuverlässigkeit in kompakter Bauform. Die Reihe wurde für zahlreiche Anwendungen, einschließlich den Maschinenbau, entwickelt. Die Reihe verfügt über eine integrierte Leistungsreserve von 150 % für fünf Sekunden und arbeitet mit einer Effizienz von bis zum 94 %. Die neuen CP-S.1-Netzteile bieten einen Überhitzungsschutz und eine aktive Leistungsfaktorkorrektur, einen weiten zertifizierten AC- und DC-Eingangsbereich und umfassende weltweite Zulassungen, einschließlich Marine. Sie sind die bevorzugte Wahl für vielfältige industrielle Anwendungen.



#### Herausragende Leistung auf kleinstem Raum

Im Vergleich zu anderen Netzteilen auf dem Markt spart die CP-S.1-Baureihe von ABB bis zu 50 % Platz. Die CP-S.1-Netzteile verfügen über eine hohe Effizienz und reduzierte Leistungsverluste. Sie sind eine platz- und kostensparende Lösung für Anwendungen auf kleinstem Raum.



Dauerbetrieb

#### Systemzuverlässigkeit

Die Leistungsreserve bietet zusätzliche Leistung zum Starten von schweren Lasten. Die CP-S.1 liefert fünf Sekunden lang 150 % des Nennstroms, z. B. zum zuverlässigen Starten von schweren Lasten. Zusammen mit den Redundanzmodulen der CP-C.1-A-RU-Baureihe sowie den Puffermodulen der CP-B-Baureihe, die bei Leistungsverlusten im Netz die Last ausgleichen, wird die Verfügbarkeit und somit die Zuverlässigkeit des gesamten Systems weiter erhöht. Beschichtete Leiterplatten vervollständigen die CP-S.1-Baureihe für den OEM-Maschinenbau.



#### Global einsetzbar

Die CP-S.1-Netzteile können weltweit in vielen Anlagen eingesetzt werden. Die Baureihe verfügt über einen weiten AC- und DC-Eingangsspannungsbereich sowie zahlreiche Zulassungen, einschließlich Marine. So erhalten Sie unsere Produkte weltweit – egal, wo Ihre Geräte gebaut, installiert oder betrieben werden.

# CP-S.1-Netzteilbaureihe

# CO<sub>2</sub>-Reduzierung

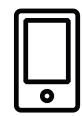


Die CP-S.1-Netzteile arbeiten mit einer erstaunlichen Effizienz von bis zu 94 %. Durch Erhöhung der Effizienz um nur 2 % können über die Lebensdauer eines 40 A-Netzteils von zehn Jahren bei Nennlast 1,4 Tonnen CO<sub>2</sub> eingespart werden. Das entspricht den CO<sub>2</sub>-Emissionen von 167.000 Handyladungen.



1400

Kilogramm weniger CO<sub>2</sub> über die Lebensdauer



>160.000

Smartphones geladen



#### Vorteile

#### **Komplettes Angebot**

Ein komplettes 24-V-DC-Angebot von 3 A bis 40 A in einem Metallgehäuse erfüllt viele Anforderungen für OEM-Anwendungen im Maschinenbau.

#### **Geringer Platzbedarf**

Die CP-S.1-Netzteile benötigen aufgrund ihrer kompakten Bauweise und ihrer hohen Effizienz nur wenig Platz im Schaltschrank.

#### **Robuste Bauweise**

Mit ihrer beschichteten Leiterplatte und der Marine-Zulassung sind CP-S.1-Netzteile ideal für Wind-, Solar- und Marineanwendungen.

#### Redundanzeinheiten

Mit der optimalen Redundanzeinheit CP-C.1-A-RU kann echte Redundanz erreicht werden.

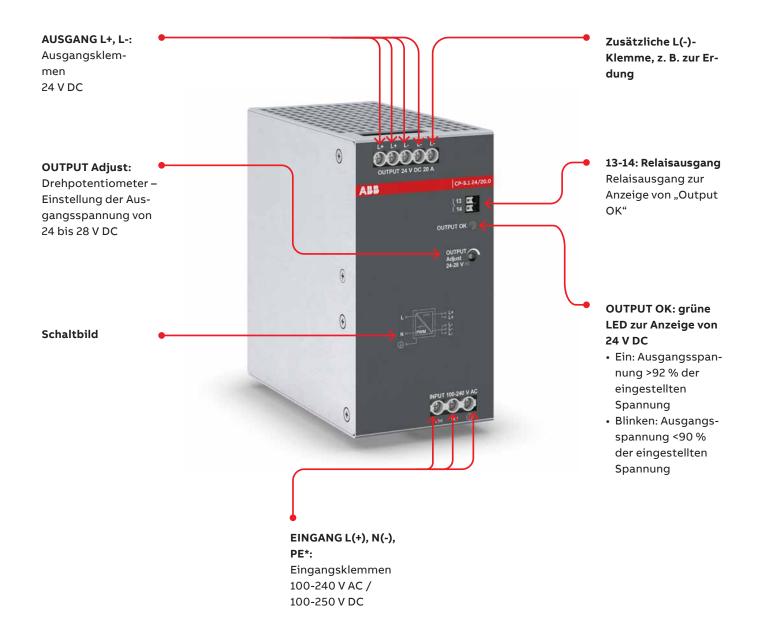








# Bedienelemente



NETZTEILE – CP-S.1 BAUREIHE 51



# Eigenschaften



#### Eigenschaften

- Bemessungsspeisespannung: 100-240 V AC / 100-250 V DC
- Bemessungsausgangsspannung 24 V DC
- Bemessungsausgangsströme 3,0 A, 5,0 A, 10,0 A, 20,0 A und 40,0 A
- Hoher Wirkungsgrad von bis zu 94 %
- Leistungsreserve 150 % für 5 s
- Ausgangsspannung über frontseitiges Drehpotentiometer einstellbar - "OUT-PUT Adjust", 24-28 V
- Geringe Verlustleistung und geringe Erwärmung

- Freie Konvektionskühlung (keine Zwangskühlung)
- Beschichtete Leiterplatten
- Offener Stromkreis, überlast- und kurzschlussfest
- Integrierte Eingangssicherung
- Signalausgang DC OK "13-14" (Relais)
- Die CP-C.1-A-RU-Redundanzeinheit bietet echte Redundanz, als Zubehör erhältlich
- Zahlreiche Zulassungen und Kennzeichnungen

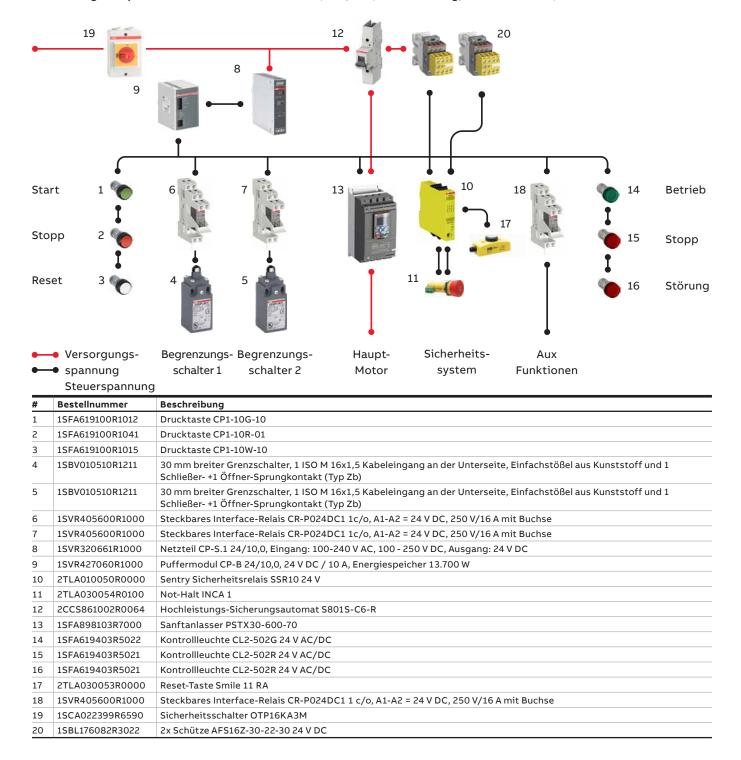




# Anwendungsbeispiel Sanftanlasser und Sicherheit \*)

Ein Sägewerk ist ein Werk, in dem Holz geschnitten wird. Moderne Sägewerke verwenden eine motorisierte Säge, um Holzstämme längs in lange Stücke und quer in Standard- oder Speziallängen (Schnittholz) zu schneiden. Die "tragbare" Säge ist eine einfache Einrichtung. Der Holzstamm liegt flach auf einem Stahlbett und die motorisierte Säge schneidet den Stamm horizontal entlang des Betts, indem der Bediener die Säge manuell führt. Die einfachste Art eines Sägewerks besteht aus einer Kettensäge und einer individuellen Vorrichtung ("Alaskan-Sägewerk") mit ähnlicher horizontaler Bedienung. Das Energiemanagement ist dabei von besonderer Bedeutung.

#### Anwendungsbeispiel: Sanftanlasser und Sicherheit (SIL3/PLe, Motorleistung/Starten: <15 kW)

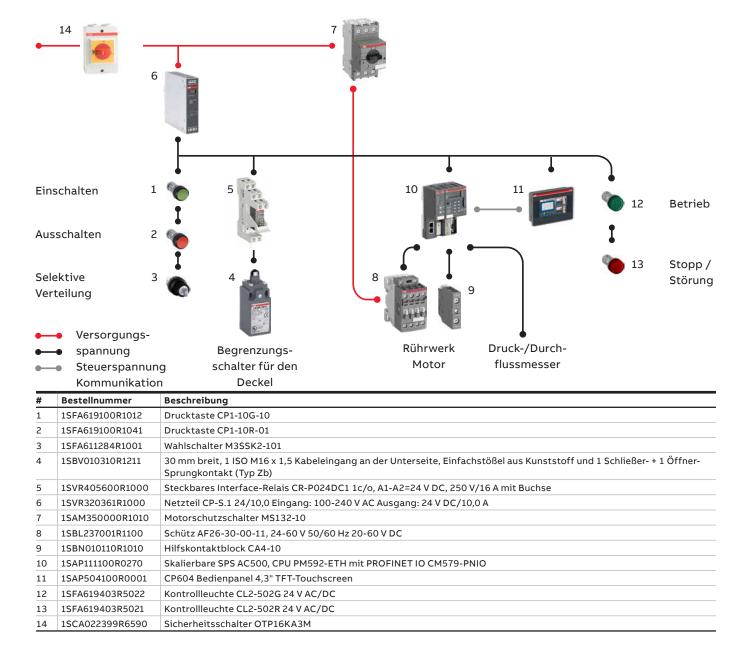


<sup>\*)</sup> Haftungsausschluss: Diese Stückliste zeigt eine mögliche Kombinationen der Geräte. Sie darf ohne Berücksichtigung technischer und anderer Richtlinien nicht für reale Projekte verwendet werden. Bitte wählen Sie die Größe der Geräte, einschließlich der Netzteile, gemäß der spezifischen Anforderungen Ihrer Anwendung.

# Anwendungsbeispiel in der Lebensmittel- und Getränkeindustrie\*)

Der Begriff Rührwerk bezeichnet Behälter, die mit Flüssigkeiten und/oder festen Zutaten befüllt werden und sich drehen, um diese zu mischen. Rührwerke werden nicht nur in der Lebensmittel- und Getränkeindustrie eingesetzt, sondern auch in vielen anderen Anwendungen wie der chemischen Industrie oder im Straßenbau. Bei vielen Rührwerken muss der Inhalt in einigen Fällen erhitzt und/oder gekühlt werden. Je nach den Anwendungsanforderungen arbeiten die Steuersysteme von Rührwerken eigenständig oder über SPS-/DCS-Systeme. Sicherheits- und F&B-Normen sind für Rührwerke sehr wichtig.

#### Anwendungsbeispiel: Rührwerke (Motorleistung/Starten: 3 kW / Direktstarter (DOL))



<sup>\*)</sup> Haftungsausschluss: Diese Stückliste zeigt eine mögliche Kombinationen der Geräte. Sie darf ohne Berücksichtigung technischer und anderer Richtlinien nicht für reale Projekte verwendet werden. Bitte wählen Sie die Größe der Geräte, einschließlich der Netzteile, gemäß der spezifischen Anforderungen Ihrer Anwendung.

#### Bestellangaben



CP-S.124/3.0



CP-S.124/20.0



CP-C.1-A-RU

#### **Beschreibung**

Die neue Generation der CP-S.1-Netzteile von ABB für Anwendungen im Maschinenbau bieten hohe Effizienz, hohe Zuverlässigkeit und sind platzsparend. Diese fortschrittliche Netzteil-Baureihe verfügt über eine integrierte Leistungsreserve von 150 % für bis zu 5 s und arbeitet mit einer Effizienz von bis zu 94 %. Die Netzteile sind mit Überhitzungsschutz und aktiver Leistungsfaktorkorrektur\* ausgestattet und verfügen über einen weiten AC- und DC-Eingangsspannungsbereich sowie zahlreiche weltweite Zulassungen. Entscheiden Sie sich für die neuen CP-S.1-Netzteile für Ihre professionellen DC-Anwendungen. UL-Listung und Marine-Zulassungen runden das Produktangebot ab.

Die CP-S.1-Netzteile haben eine Bemessungsausgangsspannung von 24 V DC, die über den frontseitigen Drehpotentiometer "OUTPUT Adjust" eingestellt werden kann. Die Netzteile sind erhältlich mit Bemessungsausgangsströmen von 3,0 A, 5,0 A, 10 A, 20 A und 40 A. Die Bemessungsausgangsleistung liegt bei 72-960 W und die Bemessungsversorgungsspannung bei 100-240 V AC / 100-250 V DC. Die übliche Effizienz beträgt bis zu 94 % mit geringer Verlustleistung und geringer Erwärmung. Die CP-S.1-Netzteile haben freie Konvektionskühlung (keine Zwangskühlung) und arbeiten bei einer Umgebungstemperatur von -25 bis +60 °C ohne Leistungsherabsetzung (+70 °C mit Leistungsherabsetzung). Sie verfügen über einen offenen Stromkreis und sind überlast- und kurzschlussfest und mit einer integrierten Eingangssicherung ausgestattet.

Zusätzlich kann mit den optionalen als Zubehör erhältlichen CP-C.1-A-RU-Redundanzeinheiten echte Redundanz für kritische Anwendungen erreicht werden. Eine vorderseitige LED am Netzteil zeigt den Status und ein Transistor DC OK an – Signalausgang "13-14".

#### Bestellangaben

| Bemessungseingangs-<br>spannung | Bemessungs-<br>ausgangs-<br>spannung | Bemessungs-<br>ausgangs-<br>strom | Ausgangs-<br>leistung | Тур            | Bestellnummer   |
|---------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------|----------------|-----------------|
| 100-240 V AC, 100-250 V DC      | 24 V DC                              | 3,0 A                             | 72 W                  | CP-S.1 24/3.0  | 1SVR320361R1000 |
|                                 |                                      | 5,0 A                             | 120 W                 | CP-S.1 24/5.0  | 1SVR320561R1000 |
|                                 |                                      | 10,0 A                            | 240 W                 | CP-S.1 24/10.0 | 1SVR320661R1000 |
|                                 |                                      | 20,0 A                            | 480 W                 | CP-S.1 24/20.0 | 1SVR320761R1000 |
| 110-240 V AC, 110-250 V DC      |                                      | 40,0 A                            | 960 W                 | CP-S.1 24/40.0 | 1SVR320861R1000 |
| 10-56 V DC                      | 12-48 V DC                           | 2 x 20 A<br>oder 1 x 40 A         | -                     | CP-C.1-A-RU    | 1SVR360060R1001 |

Daten für  $T_a$  = 25 °C und Bemessungswerte ( $U_{in}$  = 230 V AC), sofern nicht anders angegeben

| Тур   |  |   | CP-S.1 24/3.0   | CP-S.1 24/5.0              | CP-S.1<br>24/10.0      | CP-S.1 24/20.0         | CP-S.1 24/40.0                               |
|---|--|---|---|----------------------------|------------------------|------------------------|--|
| Eingangsstromkreis – Versorgur<br>(L(+), N(-))            | ngsstromkreis                            |   |   |                            |                        | ·                      | •  |
| Bemessungseingangsspannung                                | U <sub>in</sub>                          |   | 100-240 V AC, 1   | 100-250 V DC               |                        |                        | 110-240 V AC,<br>110-250 V DC                |
| Eingangsspannungsbereich                                  |  |   | 85-264 V AC / 9   | 00-277 V DC                |                        |                        | 99-264 V AC /<br>99-277 V DC                 |
| Eingangsstrom bei   |  | 100-240 V AC  | 0,95-1,46 A   | 0,67-1,45 A                | 1,25-2,8 A             | 2,55-5,8 A             | 5,0-11,5 A                                   |
| Bemessungsausgangsleistung                                |  | 100-250 V DC  | 0,35-1,0 A  | 0,58-1,63 A                | 1,12-3,15 A            | 2,28-6,4 A             | 4,48-13,5 A                                  |
| Typischer Eingangsstrom                                   |  | bei 115 V AC  | 1,52 A  | 1,24 A                     | 2,45 A                 | 4,85 A                 | 9,5 A  |
|   |  | bei 230 V AC  | 0,95 A  | 0,67 A                     | 1,25 A                 | 2,55 A                 | 5,0 A  |
| Max. Leistungsaufnahme                                    |  | bei 230 V AC  | 82 W  | 132 W                      | 258 W                  | 517 W                  | 1022 W                                       |
| Bemessungsfrequenz  |  |   | DC, 50/60 Hz  |                            |                        |                        |  |
| Frequenzbereich   |  | AC  | 45-65 Hz  |                            |                        |                        |  |
| Begrenzung des<br>Einschaltstroms, Kaltstart              |  |   | ≤ 11 A  | ≤ 11 A                     | ≤ 11 A                 | ≤ 12,8 A               | ≤ 19 A                                       |
| Durchlassenergie I²t, Kaltstart                           |  | bei 230 V AC  | < 1,5 A <sup>2</sup> s  | < 1,2 A <sup>2</sup> s     | < 1,7 A <sup>2</sup> s | < 3 A <sup>2</sup> s   | < 5 A <sup>2</sup> s                         |
| Entladestrom nach PE                                      |  |   | < 3,5 mA  |                            |                        | ·                      |  |
| Überbrückungszeit   |  | bei 115 V AC  | > 10 ms   | > 20 ms                    | > 15 ms                | > 15 ms                | > 20 ms                                      |
|   |  | bei 230 V AC  | > 20 ms   | > 30 ms                    | > 20 ms                | > 20 ms                | > 20 ms                                      |
| Interne Eingangssicherung                                 |  |   | Ja  |                            | ·                      | ·                      |  |
| Empfohlene Vorsicherung zum<br>Leitungsschutz bei 1,5 mm² |  |   | 1-poliger Sicherungsautomat ABB Typ S 200 (für USA/CAN: Verwe<br>geeignete<br>20-A-Abzweigstromkreis-Sicherung entsprechend den regionaler<br>Vorschriften) |                            |                        |                        |  |
|   |  | Kennlinie   | B oder C  |                            |                        |                        |  |
|   |  | max. Wert   | 16 A  |                            |                        |                        |  |
| Leistungsfaktorkorrektur                                  |  |   | Nein Ja, aktiv  |                            |                        |                        |  |
| Transienten-Überspannungsschu                             | ıtz                                      |   | ja, Varistor  |                            |                        |                        |  |
| Benutzerschnittstelle - Betriebs                          | zustandsanzeig                           | e   |   |                            |                        |                        |  |
| Ausgangsspannung  | LED "OUTPUT (<br>(grün)                  | OK" Grün  | ≥ 92 % der eing   | estellten U <sub>out</sub> |                        |                        |  |
|   | LED "OUTPUT (grün)                       | OK" Blinken   | < 90 % der eingestellten U <sub>out</sub>   |                            |                        |                        |  |
| Ausgangsstromkreis – Leistung                             | sabgabe (L+, L-)                         |   |   |                            |                        |                        |  |
| Be messung sausgangs spannung                             |  |   | 24 V DC   |                            |                        |                        |  |
| Toleranz der Ausgangsspannung                             |  |   | ± 1 %   |                            |                        |                        |  |
| Einstellbereich der Ausgangsspa                           | nnung                                    |   | 2428 V DC   |                            |                        |                        |  |
| Bemessungsausgangsleistung                                |  |   | 72 W  | 120 W                      | 240 W                  | 480 W                  | 960 W  |
| $Be messung sausgangs strom  I_{_{R}}$                    |  | $-25$ °C $\leq$ T <sub>a</sub> $\leq$ 60 °C           | 3 A   | 5 A                        | 10 A                   | 20 A                   | -  |
|   |  | $-25$ °C $\leq T_a \leq 55$ °C                        | -   |                            |                        |                        | 40 A   |
| Leistungsreservestrom                                     |  | $-25$ °C $\leq$ T <sub>a</sub> $\leq$ 60 °C           | 4,5 A (5 s)   | 7,5 A (5 s)                | 15 A (5 s)             | 30 A (5 s)             | 60 A (5 s) /<br>-25°C≤ T <sub>a</sub> ≤ 55°C |
| Kurzschlussstrombegrenzung                                |  |   | < 5,2 A   | < 8,62 A                   | < 17,25 A              | < 34,5 A               | < 70 A                                       |
| Derating des Ausgangsstroms                               |  | $60 \text{ °C} \leq T_a \leq 70 \text{ °C}$           | 2,5 % / K   |                            |                        |                        | -  |
|   |  | $55 \text{ °C} \leq T_a \leq 70 \text{ °C}$           | -   |                            |                        | 2 % / K                |  |
| Abweichungstoleranz<br>bei Ausgangsspannung               | Lasteffekt /<br>Last<br>Vorschrift       | Statische<br>Laständerung:<br>25-100 %                | < 1 %   | < 1 %                      | < 1 %                  | < 1 %                  | < 1 %  |
|   | Transiente<br>Reaktion der               | Dynamische<br>Laständerung:                           | 0 % - 100 %:<br>< 3 %   | 0 % - 100 %:<br>< 3 %      | 10 % - 100 %:<br>< 3 % | 10 % - 100 %:<br>< 5 % | 10 % - 100 %:<br>< 3 %                       |
|   | Spannung auf<br>Laststrom-<br>änderungen | Wiederher-<br>stellungs-<br>zeit T <sub>R</sub>       | < 1 ms  | < 1 ms                     | < 1 ms                 | < 1 ms                 | < 1 ms                                       |
|   | Änderung der<br>Eingangs-<br>spannung    | innerhalb der<br>Bemessungs-<br>eingangs-<br>spannung | < 0,5%  | < 0,5%                     | < 0,5%                 | < 0,5%                 | < 0,5%                                       |

| Anlaufzeit nach Anlegen der<br>Versorgungsspannung |             | < 1.500 ms                       | < 1.500 ms | < 1.500 ms | < 1.500 ms | < 1.500 ms |
|--|-------------|----------------------------------|------------|------------|------------|------------|
| Restwelligkeit und Schaltspitzen                   | BW = 20 MHz | < 75 mV <sub>pp</sub> , Klasse A |            |            |            |            |
| Parallelschaltung                                  |             | Ja, bis zu 3                     |            |            |            |            |
| Reihenschaltung                                    |             | Ja, 2                            |            |            |            |            |

| Тур                                       |                             | CP-S.1 24/3.0                                  | CP-S.1 24/5.0   | CP-S.1<br>24/10.0                      | CP-S.1 24/20.0                         | CP-S.1 24/40.0                         |  |
|---|-----------------------------|--|---|--|--|--|--|
| Leerlauf-, Überlast- und Kurzsch          | lussverhalten               |  | ·   |  | ·                                      |  |  |
| Ausgangskennlinie                         |                             | U/I-Kennlinie                                  | U/I-Kennlinie  U/I-Kennlinie  kombiniert mit Fold-ba  Verhalten |  |  | Fold-back-                             |  |
| Kurzschlussschutz                         |                             | Dauerkurzschl                                  | ussfestigkeit   |  | ·                                      |  |  |
| Kurzschlussverhalten                      |                             | Strombegrenz                                   | ung   |  |  |  |  |
| Widerstand gegen Rückspeisung             |                             | ≤ 35 V DC                                      |   |  |  |  |  |
| Überspannungsschutz                       |                             | Ja, < 35 V                                     |   |  |  |  |  |
| Überlastschutz                            |                             | Konstante Stro                                 | mbegrenzung   |  |  |  |  |
| Übertemperaturschutz                      |                             | Schutz durch A                                 | bschalten bei Üb  | pertemperatur (t                       | hermisch)                              |  |  |
| Leerlaufschutz                            |                             | Dauerleerlauff                                 | estigkeit   |  |  |  |  |
| Starten kapazitiver Lasten                |                             | Ja   |   |  |  |  |  |
| Signalausgänge – OUTPUT OK Si             | gnalausgang                 |  |   |  |  |  |  |
| Ausgangsart                               | 13–14                       | Relais, Schließe                               | er  |  |  |  |  |
| ON (Kontakt geschlossen)                  |                             | ≥ 92 % der eing                                | gestellten U <sub>out</sub>                                     |  |  |  |  |
| OFF (Kontakt geöffnet)                    |                             | < 90 % der eing                                | gestellten U <sub>out</sub>                                     |  |  |  |  |
| Kontaktbelastbarkeit                      | max. Schaltspannung/-strom  |  |   |  |  |  |  |
|   | min. Schaltspannung/-strom  | 5 V DC/1 mA                                    |   |  |  |  |  |
| Allgemeine Angaben                        |                             |  |   |  |  |  |  |
| Wirkungsgrad                              | bei Bemessungslast          | ≥89 %  | ≥ 90 %  | ≥ 93 %                                 | ≥ 93 %                                 | ≥94 %                                  |  |
| Verlustleistungen                         | bei Bemessungslast          | < 10 W   | < 12 W  | < 18 W                                 | < 37 W                                 | < 62 W                                 |  |
|   | bei 50 % der Bemessungslast | < 6,5 W  | < 9,5 W   | < 14 W                                 | < 24 W                                 | < 45 W                                 |  |
|   | ohne Last                   | < 2,8 W  | < 3,5 W   | < 5 W                                  | < 6 W                                  | < 6,5 W                                |  |
| Betriebszeit                              |                             | 100 %  |   |  |  |  |  |
| MTBF                                      | gemäß MIL 217 HDBK GB 25    | Auf Anfrage                                    |   |  |  |  |  |
| Abmessungen (B x H x T)                   |                             | siehe Maßzeich                                 | nungen  |  |  |  |  |
| Gehäusematerial                           | Abdeckung                   | verzinktes Stal                                | nlblech   |  |  |  |  |
|   | Gehäuse                     | Aluminium                                      |   |  |  |  |  |
|   | vorn                        | Kunststoff, PC                                 | GE8B35, V0  |  |  |  |  |
| Montage                                   |                             | DIN-Schiene (IEC/EN 60715), Schnappbefestigung |   |  |  |  |  |
| Einbaulage                                |                             |  | ndardausrichtun<br>ting auf Anfrage                             |  | aupositionen mit [                     | Derating                               |  |
| Mindestabstand zu<br>benachbarten Geräten | horizontal                  |  |   |  |  |  |  |
|   | vertikal                    | 50 mm  |   |  |  |  |  |
| Schutzart<br>(IEC/EN 60529)               | IP20 / IP20                 |  |   |  |  |  |  |
| Schutzklasse (IEC/EN 61140)               |                             | 1  |   |  |  |  |  |
| Elektrischer Anschluss                    |                             |  |   | 1                                      | ,                                      |  |  |
| Anschlussmöglichkeit                      | starr                       | 0,5-2,5 mm <sup>2</sup><br>(20-14 AWG)         | 0,5-4,0 mm <sup>2</sup><br>(20-12 AWG)                          | 0,5-4,0 mm <sup>2</sup><br>(20-12 AWG) | 0,5-4,0 mm <sup>2</sup><br>(20-12 AWG) | 0,5-10,0 mm <sup>2</sup><br>(20-8 AWG) |  |

NETZTEILE – CP-S.1 BAUREIHE

#### 59

## CP-S.1-Netzteile

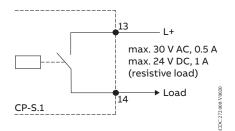
| -   | feindrähtig mit/ohne<br>Aderendhülse       | 0,5-2,5 mm²<br>(26-14 AWG)  | 0,5-4,0 mm <sup>2</sup><br>(20-12 AWG) | 0,5-4,0 mm <sup>2</sup><br>(20-12 AWG) | 0,5-4,0 mm <sup>2</sup><br>(20-12 AWG) | 0,5-10,0 mm <sup>2</sup><br>(20-8 AWG) |  |  |
|---|--|---|--|--|--|--|--|--|
| Abisolierlänge  |  | 9 mm  | 9 mm                                   | 9 mm                                   | 9 mm                                   | 10 mm                                  |  |  |
| Anzugsdrehmoment  |  | 0,5 Nm  | 0,5 Nm                                 | 0,5 Nm                                 | 0,5 Nm                                 | 1,47 Nm                                |  |  |
|   |  | 4,43 lb.in  | 4,43 lb.in                             | 4,43 lb.in                             | 4,43 lb.in                             | 13,0 lb.in                             |  |  |
| Empfohlener Schraubendreher                                     |  | PH0 /<br>Ø 3,5 x 0,6 mm   | PH1 /<br>Ø 4,0 x 0,8 mm                | PH1 /<br>Ø 4,0 x 0,8 mm                | PH1 /<br>Ø 4,0 x 0,8 mm                | PH2 /<br>Ø 5,5 x 1,0 mm                |  |  |
|   |  |   |  |  |  |  |  |  |
| Тур   |  | CP-S.1 24/3.0   | CP-S.1 24/5.0                          | CP-S.1<br>24/10.0                      | CP-S.1 24/20.0                         | CP-S.1 24/40.                          |  |  |
| Ausgangsstromkreis (L+, L+, L-, L-)                             |  |   |  |  | ^                                      |  |  |  |
| Abisolierlänge  | •  | 9 mm  | 9 mm                                   | 9 mm                                   | 9 mm                                   | 10 mm                                  |  |  |
| Anzugsdrehmoment  |  | 0,5 Nm<br>4,43 lb.in  | 1,13 Nm<br>10 lb.in                    | 1,13 Nm<br>10 lb.in                    | 1,13 Nm<br>10 lb.in                    | 1,47 Nm<br>13,0 lb.in                  |  |  |
| Empfohlener Schraubendreher                                     |  | PH0 /<br>Ø 3,5 x 0,6 mm   | PH1 /<br>Ø 4,0 x 0,8 mm                | PH1 /<br>Ø 4,0 x 0,8 mm                | PH1 /<br>Ø 4,0 x 0,8 mm                | PH2 /<br>Ø 5,5 x 1,0 mm                |  |  |
| Signalausgang (13-14)   |  | ·   |  |  | ^                                      | ^                                      |  |  |
| Anschlussmöglichkeit  | starr                                      | 0,15-0,8 mm² (a   | 26-18 AWG)                             |  |  |  |  |  |
| feind   | drähtig mit/ohne Aderendhülse              | 0,15-0,8 mm² (2   | 26-18 AWG)                             |  |  |  |  |  |
| Abisolierlänge  |  | 7 mm  |  |  |  |  |  |  |
| Anschlussklemmen  |  | Push-In   |  |  |  |  |  |  |
| Umweltdaten   |  |   |  |  |  |  |  |  |
| Umgebungstemperaturbereich                                      | Betrieb                                    | -25+70 °C (-13  | 3 +158 °F)                             |  |  |  |  |  |
|   | Bemessungsausgangsleistung                 |   |  |  |  | -25+55 °C<br>(-13 +131 °F)             |  |  |
| _   | Lagerung                                   | -40+85 °C (-40 +185 °F)   |  |  |  |  |  |  |
| _   | Transport                                  | -40+85 °C (-4   | 0 +185 °F)                             |  |  |  |  |  |
| Klimaklasse (IEC/EN 60721-3-1)                                  | Lagerung                                   | 1K2   |  |  |  |  |  |  |
| Klimaklasse (IEC/EN 60721-3-2)                                  | Transport                                  | 2K2   |  |  |  |  |  |  |
| Klimaklasse (IEC/EN 60721-3-3)                                  | Betrieb                                    | 3K3   |  |  |  |  |  |  |
| Feuchte Wärme, zyklisch (IEC/EN 60                              | 0068-2-30)                                 | Test Db: 55 °C, 2 Zyklen  |  |  |  |  |  |  |
| Schwingen (IEC/EN 60068-2-6)                                    |  | Test Fc: 10-58 Hz, Amplitude ±0,15 mm, 58-150 Hz, 2 g, 10 Frequenzzyklen in jeder Achse     |  |  |  |  |  |  |
| Schocken, Halbsinus (IEC/EN 6006                                | 8-2-27)                                    | Test Ea: 30 g, 6 ms, 3 Impulse an jeder Achse; Stoß 20 g, 11 ms, 100 Impulse an jeder Achse |  |  |  |  |  |  |
| Standortklassen (gemäß DNV)                                     |  | Temperatur: B / Luftfeuchtigkeit: B / Vibration: A / Gehäuse: A                             |  |  |  |  |  |  |
| Beschichtete Leiterplatte                                       |  | Ja  |  |  |  |  |  |  |
| Isolationsdaten   |  |   |  |  |  |  |  |  |
| Bemessungsstehstoßspannung<br>U <sub>imp</sub> (IEC/EN 62477-1) | Eingangsstromkreis/<br>Ausgangsstromkreis  | 4 kV (1,2/50 μs)  |  |  |  |  |  |  |
|   | Eingangsstromkreis / PE                    | 4 kV (1,2/50 µs   | )                                      |  |  |  |  |  |
| -   | Eingangsstromkreis / Relais-<br>Kontakt    | 1   |  |  |  |  |  |  |
| -   | Ausgangsstromkreis / Relais-<br>Kontakt    | 0,8 kV (1,2/50 μs)  |  |  |  |  |  |  |
| -   | Relais-Kontakte                            |   |  |  |  |  |  |  |
| -   | Ausgangsstromkreis / PE                    | 0,8 kV (1,2/50 µ  |  |  |  |  |  |  |
| Bemessungsisolationsspannung U <sub>i</sub>                     | Eingangsstromkreis/                        | 300 V   |  |  |  |  |  |  |
| IEC/EN 62477-1)   | Ausgangsstromkreis                         |   |  |  |  |  |  |  |
| (IEC/EN 02411-1)  | Ausgangsstromkreis Eingangsstromkreis / PE | 300 V   |  |  |  |  |  |  |

|   | Ausgangsstromkreis / Relais-<br>Kontakt   | 50 V |
|---|---|------|
|   | Relais-Kontakt / PE                       | 50 V |
|   | Ausgangsstromkreis / PE                   | 50 V |
| Überspannungskategorie                        | 2000 m                                    | III  |
| (IEC/EN 62477-1)                              | 20005000 m                                | П    |
| Überspannungskategorie                        | < 2000 m                                  | П    |
| (IEC/EN 61010-1/IEC/<br>EN 61010-2-201)       | 20005000 m                                | II   |
| Verschmutzungsgrad                            |   | 2    |
| Schutztrennung<br>IEC/EN 61010-1, 61010-2-201 | Eingangsstromkreis/<br>Ausgangsstromkreis | Ja   |
|   | Eingangsstromkreis / Relais-<br>Ausgang   | Ja   |

| Тур   |   | CP-S.1 24/3.0  | CP-S.1 24/5.0     | CP-S.1 24/10.0     | CP-S.1 24/20    | .0 CP-S.1 24 |
|---|---|--|-------------------|--------------------|-----------------|--------------|
| Normen/Richtlinien  |   |  |                   |                    |                 | ·            |
| Niederspannungsrichtlinie   |   | 2014/35/EU, IE   | C/EN 61204        |                    |                 |              |
| EMV-Richtlinie  |   | 2014/30/EU   |                   |                    |                 |              |
| RoHS-Richtlinie   |   | 2011/65/EU einschl. 2015/863/EU  |                   |                    |                 |              |
|   |   | 2012/19/EU   |                   |                    |                 |              |
| Elektrische Sicherheit  |   | IEC/EN 61010-1. IEC/EN 61010-2-201   |                   |                    |                 |              |
|   |   | UL 61010-1, UL 61010-2-201/ CAN/CSA C22.2 No. 61010-1-12, CAN/CSA-IEC 61010-2-201:18 |                   |                    |                 |              |
| Protective extra low voltage (Schutzkleinspannung)  |   | PELV_IEC/EN 61010-2-201  |                   |                    |                 |              |
| Safety extra low voltage (Sicherheitskleinspann   | ung)  | SELV_IEC/EN 61010-2-201  |                   |                    |                 |              |
|   |   | IEC/EN 61010-2-201   |                   |                    |                 |              |
| Elektromagnetische<br>Verträglichkeit   |   |  |                   |                    |                 |              |
| Stromversorgungsgeräte für Niederspannung<br>mit Gleichstromausgang – Teil 3:   | IEC/EN 61204-   | 3  |                   |                    |                 |              |
| Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV))   |   |  |                   |                    |                 |              |
| Störfestigkeit gegen  |   | IEC/EN 61000-  | 6-2               |                    |                 |              |
|   |   |  |                   | •                  |                 |              |
| gestrahlt, Funkfrequenz<br>Elektromagnetisches Feld   | 80 bis 1000 MHz, 10 V/m (Kriterium A), 1,4 bis 6 GHz, 3 V/m (Kriterium A) |  |                   |                    |                 |              |
|   | EC/EN 61000-4-4   | Stufe 4, 4 kV / 2 kV (Kriterium A)   |                   |                    |                 |              |
|   | IEC/EN 61000-4-5  | Stufe 4, L/N 3 k   | V (Kriterium A);  | Stufe 4, L, N / PE | 4 kV (Kriterium | n A)         |
|   | IEC/EN 61000-4-6  | Stufe 3, 10 V (K   |                   |                    |                 | •            |
| Spannungseinbrüche, II<br>Kurzzeitunterbrechungen und<br>Spannungsschwankungen  | EC/EN 61000-4-11  | Klasse 3   |                   |                    |                 |              |
| Oberwellen und Zwischenharmonische IE   | EC/EN 61000-4-13  | Klasse 3 (Kriter   | ium A)            |                    |                 |              |
| Leitungsgeführte, asymmetrische IEC/EN 61000-4-1<br>Störgrößen im Frequenzbereich von<br>0 Hz bis 150 kHz   |   | Prüfschärfegrad 3, 10 V  |                   |                    |                 |              |
| Störaussendung  |   | IEC/EN 61000-  | 6-3; IEC/EN 610   | 00-6-4             |                 |              |
| Grenzwerte für Oberschwingungsströme IEC/EN 61000-3-2   |   | Klasse A   |                   |                    |                 |              |
| Begrenzung von Spannungsänderungen usw.   | IEC/EN 61000-3-3  | konform  |                   |                    |                 |              |
| Elektromagnetische Verträglichkeit von<br>Multimedia-Geräten -<br>Emissionsanforderungen  | IEC/CISPR 32,<br>EN 55032   | Klasse B   |                   |                    |                 |              |
| Industrielle, wissenschaftliche und<br>medizinische Eigenschaften von Funk-<br>störeigenschaften der Funkfrequenzgeräte<br>Grenzwerte und Messverfahren | EC/CISPR 11,<br>EN 55011<br>EN 50204                                      | Klasse B   |                   |                    |                 |              |
| Spannungsabfälle SEMI F47-0706  |   | bestanden  |                   |                    |                 |              |
| Federal Communications Commission   | FCC15   |  |                   |                    |                 |              |
| EMV gemäß DNV   | DNV-CG-0339   | Alle Standorte   | einschließlich Br | ücke und Open D    | eck Klasse B    |              |
| Gewicht   |   | 550 g  | 690 g             | 830 g              | 1,355 g         | 2,490 g      |

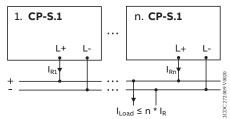
#### Technische Diagramme

#### Verdrahtung

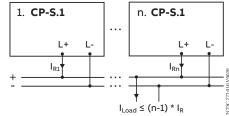


OUTPUT OK, Relaisausgang

Grenzwerte der Bemessungsspannung des Signalausgangsrelais: Gemäß UL 61010-1: 30 V RMS, 42,4 V Spitze, 60 V DC

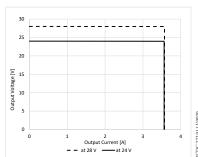


Parallelbetrieb, Leistungserhöhung (n  $\leq$  3)

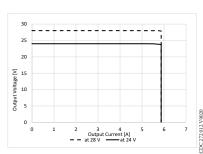


Parallelbetrieb, Redundanz (n  $\leq$  3)

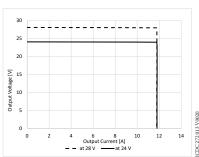
#### - U/I Ausgangskennlinien bei T<sub>3</sub> = 25 °C



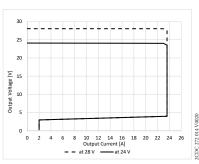
CP-S.124/3.0



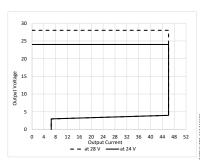
CP-S.124/5.0



CP-S.124/10.0



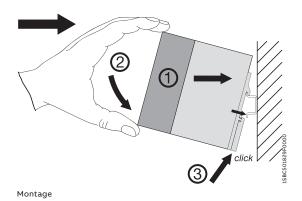
CP-S.1 24/20.0

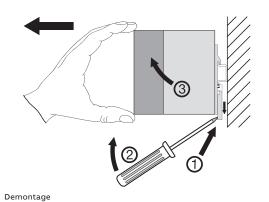


CP-S.124/40.0

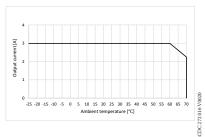
## Technische Diagramme

#### Montage und Demontage

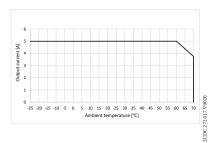




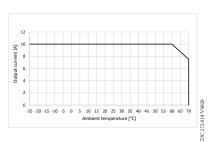
Temperaturkennlinien bei U<sub>out</sub> = 24 V DC



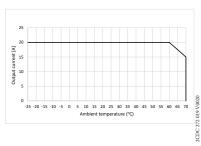
CP-S.1 24/3.0



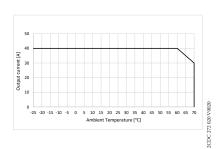
CP-S.124/5.0



CP-S.124/10.0



CP-S.1 24/20.0



CP-S.124/40.0

NETZTEILE – CP-S:1 BAUREIHE 63

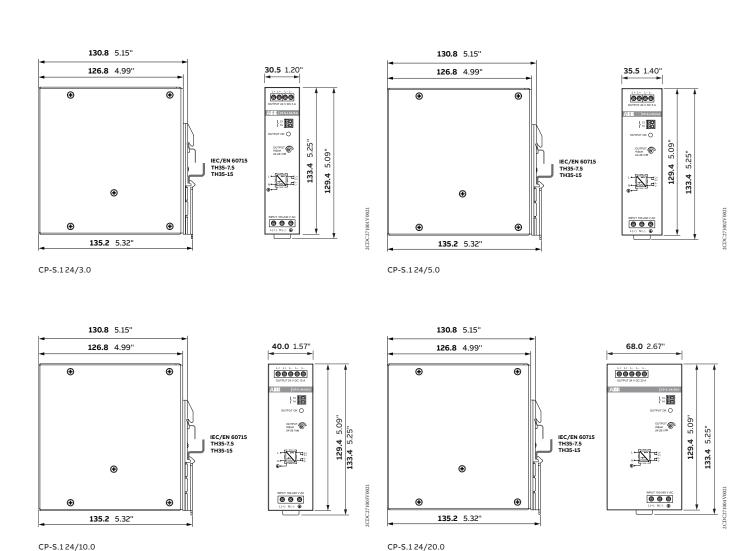
#### \_

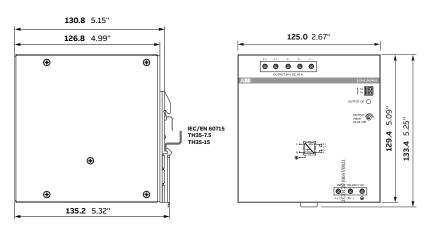
## **CP-S.1-Netzteile**

## Technische Diagramme

#### Maßzeichnungen

in **mm** und Zoll





CP-S.124/40.0



# **Baureihe CP-C.1** Inhaltsverzeichnis

| 00 | Natzen and vortene   |
|----|----------------------|
| 68 | Bedienelemente       |
| 69 | Anwendungen          |
| 70 | Bestellangaben       |
| 71 | Technische Daten     |
| 83 | Technische Diagramme |

## Nutzen und Vorteile



Die Hochleistungs-CP-C.1-Netzteile sind die fortschrittlichste Palette an Hochleistungsnetzteilen. Mit exzellentem Wirkungsgrad, hoher Zuverlässigkeit und innovativer Funktionalität ist es bereit für die anspruchsvollsten industriellen Anwendungen. Diese Netzteile haben eine integrierte Leistungsreserve von 150 %, arbeiten mit einem Wirkungsgrad von bis zu 94 % und sind mit Überhitzungsschutz und aktiver Leistungsfaktorkorrektur ausgestattet. Kombiniert mit einem weiten AC- und DC-Eingangsbereich und umfassenden weltweiten Zulassungen sind die CP-C.1-Netzgeräte die erste Wahl für professionelle DC-Anwendungen. Für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen sind ATEX- und IECEx-Zulassungen erhältlich.



Dauerbetrieb

- Leistungsreserve, um eine Leistung mit bis zu 150 % mehr Strom zu ermöglichen
- · Redundante Einrichtung der Anwendung möglich, um einen parallelen Betrieb zu ermöglichen
- · Lange Lebensdauer
- Hohe Spitzenströme für das Umschalten auf kapazitive Lasten werden unterstützt



Projektkostenreduzierung

- Der Wirkungsgrad von bis zu 94 % spart Energiekosten während des Betriebs
- · Weniger externe Kühlung im Schaltschrank erforderlich
- Kompakte Bauweise reduziert den Platzbedarf im Schaltschrank



Zuverlässig unter rauen Bedingungen

- Erweiterter Umgebungstemperaturbereich während des Betriebs von -40 bis +70 °C bei der beschichteten PCBA-Version
- IECEx/ATEX-Zulassungen für explosionsgefährdete Bereiche verfügbar
- Hohe MTBF-Werte

## Nutzen und Vorteile



#### Eigenschaften

- Bemessungsausgangsspannung 24 V DC
- Leistungsreserve liefert 150 % bei T<sub>a</sub> ≤ 40 °C
- Ausgangsspannung über frontseitiges Drehpotentiometer einstellbar "OUTPUT Adjust", 22,5-28,5 V
- Hoher Wirkungsgrad, max. 94 %
- Geringe Verlustleistung und geringe Erwärmung
- Freie Konvektionskühlung (keine Zwangskühlung)
- · Gerät mit beschichteten Leiterplatten für raue Umgebungen und mit erweitertem Temperaturbereich
- · Offener Stromkreis, überlast- und kurzschlussfest
- · Integrierte Eingangssicherung
- OUTPUT OK Signalausgang "13-14" (Relais), Leistungsreserve Signalausgang "I > I. (Transistor)
- · Redundanzeinheit bietet echte Redundanz, als Zubehör erhältlich
- Zahlreiche Zulassungen und Kennzeichnungen



#### Vorteile

Das primär getaktete Schaltnetzteil CP-CP-C.1 bietet einen großen Bereich an zertifizierten AC- und DC-Eingangsspannungen. Außerdem ist das CP-C.1 mit Kondensatoren ausgestattet, die Netzausfälle von mindestens 50 ms überbrücken können. Damit können die Geräte weltweit auch bei stark schwankenden Netzen und in batteriegespeisten Anlagen eingesetzt werden.

Dank ihrer robusten Metallgehäuse und der zuverlässigen Konstruktion eignen sich die CP-C.1-Netzteile für Anwendungen in industriellen Umgebungen. Die CP-C.1.-C-Einheiten sind mit beschichteten Leiterplatten ausgestattet und können daher in rauen industriellen Umgebungen eingesetzt werden.

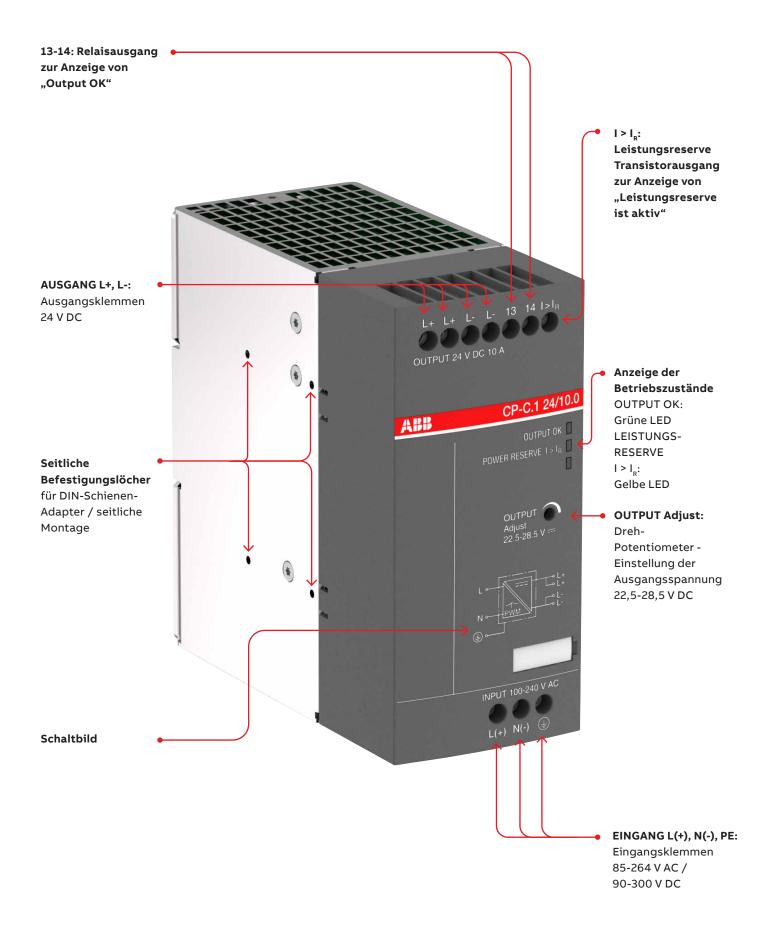
Die Leistungsreserve von bis zu 150 % ermöglicht problemloses Starten von schweren Lasten, sodass die Stromversorgung nicht überdimensioniert werden muss.

#### Signalausgang

Um den Status der Stromversorgung zu kommunizieren, ist das CP-C.1 mit Relaisausgang zum SignalAUSGANG OK sowie einem Transistorausgang  $I > I_R$  ausgestattet, der anzeigt, dass die Leistungsreserve aktiv ist. Diese Signale können für die Kommunikation mit einem übergeordneten Steuerungssystem wie etwa einer PLC verwendet werden.

Je nach Logik des übergeordneten Steuerungssystems wird eine entsprechende Aktion durch die Weiterleitung des Signals ausgelöst. Der Empfänger dieses Signals könnte ein Schütz, eine Signalsäule oder ein Schnittstellenrelais sein.

# Bedienelemente



# Anwendungen



#### **Anwendung**

Das primär getaktete Schaltnetzteil CP-CP-C.1 bietet einen großen Bereich an AC- und DC-Eingangsspannungen. Außerdem ist das CP-C.1 mit Kondensatoren ausgestattet, die Netzausfälle von mindestens 50 ms überbrücken können. Damit können die Geräte weltweit auch bei stark schwankenden Netzen und in batteriegespeisten Anlagen eingesetzt werden. Dank ihrer robusten Metallgehäuse und der zuverlässigen Konstruktion eignen sich CP-C.1-Netzteile für Anwendungen in industriellen Umgebungen. Die CP-C.1.-C-Einheiten sind mit beschichteten Leiterplatten ausgestattet und können daher in rauesten industriellen Umgebungen eingesetzt werden. Nutzung selbst in rauen industriellen Umgebungen. Die Leistungsreserve von bis zu 150 % ermöglicht problemloses Starten von schweren Lasten, sodass die Stromversorgung nicht überdimensioniert werden muss.



#### Einstellbare Ausgangsspannung

Das CP-C.1 Netzteil hat eine stufenlos einstellbare Ausgangsspannung von 22,5-28,5 V DC. Dadurch kann sie optimal an jede Anwendung angepasst werden und z. B. den Spannungsabfall aufgrund einer großen Leitungslänge kompensieren.



#### Signalausgang

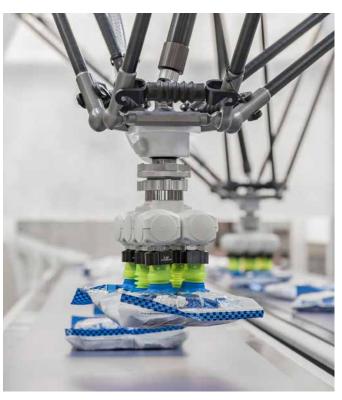
Um den Status der Stromversorgung zu kommunizieren, ist das CP-C.1 mit Relaisausgang zum SignalAUSGANG OK sowie einem Transistorausgang I > I $_{\rm R}$ ausgestattet, der anzeigt, dass die Leistungsreserve aktiv ist. Diese Signale können für die Kommunikation mit einem übergeordneten Steuerungssystem wie etwa einer PLC verwendet werden.



#### Leistungsreserve

Das primär getaktete Netzteil CP-C.1 ist mit einer Leistungsreserve für den Schweranlaufbetrieb (z. B. bei Kondensatorlast oder Motoren) ausgestattet. Um zu gewährleisten, dass schwere Lasten gestartet werden, liefert das CP-C.1 bis zu 150 % des Nennausgangsstroms zur Sicherung des Betriebs der Anwendung. Dieser Status wird durch die gelbe LED mit der Aufschrift POWER RESERVE I > I $_{\rm R}$ angezeigt.





#### Bestellangaben



CP-C.124/5.0 CP-C.124/5,0-C



CP-C.1 24/10,0 CP-C.1 24/10,0-C



CP-C.124/20,0 CP-C.124/20,0-C



CP-C.124/5,0-L



CP-C.1 24/10,0-L

#### Beschreibung

Die leistungsstarken CP-C.1-Netzteile sind der modernste Produktbereich von ABB. Dank ihrer hervorragenden Effizienz, der hohen Zuverlässigkeit und der innovativen Funktionalität eignen sich diese Produkte für die anspruchsvollsten industriellen Anwendungen. Diese Netzteile haben eine integrierte Leistungsreserve von bis zu 50 % und arbeiten mit einem Wirkungsgrad von bis zu 94 %. Sie sind mit einem Überhitzungsschutz und aktiver Leistungsfaktorkorrektur ausgestattet. Kombiniert mit einem weiten AC- und DC-Eingangsbereich und umfassenden weltweiten Zulassungen sind die CP-C.1-Netzteile die erste Wahl für professionelle DC-Anwendungen.

#### Bestellangaben - CP- C.1

| Eingangsspannungs-<br>bereich | Bemessungs-<br>ausgangs-<br>spannung/- | Leiterplatte       | Farbe            | Тур              | Bestellnummer   | Gewicht<br>(1 Stk.) |
|-------------------------------|--|--------------------|------------------|------------------|-----------------|---------------------|
|                               | strom                                  |                    |                  |                  |                 | kg                  |
| 85-264 V AC,                  | 24 V DC/5 A                            | unbe-              | dunkel-          | CP-C.1 24/5.0    | 1SVR360563R1001 | 0,87                |
| 90-300 V DC                   | 24 V DC/10 A                           | schichtet          | grau             | CP-C.1 24/10.0   | 1SVR360663R1001 | 1,21                |
|                               | 24 V DC / 20 A                         |                    |                  | CP-C.1 24/20.0   | 1SVR360763R1001 | 1,70                |
|                               | 24 V DC/5 A                            |                    | eschichtet       | CP-C.1 24/5,0-C  | 1SVR360563R2001 | 0,87                |
|                               | 24 V DC/10 A                           |                    |                  | CP-C.1 24/10,0-C | 1SVR360663R2001 | 1,24                |
| 24 V DC / 20 A                |  |                    | CP-C.1 24/20,0-C | 1SVR360763R2001  | 1,72            |                     |
|                               | 24 V DC/5 A                            | unbe-<br>schichtet | hellgrau         | CP-C.1 24/5,0-L  | 1SVR361563R1001 | 0,87                |
|                               | 24 V DC/10 A                           |                    |                  | CP-C.1 24/10,0-L | 1SVR361663R1001 | 1,21                |
|                               | 24 V DC / 20 A                         |                    |                  | CP-C.1 24/20,0-L | 1SVR361763R1001 | 1,70                |

Daten für  $T_a = 25$  °C,  $U_{in} = 230$  V AC und Bemessungswerte, sofern nicht anders angegeben

| Тур  |                                 |  | CP-C.1 24/5,0, CP-C.1 24   | 4/5,0-L CP-C.1 24/5,0-C                |  |
|--|---------------------------------|--|--|--|--|
| Eingangsstromkreis - Versorgungsstromk                           | reis                            |  |  |  |  |
|  | 1                               |  | L (+), N (-)   |  |  |
| Bemessungseingangsspannung U <sub>in</sub>                       |                                 |  | 100-240 V AC, 100-270 V  | / DC                                   |  |
| Eingangsspannungsbereich   |                                 |  | 85-264 V AC, 90-300 V DC   |  |  |
| Eingangsstrom bei Bemessungsausgangsle                           | eistung                         | 100-240 V AC   |  |  |  |
|  |                                 | 100-270 V DC   | 0,5-1,6 A  |  |  |
| Typischer Eingangsstrom  |                                 | bei 115 V AC   | 1,1 A  |  |  |
| bei 230 V AC   |                                 |  | 0,6 A  |  |  |
| Typische Leistungsaufnahme                                       |                                 | bei 230 V AC   | 132 W  |  |  |
| Bemessungsfrequenz   |                                 |  | DC, 50/60 Hz   |  |  |
| Frequenzbereich  |                                 | AC   | 45-65 Hz   |  |  |
| Einschaltstrom, Kaltzustand                                      |                                 |  | < 8 A  |  |  |
| Durchlassenergie I²t, Kaltzustand                                |                                 | bei 230 V AC   | < 1 A <sup>2</sup> s   |  |  |
| Entladestrom nach PE   |                                 |  | < 3,5 mA   |  |  |
| Überbrückungszeit  |                                 | bei 115 V AC   | min. 50 ms   |  |  |
|  |                                 | bei 230 V AC   | min. 50 ms   |  |  |
| Interne Eingangssicherung  |                                 |  | T4.0 A, nicht austauschb   | ar                                     |  |
| Empfohlene Backup-Sicherung zum Leitungsschutz<br>bei 1,5 mm²    |                                 |  | 1-poliger Sicherungsautomat ABB Typ S 200<br>Für USA/KAN: Verwenden Sie eine geeignete 20-A-Abzweig-<br>stromkreis-Sicherung entsprechend den regionalen und<br>nationalen Vorschriften. |  |  |
|  |                                 |  | B oder C   |  |  |
| max. Wert  |                                 |  |  |  |  |
| Leistungsfaktorkorrektur   |                                 |  | Ja, aktiv  |  |  |
| Transienter Überspannungsschutz                                  |                                 |  | ja, Varistor   |  |  |
| Benutzerschnittstelle  |                                 |  |  |  |  |
| Betriebszustandsanzeigen  Ausgangssnannung                       | OUTPUT OK" (grü                 | n) AN  | ≥ 92 % der eingestellten   | 11                                     |  |
| Ausgangsspannung LED,  | OUTPUT OK (gru                  |  | < 90 % der eingestellten U <sub>out</sub>  |  |  |
| Leistungsreserve   | LED "I > I"" (gel               |  | 1 ≤   <sub>B</sub>   |  |  |
| Leistungsreserve   | LED "I > I <sub>R</sub> (gel    |  |  |  |  |
| Ausgangskreis - Leistungsabgabe                                  |                                 | LIIV   | I F I R  |  |  |
| Augungski eis Leistungsungune                                    | ,                               |  | L+, L-   |  |  |
| Bemessungsausgangsspannung                                       |                                 |  | 24 V DC  |  |  |
| Toleranz der Ausgangsspannung                                    |                                 |  | ± 1 %  |  |  |
| Einstellbereich der Ausgangsspannung                             |                                 |  | 22,5-28,5 V DC   |  |  |
| Bemessungsausgangsleistung                                       |                                 |  | 120 W  |  |  |
| Bemessungsausgangsstrom I <sub>o</sub>                           |                                 | - 25 °C ≤ T <sub>a</sub> ≤ 60 °C                               | -  | -                                      |  |
|  |                                 | $-40 \text{ °C} \le T_a \le 60 \text{ °C}$                     |  | 5,0 A                                  |  |
| Reserveausgangsstrom   |                                 | - 25 °C ≤ T <sub>a</sub> ≤ 40 °C                               |  | -                                      |  |
|  |                                 | - 40 °C ≤ T <sub>a</sub> ≤ 40 °C                               |  | 7,5 A stufenlos                        |  |
| Kurzschlussstrombegrenzung                                       |                                 | a  | 7,6 A  | ,                                      |  |
| Derating des Ausgangsstroms                                      |                                 | 60 °C < T <sub>a</sub> ≤ 70 °C                                 |  |  |  |
| Abweichung von der Ausgangsspannung statische Ausgangsspannungs- |                                 |  | < 1 %  |  |  |
|  | abweichung 25-100 %             |  |  |  |  |
|  | dynamische Laständerung 0-100 % |  | < 2 %  |  |  |
|  | _                               | er Eingangsspannung<br>emessungseingangs-<br>spannungsbereichs | < 0,1 %  |  |  |
| Wiederherstellungszeit T <sub>A</sub>                            |                                 |  | < 1 ms   |  |  |
| Anlaufzeit nach Anlegen der<br>Versorgungsspannung               |                                 |  | < 500 ms   |  |  |
| Restwelligkeit und Schaltspitzen                                 |                                 | BW = 20 MHz  | < 120 mV <sub>pp</sub> , Klasse A  |  |  |
| Danallala ahaltura s   |                                 |  |  | dundanz und mehr Leistung, Strom nicht |  |
| Parallelschaltung  |                                 |  | symmetrisch  | <u> </u>                               |  |

| Тур                                     |  | CP-C.1 24/5,0, CP-C.1 24/5,0-L  |  |  |
|---|--|---|--|--|
| Leerlauf-, Überlast- und Kurzschlussver | halten                                     |   |  |  |
| Ausgangskennlinie                       |  | U/I-Kennlinie mit Leistungsreserve  |  |  |
| Kurzschlussschutz                       |  | Dauerkurzschlussfestigkeit  |  |  |
| Kurzschlussverhalten                    |  | Strombegrenzung   |  |  |
| Widerstand gegen Rückspeisung           |  | ≤ 35 V DC   |  |  |
| Überlastschutz                          |  | Konstante Strombegrenzung   |  |  |
| Übertemperaturschutz                    |  | Schutz durch Abschalten bei Übertemperatur (thermischer Schutz), automatischer Neustart |  |  |
| Leerlaufschutz                          |  | Dauerleerlauffestigkeit   |  |  |
| Starten kapazitiver Lasten              |  | Ja  |  |  |
| Signalausgänge                          |  |   |  |  |
| Signalausgang OUTPUT OK                 |  |   |  |  |
| Ausgangsart                             | 13-14                                      | Relais, Schließer   |  |  |
| ON (Kontakt geschlossen)                |  | ≥ 92 % der eingestellten U <sub>out</sub>   |  |  |
| OFF (Kontakt geöffnet)                  |  | < 90 % der eingestellten U <sub>out</sub>   |  |  |
| Kontaktbelastbarkeit                    | max. Schaltspannung/-strom                 | 30 V AC - 0,5 A / 24 V DC - 1 A (ohmsche Last)  |  |  |
|   | min. Schaltspannung/-strom                 | 5 V DC/1 mA   |  |  |
| Signalausgang POWER RESERVE             |  |   |  |  |
| Ausgangsart                             | I > I <sub>R</sub>                         | Transistor, kurzschlusssicher   |  |  |
| Aktiv / ON (geschlossen)                |  | >   |  |  |
| Inaktiv / OFF (offen)                   |  | I S I <sub>R</sub>  |  |  |
| Bemessungsdaten                         | Spannung/Strom                             | 24 V DC / ≤ 20 mA   |  |  |
| Allgemeine Angaben                      |  |   |  |  |
| Wirkungsgrad                            | Bei Bemessungsausgangsleistung             | bis zu 93 %   |  |  |
| Verlustleistung                         | Bei Bemessungsausgangsleistung             | 12 W  |  |  |
|   | bei 50 % der<br>Bemessungsausgangsleistung | 8 W   |  |  |
|   | ohne Last                                  | < 3,6 W   |  |  |
| Einschaltdauer                          |  | 100 %   |  |  |
| MTBF                                    | entsprechend MIL 217 HDBK                  | Auf Anfrage   |  |  |
| Маве                                    |  | siehe "Maßzeichnungen"  |  |  |
| Gehäusematerial                         | Abdeckung                                  | verzinktes Stahlblech   |  |  |
|   | Gehäuse                                    | Aluminium   |  |  |
|   | vorn                                       | Kunststoff, PA6, V-0  |  |  |
| Montage                                 |  | DIN-Schiene (IEC/EN 60715), Schnappbefestigung  |  |  |
| Einbaulage                              |  | siehe "Montagepositionen" im Datenblatt   |  |  |
| Mindestabstand zu benachbarten          | horizontal                                 | 25 mm (0,98 in)   |  |  |
| Geräten                                 | vertikal                                   | 25 mm (0,98 in)   |  |  |
| Schutzart (IEC/EN 60529)                | Gehäuse/Klemmen                            | IP20 / IP20   |  |  |
| Schutzklasse (IEC/EN 61140)             |  | I   |  |  |
| Elektrischer Anschluss                  |  |   |  |  |
| Eingangsstromkreise (L(+), N(-), PE)    |  |   |  |  |
| Anschlussmöglichkeit                    |  | 0,5-4,0 mm² (20-10 AWG)   |  |  |
|   | feindrähtig mit/ohne Aderendhülse          | 0,5-2,5 mm² (20-12 AWG)   |  |  |
| Abisolierlänge                          |  | 8 mm (0,315 in)   |  |  |
| Anzugsdrehmoment                        |  | 0,5 Nm (4,4 lb.in)  |  |  |
| Empfohlener Schraubendreher             |  | PH1 / Ø 4,0 x 0,8 mm  |  |  |
| Ausgangsstromkreis (L+, L+, L-, L-)     |  |   |  |  |
| Anschlussmöglichkeit                    |  | 0,5-4,0 mm² (20-10 AWG)   |  |  |
|   | feindrähtig mit/ohne Aderendhülse          |   |  |  |
| Abisolierlänge                          |  | 8 mm (0,315 in)   |  |  |
| Anzugsdrehmoment                        |  | 0,5 Nm (4,4 lb.in)  |  |  |
| Empfohlener Schraubendreher             |  | PH1 / Ø 4,0 x 0,8 mm  |  |  |

| Тур  | 1                                     | CP-C.1 24/5,0, CP-C.1 24/5,0-                           | L CP-C.1 24/5,0-C  |  |
|--|---------------------------------------|---|--|--|
| Signalausgang (13-14, I > IR)              |                                       |   |  |  |
| Anschlussmöglichkeit                       | starr                                 | 0,5-4,0 mm² (20-10 AWG)                                 |  |  |
|  | feindrähtig mit/ohne Aderendhülse     | 0,5-2,5 mm² (20-12 AWG)                                 |  |  |
| Abisolierlänge                             |                                       | 8 mm (0,315 in)   |  |  |
| Anzugsdrehmoment                           |                                       | 0,5 Nm (4,4 lb.in)                                      |  |  |
| Empfohlener Schraubendreher                |                                       | PH1 / Ø 4,0 x 0,8 mm                                    |  |  |
| Maximale Kabellänge (anwendbar f           | ür I>IR)                              | 30 m  |  |  |
| Umweltdaten                                |                                       |   |  |  |
| Umgebungstemperaturbereich                 | Betrieb                               | -25+70 °C (-13 +158 °F)                                 | -40+70 °C (-40+158 °F)   |  |
|  | Bemessungsausgangsleistung            | -25+60 °C (-13 +140 °F)                                 | -40+60 °C (-40+140 °F)   |  |
|  | Lagerung                              | -40+85 °C (-40+185 °F)                                  |  |  |
|  | Transport                             | -40+85 °C (-40+185 °F)                                  |  |  |
| Klimaklasse (IEC/EN 60721-3-1)             | Lagerung                              | 1K2   |  |  |
| Klimaklasse (IEC/EN 60721-3-2)             | Transport                             | 2K2   |  |  |
| Klimaklasse (IEC/EN 60721-3-3)             | Betrieb                               | 3K3   |  |  |
| Feuchte Wärme, zyklisch (IEC/EN 60         | 0068-2-30)                            | Test Db: 55 °C, 2 Zyklen                                |  |  |
| Schwingen (IEC/EN 60068-2-6)               |                                       | Test Fc: 10-58 Hz, Amplitude ±                          | 0,15 mm, 58-150 Hz, 2 g, 10  |  |
|  |                                       | Frequenzzyklen in jeder Achse                           |  |  |
| Schocken, Halbsinus (IEC/EN 60068          | 3-2-27)                               | Test Ea: 30 g, 6 ms, 3 Impulse a Impulse an jeder Achse | ın jeder Achse; Stoß 20 g, 11 ms, 100  |  |
| Beschichtete Leiterplatte                  |                                       | Nein  | Ja   |  |
|  |                                       |   | 75 % RH Luft-/Volumenänderung je Stunde: 3-6 Probe während der Expositionsgaskonzentrationen nach ISA-S71.04.2013 Harsh Group A, G3 IEC 60721-3.3 nicht eingeschaltet Nach 3C2/3C3 $-H_2S \ge 100 \pm 10 \text{ ppb}$ $- SO_2/SO3 \ge 300 \pm 20 \text{ ppb}$ $- Cl_2 \ge 100 \pm 10 \text{ ppb}$ $- NO_x \ge 1250 \pm 20 \text{ ppb}$ |  |
|  |                                       | 1   |  |  |
| Bemessungsstoßspannungs-                   | Eingangsstromkreis/Ausgangsstromkreis |   |  |  |
| festigkeit U <sub>imp</sub> (EN62477-1)    | Eingangsstromkreis / PE               |   |  |  |
|  | Eingangsstromkreis / Relais-Kontakt   |   |  |  |
|  | Ausgangsstromkreis / Relais-Kontakt   |   |  |  |
|  | Relais-Kontakt / PE                   |   |  |  |
|  | Ausgangsstromkreis / PE               |   |  |  |
| Systemspannung (EN 62477-1)                | Eingangsstromkreis/Ausgangsstromkreis |   |  |  |
|  | Eingangsstromkreis / PE               |   |  |  |
|  | Eingangsstromkreis / Relais-Kontakt   | 300 V   |  |  |
|  | Ausgangsstromkreis / Relais-Kontakt   | 50 V  |  |  |
|  | Relais-Kontakt / PE                   | 50 V  |  |  |
|  | Ausgangsstromkreis / PE               | 50 V  |  |  |
| Überspannungskategorie                     | < 2000 m                              |   |  |  |
| (IEC/EN 62477-1)                           | 20005000 m                            |   |  |  |
| Überspannungskategorie<br>(IEC/EN 61010-1) | < 2000 m                              | II  |  |  |
| Verschmutzungsgrad                         |                                       | 2   |  |  |
| Schutztrennung (IEC/EN 61010-1,            | Eingangsstromkreis/Ausgangsstromkreis | Ja  |  |  |
| 61010-2-201 und IEC60950-1)                | Eingangsstromkreis / Relais-Kontakt   | Ja  |  |  |

| Тур  |                           | CP-C.1 24/5,0, CP-C.1 24/5,0-L  | CP-C.1 24/5,0-C             |
|--|---------------------------|---|-----------------------------|
| Normen/Richtlinien   |                           |   | '                           |
| Normen   |                           | IEC/EN 61204  |                             |
| Niederspannungsrichtlinie  |                           | 2014/35/EU  |                             |
| EMV-Richtlinie   |                           | 2014/30/EU  |                             |
| ATEX-Richtlinie  |                           | -   | 2014/34/EU                  |
| RoHS-Richtlinie  |                           | 2011/65/EU  |                             |
| Elektrische Sicherheit   |                           | IEC/EN 61010-1, IEC/EN 61010-2  | 2-201 und IEC/EN 60950-1    |
| Prozesssteuerungsgeräte  |                           | UL 61010-1, UL 61010-2-201/ CA<br>CAN/CSA-IEC 61010-2-201:18          | N/CSA C22.2 Nr. 61010-1-12, |
| Protective extra low voltage<br>(Schutzkleinspannung)  |                           | PELV (IEC/EN 61010-2-201)   |                             |
| Safety extra low voltage<br>(Sicherheitskleinspannung)   |                           | SELV (IEC/EN 61010-2-201, IEC6  | 0950-1)                     |
| Limitation of harmonic line currents<br>(Begrenzung von<br>Oberschwingungsströmen)   |                           | IEC/EN 61000-3-2  |                             |
| Elektromagnetische Verträglichkeit   |                           |   |                             |
| Stromversorgungsgeräte für Niederspannung mit<br>Gleichstromausgang – Teil 3:<br>Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV))           |                           | IEC/EN 61204-3  |                             |
| Störfestigkeit gegen   |                           | IEC/EN 61000-6-2  |                             |
| Elektrostatische Entladung (ESD)   | IEC/EN 61000-4-2          | Stufe 4, 8 kV / 15 kV (Kriterium A                                    | ۸)                          |
| hochfrequent, gestrahlt, elektromagnetisches Feld  | IEC/EN 61000-4-3          | Stufe 3, 10 V (Kriterium A)   |                             |
| Schnelle transiente elektrische Störgrößen/Burst   | IEC/EN 61000-4-4          | Stufe 4, 4 kV / 2 kV (Kriterium A)                                    |                             |
| Stoßspannung   | IEC/EN 61000-4-5          | Stufe 4, L/N 2 kV (Kriterium A)<br>Stufe 4, L,N /PE 4 kV (Kriterium A | A)                          |
| leitungsgeführte Störgrößen, induziert durch hochfrequente Felder  | IEC/EN 61000-4-6          | Stufe 3, 10 V (Kriterium A)   |                             |
| Spannungseinbrüche, Kurzzeitunterbrechungen und Spannungsschwankungen  | IEC/EN 61000-4-11         | Klasse 3  |                             |
| Oberwellen und Zwischenharmonische   | IEC/EN 61000-4-13         | Klasse 3 (Kriterium A)  |                             |
| Leitungsgeführte, asymmetrische Störgrößen im Frequenzbereich von 0 Hz bis 150 kHz   | IEC/EN 61000-4-16         | Prüfschärfegrad 3, 10 V   |                             |
| Störaussendung   |                           | IEC/EN 61000-6-3  |                             |
| Grenzwerte für Oberschwingungsströme   | IEC/EN 61000-3-2          | Klasse A  |                             |
| Begrenzung von Spannungsänderungen usw.  | IEC/EN 61000-3-3          | konform   |                             |
| Elektromagnetische Verträglichkeit von Multimedia-<br>Geräten-Emissionsanforderungen   | IEC/CISPR 32,<br>EN 55032 | Klasse B  |                             |
| Industrielle, wissenschaftliche und medizinische<br>Grenzwerte für Funkstöreigenschaften der<br>Funkfrequenzgeräte und Messverfahren | IEC/CISPR 11,<br>EN 55011 | Klasse B  |                             |
| Spannungsabfälle   | SEMI F47                  | bestanden   |                             |
| Federal Communications Commission  | FCC15                     | konform   |                             |

Daten für  $T_a$  = 25 °C,  $U_{in}$  = 230 V AC und Bemessungswerte, sofern nicht anders angegeben

| Тур  |                         |   | CP-C.1 24/10,0, CP-C.1 2                      | 4/10,0-L CP-C.1 24/10,0-C                        |  |
|--|-------------------------|---|---|--|--|
| Eingangsstromkreis - Versorgungsst             | tromkreis               |   |   |  |  |
|  |                         | ,   | L (+), N (-)                                  | ,  |  |
| Bemessungseingangsspannung $U_{in}$            |                         |   | 100-240 V AC, 100-270 V                       |  |  |
| Eingangsspannungsbereich                       |                         |   | 85-264 V AC, 90-300 V DC                      |  |  |
| Eingangsstrombereich und Ausgangs              | sleistung               | 100-240 V AC  | · · ·   |  |  |
|  |                         | 100-270 V DC  | 0,9-3,1 A                                     |  |  |
| Typischer Eingangsstrom                        |                         |   | · ·   |  |  |
|  |                         | bei 230 V AC  |   |  |  |
| Typische Leistungsaufnahme                     |                         | bei 230 V AC  |   |  |  |
| Bemessungsfrequenz                             |                         |   | DC, 50/60 Hz                                  |  |  |
| Frequenzbereich                                |                         | AC  | 45-65 Hz                                      |  |  |
| Einschaltstrom, Kaltzustand                    |                         |   | < 11 A  |  |  |
| Durchlassenergie I <sup>2</sup> t, Kaltzustand |                         | bei 230 V AC  | <u> </u>                                      |  |  |
| Entladestrom nach PE                           |                         |   | < 3,5 mA                                      |  |  |
| Überbrückungszeit                              | _                       |   | min. 40 ms                                    |  |  |
|  |                         | bei 230 V AC  | min. 40 ms                                    |  |  |
| Interne Eingangssicherung                      |                         |   | T6.3 A, nicht austauschba                     |  |  |
| Empfohlene Backup-Sicherung zum L              | eitungsschutz           |   | 1-poliger Sicherungsauto                      |  |  |
| bei 1,5 mm²                                    |                         |   | Für USA/KAN: Verwender 20-A-Abzweigstromkreis | n Sie eine geeignete<br>i-Sicherung entsprechend |  |
|  |                         |   | den regionalen und natio                      |  |  |
|  | _                       | Kennlinie   | B oder C                                      |  |  |
|  | _                       | max. Wer  | 16 A  |  |  |
| Leistungsfaktorkorrektur                       |                         |   | Ja, aktiv                                     | Ja, aktiv  |  |
| Transienter Überspannungsschutz                |                         |   | ja, Varistor                                  | ja, Varistor                                     |  |
| Benutzerschnittstelle                          |                         |   | · ·   |  |  |
| Betriebszustandsanzeigen                       |                         |   |   |  |  |
| Ausgangsspannung LE                            | ED "OUTPUT OK'          | '(grün) AN  | ≥ 92 % der eingestellten l                    | J <sub>out</sub>                                 |  |
|  |                         |   | < 90 % der eingestellten l                    |  |  |
| Leistungsreserve                               | LED "I > I <sub>R</sub> |   | i I≤I <sub>p</sub>                            | out  |  |
|  |                         | AA  |   |  |  |
| Ausgangskreis - Leistungsabgabe                |                         | ,   |   | ,  |  |
|  |                         |   | L+, L-  |  |  |
| Bemessungsausgangsspannung                     |                         |   | 24 V DC                                       |  |  |
| Toleranz der Ausgangsspannung                  |                         |   | ±1 %  |  |  |
| Einstellbereich der Ausgangsspannur            | ng                      |   | 22,5-28,5 V DC                                |  |  |
| Bemessungsausgangsleistung                     |                         |   | 240 W   |  |  |
| Bemessungsausgangsstrom I <sub>R</sub>         | _                       | $-25  ^{\circ}\text{C} \le \text{T}_{\text{a}} \le 60  ^{\circ}\text{C}$        | 10,0 A  | -  |  |
|  |                         | $-40  ^{\circ}\text{C} \le \text{T}_{a} \le 60  ^{\circ}\text{C}$               | -   | 10,0 A   |  |
| Reserveausgangsstrom                           |                         | $-25  ^{\circ}\text{C} \le \text{T}_{\text{a}} \le 40  ^{\circ}\text{C}$        | 15,0 A stufenlos                              | -  |  |
|  |                         | $-40  ^{\circ}\text{C} \le \text{T}_{a} \le 60  ^{\circ}\text{C}$               | -   | 15,0 A stufenlos                                 |  |
| Kurzschlussstrombegrenzung                     |                         |   | 15,5 A  | 15,5 A   |  |
| Derating des Ausgangsstroms                    |                         | 60 °C < T <sub>a</sub> ≤ 70 °C  | 2,5 %/°C                                      | 2,5 %/°C   |  |
| Abweichung von der Ausgangsspannt              | ung statische           | Ausgangsspannungsabweichung<br>25-100 %   | < 1%  |  |  |
|  |                         | dynamisch 0-100 %   | < 5 %   |  |  |
|  |                         | Änderung der Eingangsspannung<br>innerhalb des<br>ungseingangsspannungsbereichs | ;   |  |  |
| Wiederherstellungszeit T                       | Demess                  | <u>.</u>  | < 1 ms  |  |  |
| Anlaufzeit nach Anlegen der Versorgu           | ingsspannung            |   | < 500 ms                                      |  |  |
| Restwelligkeit und Schaltspitzen               |                         | BW = 20 MH;   |   |  |  |
| Parallelschaltung                              |                         | 5W - 20 MH2   | pp.   | undanz und mehr Leistung, Strom                  |  |
| Daile and also literate                        |                         |   | -   | Share a day Connector -                          |  |
| Reihenschaltung                                |                         |   | ja, max. 2 Geräte zur Erhö                    | onung der Spannung                               |  |

| Тур  |  | CP-C.1 24/10,0, CP-C.1 24/10,0-L  |
|--|--|---|
| Leerlauf-, Überlast- und Kurzschlussverh   | alten                                      | · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·   |
| Ausgangskennlinie  |  | U/I-Kennlinie mit Leistungsreserve  |
| Kurzschlussschutz  |  | Dauerkurzschlussfestigkeit  |
| Kurzschlussverhalten   |  | Strombegrenzung   |
| Widerstand gegen Rückspeisung  |  | ≤ 35 V DC   |
| Überlastschutz   |  | Konstante Strombegrenzung   |
| Übertemperaturschutz   |  | Schutz durch Abschalten bei Übertemperatur (thermischer Schutz), automatischer Neustart |
| Leerlaufschutz   |  | Dauerleerlauffestigkeit   |
| Starten kapazitiver Lasten   |  | Ja  |
| Signalausgänge   |  |   |
| Signalausgang OUTPUT OK  |  |   |
| Ausgangsart  | 13-14                                      | Relais, Schließer   |
| ON (Kontakt geschlossen)   |  | ≥ 92 % der eingestellten U <sub>out</sub>   |
| OFF (Kontakt geöffnet)   |  | < 90 % der eingestellten U <sub>out</sub>   |
| Kontaktbelastbarkeit   | max. Schaltspannung/-strom                 | 30 V AC - 0,5 A / 24 V DC - 1 A (ohmsche Last)  |
|  | min. Schaltspannung/-strom                 |   |
| Signalausgang POWER RESERVE  | <u> </u>                                   |   |
| Ausgangsart  | >   <sub>p</sub>                           | Transistor, kurzschlusssicher   |
| Aktiv / ON (geschlossen)   | ĸ  |   |
| Inaktiv / OFF (offen)  |  | r<br>I≤I <sub>R</sub>   |
| Bemessungsdaten  | Spannung/Strom                             |   |
| Allgemeine Angaben   |  |   |
| Wirkungsgrad   | Bei Bemessungsausgangsleistung             | bis zu 94 %   |
| Verlustleistung  | Bei Bemessungsausgangsleistung             |   |
|  | bei 50 % der                               |   |
|  | Bemessungsausgangsleistung                 |   |
|  | ohne Last                                  | < 3,6 W   |
| Einschaltdauer   |  | 100%  |
| MTBF   | entsprechend MIL 217 HDBK                  | Auf Anfrage   |
| Маßе   |  | siehe "Maßzeichnungen"  |
| Gehäusematerial  | Abdeckung                                  | verzinktes Stahlblech   |
|  | Gehäuse                                    | Aluminium   |
|  | vorn                                       | Kunststoff, PA6, V-0  |
| Montage  |  | DIN-Schiene (IEC/EN 60715), Schnappbefestigung  |
| -<br>Einbaulage  |  | siehe "Montagepositionen" im Datenblatt   |
| Mindestabstand zu benachbarten   | horizontal                                 | 25 mm (0,98 in)   |
| Geräten  | vertikal                                   | 25 mm (0,98 in)   |
| Schutzart (IEC/EN 60529)   | Gehäuse/Klemmen                            | IP20 / IP20   |
| Schutzklasse (IEC/EN 61140)  |  | I   |
| Elektrischer Anschluss   |  |   |
| Eingangsstromkreise (L(+), N(-), PE)   |  |   |
| Anschlussmöglichkeit   | starr                                      | 0,5-4,0 mm² (20-10 AWG)   |
|  | feindrähtig mit/ohne Aderendhülse          |   |
| Abisolierlänge   | <u> </u>                                   | 8 mm (0,315 in)   |
| Anzugsdrehmoment   |  | 0,5 Nm (4,4 lb.in)  |
| <b>→</b>   |  | PH1 / Ø 4,0 x 0,8 mm  |
| Empfohlener Schraubendreher  |  |   |
| ·  |  | 1111 / D 4,0 × 0,0 11111  |
| Ausgangsstromkreis (L+, L+, L-, L-)  | ctarr                                      |   |
| Ausgangsstromkreis (L+, L+, L-, L-)  | starr<br>feindrähtig mit/ohne Aderendhülse | 0,5-4,0 mm² (20-10 AWG)   |
| Ausgangsstromkreis (L+, L+, L-, L-) Anschlussmöglichkeit   | starr<br>feindrähtig mit/ohne Aderendhülse | 0,5-4,0 mm² (20-10 AWG)<br>0,5-2,5 mm² (20-12 AWG)                                      |
| Empfohlener Schraubendreher  Ausgangsstromkreis (L+, L+, L-, L-)  Anschlussmöglichkeit  Abisolierlänge  Anzugsdrehmoment |  | 0,5-4,0 mm² (20-10 AWG)   |

| Тур  |  |   | CP-C.1 24/10,0, CP-C.1 24/10,0-L                                    | CP-C.1 24/10,0-C  |  |
|--|--|---|---|---|--|
| Signalausgang (13-14, I > IR)  |  |   | · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·                               | · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·   |  |
| Anschlussmöglichkeit   |  | starr   | 0,5-4,0 mm² (20-10 AWG)   |   |  |
|  | feindrähtig mit/o  | hne Aderendhülse  | 0,5-2,5 mm² (20-12 AWG)   |   |  |
| Abisolierlänge   |  |   | 8 mm (0,315 in)   |   |  |
| Anzugsdrehmoment   |  |   | 0,5 Nm (4,4 lb.in)  |   |  |
| Empfohlener Schraubendreher  |  |   | PH1 / Ø 4,0 x 0,8 mm  |   |  |
| Maximale Kabellänge (anwendbar für I   | >I <sub>R</sub> )  |   | 30 m  |   |  |
| Umweltdaten  |  |   |   |   |  |
| Umgebungstemperaturbereich   | ,  | Betrieb   | -25+70 °C (-13+158 °F)  | -40+70 °C (-40+158 °F)  |  |
|  |  | Bemessungsaus-<br>gangsleistung   | -25+60 °C (-13+140 °F)  | -40+60 °C (-40+140 °F)  |  |
|  |  | Lagerung  | -40+85 °C (-40+185 °F)  |   |  |
|  |  | Transport   | -40+85 °C (-40+185 °F)  |   |  |
| Klimaklasse (IEC/EN 60721-3-1)   |  | Lagerung  | 1K2   |   |  |
| Klimaklasse (IEC/EN 60721-3-2)   |  | Transport   | 2K2   |   |  |
| Klimaklasse (IEC/EN 60721-3-3)   |  | Betrieb   | 3K3   |   |  |
| Feuchte Wärme, zyklisch (IEC/EN 6006   | 58-2-30)   |   | Test Db: 55 °C, 2 Zyklen  |   |  |
| Schwingen (IEC/EN 60068-2-6)   |  |   | Test Fc: 10-58 Hz, Amplitude ±0,15<br>Frequenzzyklen in jeder Achse | mm, 58-150 Hz, 2 g, 10  |  |
| Schocken, Halbsinus (IEC/EN 60068-2  | -27)   |   | Test Ea: 30 g, 6 ms, 3 Impulse an je<br>100 Impulse an jeder Achse  | der Achse; Stoß 20 g, 11 ms,  |  |
| Beschichtete Leiterplatte  |  |   | Nein  | Ja  |  |
| Indiationedator  |  |   |   | Luft-/Volumenänderung je Stunde: 3-6 Probe während der Expositionsgaskonzentrationer nach ISA-S71.04.2013 Harsh Group A, G3 nicht eingeschaltet IEC 60721-3.3 nach 3C2/3C3 -H₂S≥100 ± 10 ppb -SO2/SO3≥300 ± 20 ppb -Cl2≥100±10 ppb -NOx≥1250±20 ppb |  |
| Isolationsdaten  |  |   |   |   |  |
| Bemessungsstoßspannungs-   | Eingangsstromkreis/Aus   |   |   |   |  |
| festigkeit U <sub>imp</sub> (EN62477-1)  |  | gsstromkreis / PE   |   |   |  |
|  | Eingangsstromkrei  |   |   |   |  |
|  | Ausgangsstromkrei  | s / Relais-Kontakt  | 0,5 kV (1,2/50 μs)  |   |  |
|  | Re   |   |   |   |  |
|  |  | elais-Kontakt / PE  |   |   |  |
|  | Ausgan   |   | 0,5 kV (1,2/50 μs)<br>0,5 kV (1,2/50 μs)                            |   |  |
| Systemspannung (EN 62477-1)  | Ausgan<br>Eingangsstromkreis/Aus   | gsstromkreis / PE   | 0,5 kV (1,2/50 μs)  |   |  |
| Systemspannung (EN 62477-1)  | Eingangsstromkreis/Aus   | gsstromkreis / PE   | 0,5 kV (1,2/50 μs)<br>300 V   |   |  |
| Systemspannung (EN 62477-1)  | Eingangsstromkreis/Aus   | gsstromkreis / PE<br>sgangsstromkreis<br>gsstromkreis / PE  | 0,5 kV (1,2/50 μs)<br>300 V<br>300 V                                |   |  |
| Systemspannung (EN 62477-1)  | Eingangsstromkreis/Aus<br>Eingan   | gsstromkreis / PE<br>sgangsstromkreis<br>gsstromkreis / PE<br>s / Relais-Kontakt  | 0,5 kV (1,2/50 μs)<br>300 V<br>300 V<br>300 V                       |   |  |
| Systemspannung (EN 62477-1)  | Eingangsstromkreis/Aus<br>Eingan<br>Eingangsstromkrei<br>Ausgangsstromkrei | gsstromkreis / PE<br>sgangsstromkreis<br>gsstromkreis / PE<br>s / Relais-Kontakt<br>s / Relais-Kontakt<br>elais-Kontakt / PE  | 0,5 kV (1,2/50 μs)<br>300 V<br>300 V<br>300 V<br>50 V               |   |  |
|  | Eingangsstromkreis/Aus<br>Eingan<br>Eingangsstromkrei<br>Ausgangsstromkrei | gsstromkreis / PE<br>sgangsstromkreis<br>gsstromkreis / PE<br>s / Relais-Kontakt<br>s / Relais-Kontakt<br>elais-Kontakt / PE<br>gsstromkreis / PE                           | 0,5 kV (1,2/50 μs) 300 V 300 V 50 V 50 V                            |   |  |
| Überspannungskategorie   | Eingangsstromkreis/Aus<br>Eingan<br>Eingangsstromkrei<br>Ausgangsstromkrei | gsstromkreis / PE<br>sgangsstromkreis<br>gsstromkreis / PE<br>s / Relais-Kontakt<br>s / Relais-Kontakt<br>elais-Kontakt / PE  | 0,5 kV (1,2/50 μs) 300 V 300 V 50 V 50 V                            |   |  |
|  | Eingangsstromkreis/Aus<br>Eingan<br>Eingangsstromkrei<br>Ausgangsstromkrei | gsstromkreis / PE<br>sgangsstromkreis<br>gsstromkreis / PE<br>s / Relais-Kontakt<br>s / Relais-Kontakt<br>elais-Kontakt / PE<br>gsstromkreis / PE                           | 0,5 kV (1,2/50 μs) 300 V 300 V 300 V 50 V 50 V                      |   |  |
| Überspannungskategorie   | Eingangsstromkreis/Aus<br>Eingan<br>Eingangsstromkrei<br>Ausgangsstromkrei | gsstromkreis / PE<br>gangsstromkreis<br>gsstromkreis / PE<br>s / Relais-Kontakt<br>s / Relais-Kontakt<br>elais-Kontakt / PE<br>gsstromkreis / PE<br>< 2000 m                | 0,5 kV (1,2/50 μs) 300 V 300 V 300 V 50 V 50 V III                  |   |  |
| Überspannungskategorie<br>(IEC/EN 62477-1)<br>Überspannungskategorie                     | Eingangsstromkreis/Aus<br>Eingan<br>Eingangsstromkrei<br>Ausgangsstromkrei | gsstromkreis / PE<br>sgangsstromkreis<br>gsstromkreis / PE<br>s / Relais-Kontakt<br>s / Relais-Kontakt<br>elais-Kontakt / PE<br>gsstromkreis / PE<br>< 2000 m<br>20005000 m | 0,5 kV (1,2/50 μs) 300 V 300 V 300 V 50 V 50 V III                  |   |  |
| Überspannungskategorie<br>(IEC/EN 62477-1)<br>Überspannungskategorie<br>(IEC/EN 61010-1) | Eingangsstromkreis/Aus<br>Eingan<br>Eingangsstromkrei<br>Ausgangsstromkrei | gsstromkreis / PE<br>sgangsstromkreis<br>gsstromkreis / PE<br>s / Relais-Kontakt<br>s / Relais-Kontakt<br>elais-Kontakt / PE<br>gsstromkreis / PE<br>< 2000 m<br>20005000 m | 0,5 kV (1,2/50 μs) 300 V 300 V 300 V 50 V 50 V III                  |   |  |

| Тур   |                         |                           | CP-C.1 24/10,0, CP-C.1 24/10,0-L                                       | CP-C.1 24/10,0-C         |
|---|-------------------------|---------------------------|--|--------------------------|
| Normen/Richtlinien  |                         |                           |  |                          |
| Normen  |                         |                           | IEC/EN 61204   |                          |
| Niederspannungsrichtlinie   |                         | 2014/35/EU                |  |                          |
| EMV-Richtlinie  |                         |                           | 2014/30/EU   |                          |
| ATEX-Richtlinie   |                         |                           | -  | 2014/34/EU               |
| RoHS-Richtlinie   |                         |                           | 2011/65/EU   | ·                        |
| Elektrische Sicherheit  |                         |                           | IEC/EN 61010-1, IEC/EN 61010-2-20                                      | 01 und IEC 60950-1       |
| Prozesssteuerungsgeräte   |                         |                           | UL 61010-1, UL 61010-2-201/ CAN/<br>CAN/CSA-IEC 61010-2-201:18         | CSA C22.2 Nr. 61010-1-12 |
| Protective extra low voltage (Schutz  | zkleinspannung)         |                           | PELV (IEC/EN 61010-2-201)  |                          |
| Safety extra low voltage (Sicherheit  | :skleinspannung)        |                           | SELV (IEC/EN 61010-2-201, IEC6095                                      | 50-1)                    |
| Limitation of harmonic line currents  | (Begrenzung von Obersch | wingungsströmen)          | IEC/EN 61000-3-2   |                          |
| Elektromagnetische Verträglichke  | it                      |                           |  |                          |
| Stromversorgungsgeräte für Nieder<br>Gleichstromausgang – Teil 3:<br>Elektromagnetische Verträglichkeit |                         |                           | IEC/EN 61204-3   |                          |
| Störfestigkeit gegen  |                         |                           | IEC/EN 61000-6-2   |                          |
| Elektrostatische Entladung (ES  | SD)                     | IEC/EN 61000-4-2          | Stufe 4, 8 kV / 15 kV (Kriterium A)                                    |                          |
| Hochfrequent, gestrahlt, elekt  | romagnetisches Feld     | IEC/EN 61000-4-3          | 4-3 Stufe 3, 10 V (Kriterium A)  |                          |
| Schnelle transiente elektrische   | Störgrößen/Burst        | IEC/EN 61000-4-4          | 1-4 Stufe 4, 4 kV / 2 kV (Kriterium A)                                 |                          |
| Stoßspannung  |                         | IEC/EN 61000-4-5          | Stufe 4, L/N 2 kV (Kriterium A)<br>Stufe 4, L,N /PE 4 kV (Kriterium A) |                          |
| leitungsgeführte Störgrößen, i<br>hochfrequente Felder  | nduziert durch          | IEC/EN 61000-4-6          | Stufe 3, 10 V (Kriterium A)  |                          |
| Spannungseinbrüche, Kurzzeit<br>Spannungsschwankungen   | unterbrechungen und     | IEC/EN 61000-4-11         | Klasse 3   |                          |
| Oberwellen und Zwischenharm   | nonische                | IEC/EN 61000-4-13         | Klasse 3 (Kriterium A)   |                          |
| Leitungsgeführte, asymmetris<br>Frequenzbereich von 0 Hz bis 1  |                         | IEC/EN 61000-4-16         | Prüfschärfegrad 3, 10 V  |                          |
| Störaussendung  |                         |                           | IEC/EN 61000-6-3   |                          |
| Grenzwerte für Oberschwingur  | ngsströme               | IEC/EN 61000-3-2          | Klasse A   |                          |
| Begrenzung von Spannungsän  | derungen usw.           | IEC/EN 61000-3-3          | konform  |                          |
| Elektromagnetische Verträglic<br>Geräten -<br>Emissionsanforderungen                                    | hkeit von Multimedia-   | IEC/CISPR 32,<br>EN 55032 | Klasse B   |                          |
| Industrielle, wissenschaftliche<br>Grenzwerte für Funkstöreigens<br>Funkfrequenzgeräte und Mess         | schaften der            | IEC/CISPR 11,<br>EN 55011 | Klasse B   |                          |
| Spannungsabfälle  |                         | SEMI F47                  | bestanden  |                          |
| Federal Communications Commissi   | ion                     | FCC15                     | konform  |                          |

Daten für  $T_a = 25$  °C,  $U_{in} = 230$  V AC und Bemessungswerte, sofern nicht anders angegeben

| Тур   |            | '   | CP-C.1 24/20,0, CP-C.1  | 24/20,0-L CP-C.1 24/20,0-C             |  |
|---|------------|---|---|--|--|
| Eingangsstromkreis - Versorgungsstro                          | mkreis     |   |   | ,                                      |  |
|   |            |   | L (+), N (-)  |  |  |
| Bemessungseingangsspannung U <sub>in</sub>                    |            |   | 100-240 V AC, 100-270 \   | / DC                                   |  |
| Eingangsspannungsbereich                                      |            |   | 85-264 V AC, 90-300 V D   |  |  |
| Eingangsstrom, Spannung und                                   |            | 100-240 V AC  |   |  |  |
| Bemessungsausgangsleistung 100-270 V DC                       |            |   |   |  |  |
| Typischer Eingangsstrom                                       |            | bei 115 V AC  |   |  |  |
| Typisener Emgangsstrom  | -          | bei 230 V AC  |   |  |  |
| Typische Leistungsaufnahme                                    |            | bei 230 V AC  |   |  |  |
| Bemessungsfrequenz  |            | 501 230 V NC  | DC, 50/60 Hz  |  |  |
| Frequenzbereich   |            | AC  | 45-65 Hz  |  |  |
| Einschaltstrom, Kaltzustand                                   |            | , ne  | < 11 A  |  |  |
| Durchlassenergie I²t, Kaltzustand                             |            | bei 230 V AC  |   |  |  |
| Entladestrom nach PE  |            | DCI 230 V AC  | < 3,5 mA  |  |  |
| Überbrückungszeit   |            | bei 115 V AC  |   |  |  |
| Oberbrückungszeit   | -          | bei 230 V AC  |   |  |  |
| Interna Fingangesisharung                                     |            | Del 230 V AC  |   | 25                                     |  |
| Interne Eingangssicherung                                     | unaccht-   |   | T12 A, nicht austauschb   |  |  |
| Empfohlene Backup-Sicherung zum Leitungsschutz<br>bei 1,5 mm² |            |   | 1-poliger Sicherungsautomat ABB Typ S 200 Für USA/KAN: Verwenden Sie eine geeignete 20-A-Abzweigstromkreis-Sicherung entsprechend den regionalen und nationalen Vorschriften. |  |  |
|   | -          | Kennlinie   | B oder C  |  |  |
|   | -          | max. Wert   | 16 A  |  |  |
| Leistungsfaktorkorrektur                                      |            |   | Ja, aktiv   |  |  |
| Transienter Überspannungsschutz                               |            |   | ja, Varistor  |  |  |
| Benutzerschnittstelle   |            |   | `   |  |  |
| Betriebszustandsanzeigen                                      |            |   |   |  |  |
| Ausgangsspannung LED "  | OUTPUT OK  | (grün) AN   | ≥ 92 % der eingestellten  | Uout                                   |  |
|   |            | blinkend  | < 90 % der eingestellten  | Ugut                                   |  |
| Leistungsreserve  | LED "I > I |   | I ≤ I <sub>p</sub>  | out                                    |  |
| _   | K          | AN  |   |  |  |
| Ausgangskreis - Leistungsabgabe                               |            | 1   | K   |  |  |
|   | -1         |   | L+, L-  |  |  |
| Bemessungsausgangsspannung                                    |            | 1   | 24 V DC   |  |  |
| Toleranz der Ausgangsspannung                                 |            |   | ± 1 %   |  |  |
| Einstellbereich der Ausgangsspannung                          |            |   | 22,5-28,5 V DC  |  |  |
| Bemessungsausgangsleistung                                    |            |   | 480 W   |  |  |
| Bemessungsausgangsstrom I <sub>p</sub>                        |            | - 25 °C ≤ T <sub>3</sub> ≤ 60 °C  |   |  |  |
| <u>Demessangsaasgangsstrom i<sub>R</sub></u>                  |            | $-40 ^{\circ}\text{C} \le T_a \le 60 ^{\circ}\text{C}$                    |   | 20 A                                   |  |
| Reserveausgangsstrom  |            | $-25 ^{\circ}\text{C} \le T_a \le 40 ^{\circ}\text{C}$                    |   | -                                      |  |
| Neser vedasgarigsstrom  |            | $-40 ^{\circ}\text{C} \le T_a = 40 ^{\circ}\text{C}$                      |   | 26,0 A stufenlos                       |  |
| Kurzschlussstrombegrenzung                                    |            | -40 C = 1 <sub>a</sub> = 00 C   | 27,7 A  | 20,0 A stuterilos                      |  |
|   |            | 60°C < T < 70°C   |   |  |  |
| Derating des Ausgangsstroms                                   | -+-        | $60 ^{\circ}\text{C} < \text{T}_{\text{a}} \le 70 ^{\circ}\text{C}$       |   |  |  |
| Abweichung von der<br>Ausgangsspannung                        |            | tische Ausgangsspannungs-<br>abweichung 25-100 %                          | < 1 %   |  |  |
| _   |            | sche Laständerung 0-100 %   |   |  |  |
|   |            | rung der Eingangsspannung<br>des Bemessungseingangs-<br>spannungsbereichs |   |  |  |
| Wiederherstellungszeit T <sub>A</sub>                         |            |   | < 1 ms  |  |  |
| Anlaufzeit nach Anlegen der Versorgung                        | sspannung  |   | < 500 ms  |  |  |
|   |            |   |   |  |  |
| Restwelligkeit und Schaltspitzen                              |            | BW = 20 MHz   | < 120 IIIV pp, Klasse A   |  |  |
| Restwelligkeit und Schaltspitzen Parallelschaltung            |            | BW = 20 MHz   |   | dundanz und mehr Leistung, Strom nicht |  |

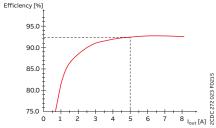
| Тур  |  | CP-C.1 24/20,0, CP-C.1 24/20,0-L                       | CP-C.1 24/20,0-C       |
|--|--|--|------------------------|
| Leerlauf-, Überlast- und Kurzschlussverh   | alten  |  |                        |
| Ausgangskennlinie  |  | U/I-Kennlinie mit Leistungsreserve                     |                        |
| Kurzschlussschutz  |  | Dauerkurzschlussfestigkeit                             |                        |
| Kurzschlussverhalten   |  | Strombegrenzung  |                        |
| Widerstand gegen Rückspeisung  |  | ≤ 35 V DC  |                        |
| Überlastschutz   |  | Konstante Strombegrenzung                              |                        |
| Übertemperaturschutz   |  | Schutz durch Abschalten bei Überte                     | emperatur (thermischer |
|  |  | Schutz), automatischer Neustart                        |                        |
| Leerlaufschutz   |  | Dauerleerlauffestigkeit                                |                        |
| Starten kapazitiver Lasten   |  | Ja   |                        |
| Signalausgänge   | _  |  |                        |
| Signalausgang OUTPUT OK  |  |  |                        |
| Ausgangsart  | 13-14  | Relais, Schließer                                      |                        |
| ON (Kontakt geschlossen)   |  | ≥ 92 % der eingestellten U <sub>out</sub>              |                        |
| OFF (Kontakt geöffnet)   |  | < 90 % der eingestellten U <sub>out</sub>              |                        |
| Kontaktbelastbarkeit   | max. Schaltspannung/-strom                                       | 30 V AC - 0,5 A / 24 V DC - 1 A (ohms                  | che Last)              |
|  | min. Schaltspannung/-strom                                       | 5 V DC/1 mA  |                        |
|  |  | I .  |                        |
| Ausgangsart  | >   <sub>p</sub>   | Transistor, kurzschlusssicher                          |                        |
| Aktiv / ON (geschlossen)   |  |  |                        |
| Inaktiv / OFF (offen)  |  | I ≤ I <sub>R</sub>                                     |                        |
| Bemessungsdaten  | Spannung/Strom   | 24 V DC / ≤ 20 mA                                      |                        |
| Allgemeine Angaben   | - Spaintailig, Scioni  | 24,00, 220,000   |                        |
|  | hoi Romassungsausgangsleistung                                   | bis zu 94 %  |                        |
| Wirkungsgrad<br>Verlustleistung  | bei Bemessungsausgangsleistung<br>bei Bemessungsausgangsleistung | 28 W   |                        |
| veriustieisturig   | bei 50 % der   | 17 W   |                        |
|  | Bemessungsausgangsleistung                                       | 1  |                        |
|  | ohne Last  | < 3,6 W  |                        |
| Einschaltdauer   |  | 100 %  |                        |
| MTBF   | entsprechend MIL 217 HDBK  | Auf Anfrage  |                        |
| Maße   |  | siehe "Maßzeichnungen"                                 |                        |
| Gehäusematerial  | Abdeckung  | verzinktes Stahlblech                                  |                        |
|  | Gehäuse  | Aluminium  |                        |
|  | vorn   | Kunststoff, PA6, V-0                                   |                        |
| Montage  |  | DIN-Schiene (IEC/EN 60715), Schna                      | appbefestigung         |
| ·  |  |  |                        |
|  |  | siehe "Montagepositionen" im Date                      | enblatt                |
| Einbaulage<br>Mindestabstand zu benachbarten   | horizontal   | 25 mm (0,98 in)  | enblatt                |
| Einbaulage<br>Mindestabstand zu benachbarten<br>Geräten  | vertikal   | 25 mm (0,98 in)<br>25 mm (0,98 in)                     | enblatt                |
| Einbaulage<br>Mindestabstand zu benachbarten<br>Geräten<br>Schutzart (IEC/EN 60529)  |  | 25 mm (0,98 in)<br>25 mm (0,98 in)<br>IP20 / IP20      | enblatt                |
| Einbaulage<br>Mindestabstand zu benachbarten<br>Geräten<br>Schutzart (IEC/EN 60529)<br>Schutzklasse (IEC/EN 61140)   | vertikal   | 25 mm (0,98 in)<br>25 mm (0,98 in)                     | enblatt                |
| Einbaulage Mindestabstand zu benachbarten Geräten Schutzart (IEC/EN 60529) Schutzklasse (IEC/EN 61140) Elektrischer Anschluss  | vertikal   | 25 mm (0,98 in)<br>25 mm (0,98 in)<br>IP20 / IP20      | enblatt                |
| Einbaulage Mindestabstand zu benachbarten Geräten Schutzart (IEC/EN 60529) Schutzklasse (IEC/EN 61140) Elektrischer Anschluss Eingangsstromkreise (L(+), N(-), PE)                                     | vertikal   | 25 mm (0,98 in)<br>25 mm (0,98 in)<br>IP20 / IP20      | enblatt                |
| Einbaulage Mindestabstand zu benachbarten Geräten Schutzart (IEC/EN 60529) Schutzklasse (IEC/EN 61140) Elektrischer Anschluss Eingangsstromkreise (L(+), N(-), PE)                                     | vertikal   | 25 mm (0,98 in)<br>25 mm (0,98 in)<br>IP20 / IP20      | enblatt                |
| Einbaulage Mindestabstand zu benachbarten Geräten Schutzart (IEC/EN 60529) Schutzklasse (IEC/EN 61140) Elektrischer Anschluss Eingangsstromkreise (L(+), N(-), PE)                                     | vertikal<br>Gehäuse/Klemmen                                      | 25 mm (0,98 in)<br>25 mm (0,98 in)<br>IP20 / IP20      | enblatt                |
| Einbaulage Mindestabstand zu benachbarten Geräten Schutzart (IEC/EN 60529) Schutzklasse (IEC/EN 61140) Elektrischer Anschluss Eingangsstromkreise (L(+), N(-), PE) Anschlussmöglichkeit Abisolierlänge | vertikal<br>Gehäuse/Klemmen<br>starr                             | 25 mm (0,98 in)<br>25 mm (0,98 in)<br>IP20 / IP20<br>I | enblatt                |

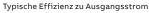
| Empfohlener Schraubendreher                           | P                                 | H1 / Ø 4,0 x 0,8 mm   |   |
|---|-----------------------------------|---|---|
| Тур   |                                   | CP-C.1 24/20,0, CP-C.1 24/20,0-                                   | CP-C.1 24/20,0-C  |
| Ausgangsstromkreis (L+, L+, L-, L-)                   |                                   |   | , ,   |
| Anschlussmöglichkeit                                  | starr                             | 2,5-16,0 mm² (12-6 AWG)   |   |
| feindrähtig mit/ohne Aderendhülse                     |                                   | 2,5-10 mm² (12-8 AWG)   |   |
| Abisolierlänge  |                                   | 10 mm (0,394 in)  |   |
| Anzugsmoment  |                                   | 1,2 Nm (10,5 lb-in)   |   |
| Empfohlener Schraubendreher                           |                                   | PH1 / Ø 4,0 x 0,8 mm  |   |
| Signalausgang (13-14, I > IR)                         |                                   |   |   |
| Anschlussmöglichkeit                                  | starr                             | 0,5-4,0 mm <sup>2</sup> (20-10 AWG)                               |   |
|   | feindrähtig mit/ohne Aderendhülse | 0,5-2,5 mm² (20-12 AWG)   |   |
| Abisolierlänge  |                                   | 8 mm (0,315 in)   |   |
| Anzugsdrehmoment                                      |                                   | 0,5 Nm (4,4 lb.in)  |   |
| Empfohlener Schraubendreher                           |                                   | PH1 / Ø 4,0 x 0,8 mm  |   |
| Maximale Kabellänge (anwendbar für I>I <sub>R</sub> ) |                                   | 30 m  |   |
| Umweltdaten   |                                   |   |   |
| Umgebungstemperaturbereich                            | Betrieb                           | -25+70 °C (-13+158 °F)  | -40+70 °C (-40+158 °F)  |
|   | Bemessungsausgangsleistung        | -25+60 °C (-13+140 °F)  | -40+60 °C (-40+140 °F)  |
|   | Lagerung                          | -40+85 °C (-40+185 °F)  |   |
|   | Transport                         | -40+85 °C (-40+185 °F)  |   |
| Klimaklasse (IEC/EN 60721-3-1)                        | Lagerung                          | 1K2   |   |
| Klimaklasse (IEC/EN 60721-3-2)                        | Transport                         | 2K2   |   |
| Klimaklasse (IEC/EN 60721-3-3)                        | Betrieb                           | 3K3   |   |
| Feuchte Wärme, zyklisch (IEC/EN 60068-2               | 2-30)                             | Test Db: 55 °C, 2 Zyklen  |   |
| Schwingen (IEC/EN 60068-2-6)                          |                                   | Test Fc: 10-58 Hz, Amplitude ±0,1<br>10 Frequenzzyklen je Achse   | 5 mm, 58-150 Hz, 2 g,   |
| Schocken, Halbsinus (IEC/EN 60068-2-27                |                                   | Test Ea: 30 g, 6 ms, 3 Impulse and ms, 100 Impulse an jeder Achse | eder Achse; Stoß 20 g, 11   |
| Beschichtete Leiterplatte                             |                                   | Nein  | Ja  |
| Korrosionsprüfung mit strömendem Misc                 | ngas (IEC/EN 60068-2-60)          | -   | Prüfverfahren: 4 Prüfdauer: 21 Tage Umgebungsbedingungen: 25 °C, 75 % RH Luft-/Volumenänderung je Stunde: 3-6 Probe stromlos während der Expositions- gaskonzentrationen nach ISA-S71.04.2013 Harsh Group A, G3 IEC 60721-3.3 nach 3C2/3C3 -H₂S ≥ 100 ± 10 ppb -SO₂/SO₃ ≥ 300 ± 20 ppb -Cl₂ ≥ 100 ± 10 ppb -NOx ≥ 1250 ± 20 ppb |

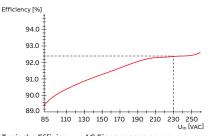
| Тур  |                 |                           | CP-C.1 24/20,0, CP-C.1 24/20,0-L   |
|--|-----------------|---------------------------|--|
| Isolationsdaten  |                 |                           |  |
| Bemessungsstoßspannungsfestigkeit  | Eingangsstromk  | eis/Ausgangsstromkreis    | 4 kV (1,2/50 μs)   |
| U <sub>imp</sub> (EN62477-1)   |                 | Eingangsstromkreis / PE   | 4 kV (1,2/50 μs)   |
|  | Eingangsstr     | omkreis / Relais-Kontakt  | 4 kV (1,2/50 μs)   |
|  | Ausgangsstr     | omkreis / Relais-Kontakt  | 0,5 kV (1,2/50 μs)   |
|  |                 | Relais-Kontakte           | 0,5 kV (1,2/50 μs)   |
| _  | ,               | Ausgangsstromkreis / PE   | 0,5 kV (1,2/50 μs)   |
| Systemspannung   | Eingangsstromki | eis/Ausgangsstromkreis    | 300 V  |
| (EN 62477-1)   |                 | Eingangsstromkreis / PE   | 300 V  |
| -  | Eingangsstr     | omkreis / Relais-Kontakt  | 300 V  |
|  | Ausgangsstr     | omkreis / Relais-Kontakt  | 50 V   |
|  |                 | Relais-Kontakt / PE       | 50 V   |
| -  | ,               | Ausgangsstromkreis / PE   | 50 V   |
| Überspannungskategorie   |                 | < 2000 m                  |  |
| (EN 62477-1)   |                 | 20005000 m                | II   |
| Überspannungskategorie   |                 | < 2000 m                  | II   |
| (IEC/EN 61010-1)   |                 |                           |  |
| Verschmutzungsgrad   |                 |                           | 2  |
| Schutztrennung IEC/EN 61010-1,   | Eingangsstromk  | eis/Ausgangsstromkreis    | Ja   |
| IEC/EN 61010-2-201 und IEC 60950-1)  |                 | omkreis / Relais-Kontakt  |  |
| Normen/Richtlinien   | <u> </u>        |                           | A  |
| Normen   |                 |                           | IEC/EN 61204   |
| Niederspannungsrichtlinie  |                 |                           | 2014/35/EU   |
| EMV-Richtlinie   |                 |                           | 2014/30/EU   |
| ATEX-Richtlinie  |                 |                           | - 2014/34/EU   |
| RoHS-Richtlinie  |                 |                           | 2011/65/EU   |
| Elektrische Sicherheit   |                 |                           |  |
|  |                 |                           | IEC/EN 61010-1, IEC/EN 61010-2-201 und IEC 60950-1                                     |
| Prozesssteuerungsgeräte  |                 |                           | UL 61010-1, UL 61010-2-201/ CAN/CSA C22.2 Nr. 61010-1-12<br>CAN/CSA-IEC 61010-2-201:18 |
| Protective extra low voltage (Schutzkleins   | spannung)       |                           | PELV (IEC/EN 61010-2-201)  |
| Safety extra low voltage (Sicherheitskleinspannung)  |                 |                           | SELV (IEC/EN 61010-2-201 und IEC 60950-1)  |
| Limitation of harmonic line currents (Begrenzung von Oberschwingungsströmen)                                     |                 |                           | IEC/EN 61000-3-2   |
| Elektromagnetische Verträglichkeit   |                 |                           |  |
| Stromversorgungsgeräte für Niederspanr<br>Gleichstromausgang – Teil 3:   |                 |                           | IEC/EN 61204-3   |
| Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV  | ))              |                           |  |
| Störfestigkeit gegen   |                 |                           | IEC/EN 61000-6-2   |
| Elektrostatische Entladung (ESD)   |                 |                           | Stufe 4, 8 kV / 15 kV (Kriterium A)  |
| Hochfrequent, gestrahlt, elektromag  |                 | IEC/EN 61000-4-3          | Stufe 3, 10 V (Kriterium A)  |
| Schnelle transiente elektrische Störg  | rößen/Burst     | IEC/EN 61000-4-4          | Stufe 4, 4 kV / 2 kV (Kriterium A)   |
| Stoßspannung   |                 | IEC/EN 61000-4-5          | Stufe 4, L/N 2 kV (Kriterium A) Stufe 4, L,N /PE 4 kV (Kriterium A)                    |
| Leitungsgeführte Störgrößen, induzi hochfrequente Felder   | ert durch       | IEC/EN 61000-4-6          | Stufe 3, 10 V (Kriterium A)  |
| Spannungseinbrüche, Kurzzeitunterk<br>Spannungsschwankungen  | orechungen und  | IEC/EN 61000-4-11         | Klasse 3   |
| Oberwellen und Zwischenharmonisc   | he              | IEC/EN 61000-4-13         | Klasse 3 (Kriterium A)   |
| Leitungsgeführte, asymmetrische St<br>Frequenzbereich von 0 Hz bis 150 kH  | -               | IEC/EN 61000-4-16         | Prüfschärfegrad 3, 10 V  |
| Störaussendung   |                 |                           | IEC/EN 61000-6-3   |
| Grenzwerte für Oberschwingungsstr  | öme             | IEC/EN 61000-3-2          | -  |
| Begrenzung von Spannungsänderung   |                 | IEC/EN 61000-3-3          |  |
| Elektromagnetische Verträglichkeit v<br>Geräten-Emissionsanforderungen   |                 | IEC/CISPR 32,<br>EN 55032 |  |
| Industrielle, wissenschaftliche und m<br>Grenzwerte für Funkstöreigenschaft<br>Funkfrequenzgeräte und Messverfah | en der          | IEC/CISPR 11,<br>EN 55011 | Klasse B   |
| Spannungsabfälle   |                 | SEMI F47                  | bestanden  |
|  |                 |                           | konform  |

### Technische Diagramme

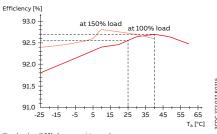
### CP-C.1 24/5,0, CP-C.1 24/5.0-L und CP-C.1 24/5,0-C



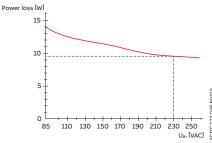




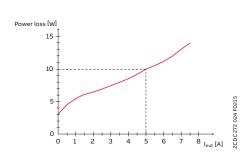
Typische Effizienz zu AC Eingangsspannung



Typische Effizienz zu Umgebungstemperatur

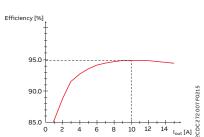


Typische Verlustleistung zu AC Eingangsspannung

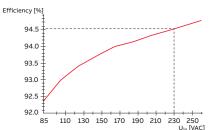


Typische Verlustleistung zu Ausgangsstrom

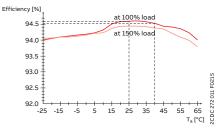
### CP-C.1 24/10,0, CP-C.1 24/10,0 -L und CP-C.1 24/10,0-C



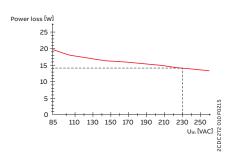
Typische Effizienz zu Ausgangsstrom



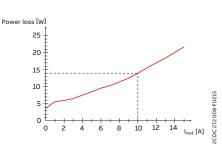
Typische Effizienz zu AC Eingangsspannung



Typische Effizienz zu Umgebungstemperatur



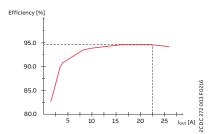
Typische Verlustleistung zu AC Eingangsspannung



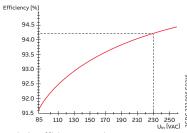
Typische Verlustleistung zu Ausgangsstrom

### Technische Diagramme

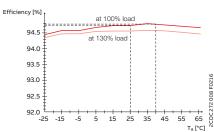
### CP-C.1 24/20,0, CP-C.1 24/20,0-L und CP-C.1 24/20,0-C



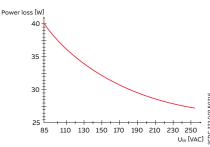
Typische Effizienz zu Ausgangsstrom



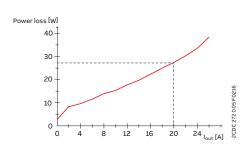
Typische Effizienz zu AC Eingangsspannung



Typische Effizienz zu Umgebungstemperatur



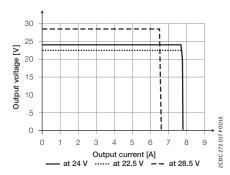
Typische Verlustleistung zu AC Eingangsspannung



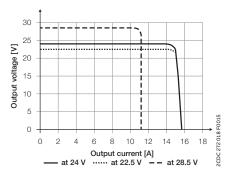
Typische Verlustleistung zu Ausgangsstrom

### Technische Diagramme

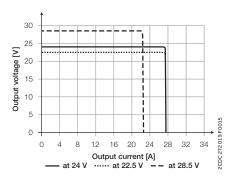
### Ausgangskennlinie bei T<sub>a</sub> = 25 °C



CP-C.1 24/5,0, CP-C.1 24/5,0-L -C.1 24/5,0-C

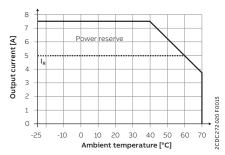


CP-C.124/10,0, CP-C.124/10,0-L

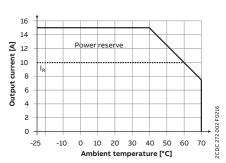


CP-C.124/20,0, CP-C.124/20,0-L -C.124/20,0-C

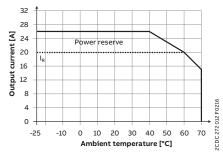
### Temperaturkennlinie $U_{out} = 24 \text{ V}$



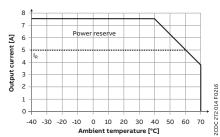
CP-C.124/5,0, CP-C.124/5,0-L



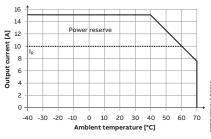
CP-C.124/10,0, CP-C.124/10,0-L



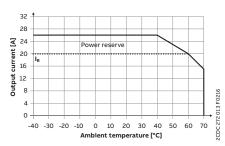
CP-C.1 24/20,0, CP-C.1 24/20,0-L



-C.1 24/5,0-C



-C.1 24/10,0-C

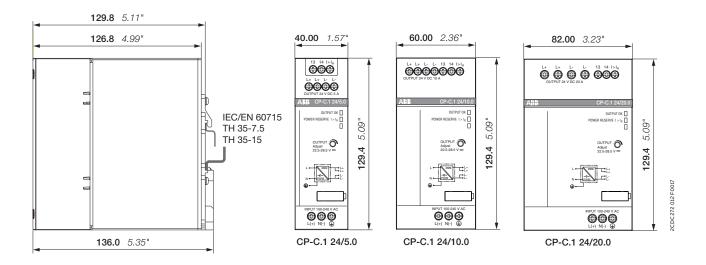


-C.124/20,0-C

### Technische Diagramme

### Maßzeichnungen

Abmessungen in  $\mathbf{mm}$  und Zoll





# Spannungsversorgungen und Netzteile für **Gebäudeanwendungen** Inhaltsverzeichnis

| 90 | CP-D-Bereich         |
|----|----------------------|
| 90 | Nutzen und Vorteile  |
| 92 | Bedienelemente       |
| 93 | Anwendung            |
| 94 | Bestellangaben       |
| 95 | Technische Daten     |
| 99 | Technische Diagramme |

# Nutzen und Vorteile



Dank ihres kompakten, modularen Gehäuses ist die CP-D-Reihe ideal für Gebäudeanwendungen und Installationen geeignet. Für maximale Flexibilität im Betrieb stehen sechs verschiedene Versionen zur Verfügung, von 10 W bis 100 W. Ihr breiter Eingangsspannungsbereich ermöglicht den Einsatz in globalen Anwendungen.



Die Baureihe CP-D lässt sich leicht einstellen und ist mit ihrer Breite von 18 bis 90 mm perfekt für die Installation in Verteilerschränken geeignet.



Globale Verfügbarkeit Das Produkt kann in jeder Anlage weltweit eingesetzt werden. Sie erhalten unsere Produkte weltweit – egal, wo Ihre Geräte gebaut, installiert oder betrieben werden.



Beschleunigen Sie Ihre Projekte

Daten für allgemeine Planungssoftware verfügbar: Weniger technische Planungszeit erforderlich.

# Nutzen und Vorteile



### Eigenschaften

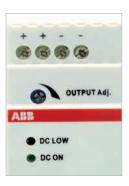
- Ausgangsspannungen 12 V, 24 V DC
- Einstellbare Ausgangsspannungen (Geräte > 10 W)
- Ausgangsströme 0,42 A / 0,83 A / 1,3 A / 2,1 A / 2,5 A / 4,2 A
- Leistungsbereich 10 W, 25 W, 30 W, 60 W, 100 W
- Großer Eingangsbereich 100-240 V AC (90-264 V AC, 120-375 V DC)
- Hoher Wirkungsgrad, max. 89 %
- Geringe Verlustleistung und geringe Erwärmung
- Freie Konvektionskühlung (keine Zwangskühlung mit Lüftern)
- Umgebungstemperaturbereich während des Betriebs -40...+70 °C
- · Offener Stromkreis, überlast- und kurzschlussfest
- Integrierte Eingangssicherung
- · LEDs zur Statusanzeige
- Hellgraues Gehäuse, RAL 7035
- · Zahlreiche Zulassungen und Kennzeichnungen



### Vorteile

### Einstellbare Ausgangsspannung

Die Modelle der Baureihe CP-D >10 W bieten eine stufenlos einstellbare Ausgangsspannung. Dadurch können sie optimal an jede Anwendung angepasst werden und beispielsweise den Spannungsabfall aufgrund einer großen Leitungslänge kompensieren.



### Großer Eingangsbereich

Für weltweite Anwendungen optimiert: Die CP-D Netzteile können mit 90-264 V AC oder 120-375 V DC versorgt werden.

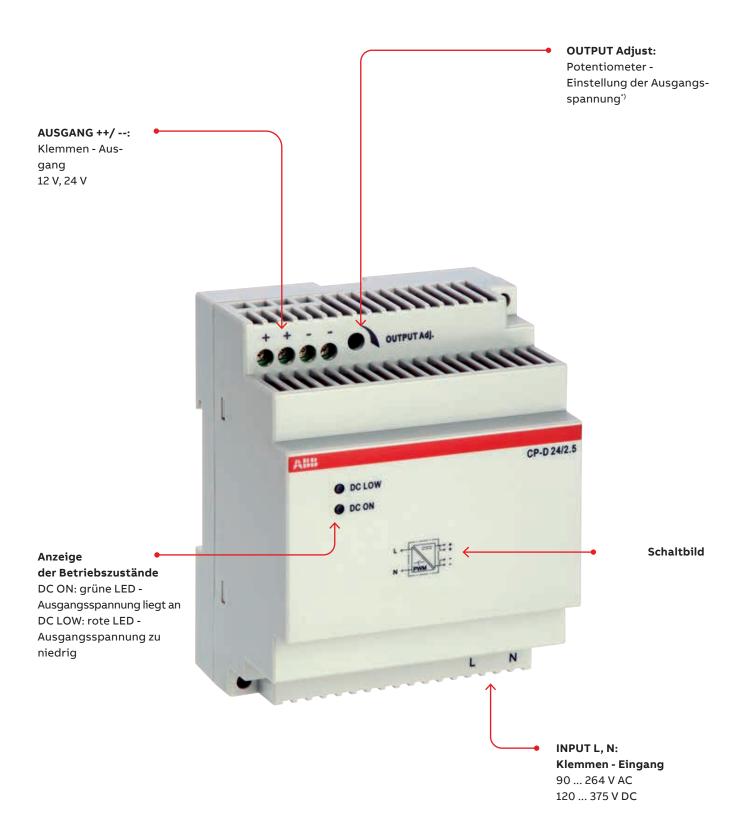


### **Breite und Bauform**

Mit einer Breite von nur 18 bis 90 mm sind die primär getakteten Schaltnetzteile der Baureihe CP-D ideal für den Einbau in Verteilerschränke geeignet.



# Bedienelemente



<sup>&</sup>quot;) nur für Geräte > 10 W. 12-V-Version: 12...14 V DC, 24-V-Version: 24 ... 28 V DC.

# Anwendungen



Notbeleuchtung



Kommunikation



Rolltreppen



**Aufzüge** 



LED-Beleuchtung



Jalousienantriebe













### Bestellangaben



CP-D 12/0,83, CP-D 24/0,42



CP-D 12/2,1, CP-D 24/1,3



CP-D 24/2.5

### Beschreibung

Die modularen Netzteile der CP-D Reihe in MDRC-Bauweise (modulare DIN-Schienenbauteile) eignen sich ideal für die Installation in Verteilerschränken. Dieser Bereich bietet Geräte mit Ausgangsspannungen von 12 V DC bis 24 V DC bei Ausgangsströmen von 0,42 A bis 4,2 A. Dank ihrer hohen Wärmeeffizienz zeichnen sich diese Netzteile durch eine sehr geringe Leistungs- und Wärmeableitung aus und können mit Zwangskühlung betrieben werden. Alle Netzteile der Baureihe CP-D sind entsprechend allen relevanten internationalen Normen zugelassen.

### Bestellangaben

| Eingangsspannungsbereich  | Bemessungs-<br>ausgangsspannung/-strom | Тур          | Bestellnummer   | Gewicht<br>(1 Stk.)<br>kg |
|---------------------------|--|--------------|-----------------|---------------------------|
| 90-264 V AC/ 120-375 V DC | 12 V DC/0,83 A                         | CP-D 12/0.83 | 1SVR427041R1000 | 0,06                      |
| 90-264 V AC/ 120-375 V DC | 12 V DC/2,1 A                          | CP-D 12/2.1  | 1SVR427043R1200 | 0,19                      |
| 90-264 V AC/ 120-375 V DC | 24 V DC/0,42 A                         | CP-D 24/0.42 | 1SVR427041R0000 | 0,06                      |
| 90-264 V AC/ 120-375 V DC | 24 V DC/1,3 A                          | CP-D 24/1.3  | 1SVR427043R0100 | 0,19                      |
| 90-264 V AC/ 120-375 V DC | 24 V DC/2,5 A                          | CP-D 24/2.5  | 1SVR427044R0200 | 0,25                      |
| 90-264 V AC/ 120-375 V DC | 24 V DC/4,2 A                          | CP-D 24/4.2  | 1SVR427045R0400 | 0,32                      |

Daten für  $T_a$  = 25 °C,  $U_{in}$  = 230 V AC und Bemessungswerte, sofern nicht anders angegeben

| Тур  | CP-D 12/0.83                       | CP-D 12/2.1                    |
|--|------------------------------------|--------------------------------|
| Eingangskreis - Versorgungskreis   | L, N                               | -                              |
| Bemessungseingangsspannung U <sub>in</sub>   | 100-240 V AC                       |                                |
| Eingangsspannungsbereich   | 90-264 V AC / 120-375 V DC         |                                |
| Frequenzbereich AC   | 47-63 Hz                           |                                |
| Typischer Eingangsstrom / bei 115 V AC   | 200 mA / 12,68 W                   | 502 mA / 31,14 W               |
| typische Leistungsaufnahme bei 230 V AC  | 128,3 mA / 13,01 W                 | 277 mA / 31,2 W                |
| Einschaltstrom bei 115 / 230 V AC  | 16 A / 32 A                        | 25 A / 50 A                    |
| Netzausfallüberbrückungszeit   | min. 30 ms                         |                                |
| Interne Eingangssicherung  | 1 A Schleichkontakt / 250 V AC     | 2 A Schleichkontakt / 250 V AC |
| Leistungsfaktorkorrektur   | Nein                               |                                |
| Betriebszustandsanzeigen   | •                                  |                                |
| Ausgangsspannung DC ON: grüne LED  | l: Ausgangsspannung liegt ar       | 1                              |
| DC LOW: rote LED   |                                    |                                |
| Ausgangsstromkreis   | +, -                               | ++,                            |
| Bemessungsausgangsspannung   | 12 V DC                            | ,                              |
| Toleranz der Ausgangsspannung  | ±1 %                               |                                |
| Einstellbereich der Ausgangsspannung   | _                                  | 12-14 V DC                     |
| Bemessungsausgangsleistung   | 10 W                               | 25 W                           |
| Bemessungsausgangsstrom I, T <sub>s</sub> ≤ 60 °C                                      |                                    | 2,1 A                          |
| Derating des Ausgangsstroms $60 ^{\circ}\text{C} < \text{T}_a \le 70 ^{\circ}\text{C}$ |                                    | L,1 A                          |
| Max. Abweichung mit statischer Laständerung  |                                    |                                |
| Änderung der Ausgangsspannung innerhalb des  |                                    |                                |
| Eingangsspannungsbereichs  | 111dX. 1 70                        |                                |
| Wiederherstellungszeit T <sub>A</sub>  | < 1 ms                             |                                |
| Anlaufzeit nach Anlegen der Versorgungsspannung bei I <sub>r</sub>                     | 1000 ms                            |                                |
| Anregelzeit bei Bemessungslast   | typ. 1 ms                          |                                |
| Restwelligkeit und Schaltspitzen BW = 20 MHz   | 50 mV                              |                                |
| Parallelschaltung  | Ja, bei Verwendung von CP-D RU     |                                |
| Reihenschaltung  | Ja, um die Spannung zu erhöhen     |                                |
| Widerstand gegen Rückspeisung  | 18 V / 1 s                         |                                |
| Ausgangsstromkreis – Leerlauf-, Überlast- und Kurzschluss-Verhalten                    |                                    |                                |
| Ausgangskennlinie  | Hiccup-Modus                       | U/I-Kennlinie                  |
| Kurzschlussschutz  | Dauerkurzschlussfestigkeit         |                                |
| Kurzschlussverhalten   | Fortsetzung mit Ausgangsleistungs  | begrenzung                     |
| Strombegrenzung bei Kurzschluss  | typ. 1,4 A                         | typ. 5,9 A                     |
| Überlastschutz   | Ausgangsleistungsbegrenzung        |                                |
| Überspannungsschutz  | 15-16,5 V DC                       |                                |
| Leerlaufschutz   | Dauerleerlauffestigkeit            |                                |
| Starten kapazitiver Lasten   | unbegrenzt                         |                                |
| Allgemeine Angaben   |                                    |                                |
| Wirkungsgrad   | typ. ±78 %                         | typ. ±82 %                     |
| Einschaltdauer   | 100 %                              |                                |
| Маве   | siehe "Maßzeichnungen"             |                                |
| Gehäusematerial  | Kunststoff                         |                                |
| Montage  | DIN-Schiene (IEC/EN 60715), Schnap | pbefestigung werkzeuglos       |
| Einbaulage   | horizontal                         |                                |
| Mindestabstand zu benachbarten Geräten horizontal/vertikal                             | 25 mm / 25 mm (0,98 in / 0,98 in)  |                                |
| Schutzart Gehäuse/Klemmen  | IP20 / IP20                        |                                |
| Schutzklasse   | II                                 |                                |

Daten für  $T_a$  = 25 °C,  $U_{in}$  = 230 V AC und Bemessungswerte, sofern nicht anders angegeben

| Тур  |   | CP-D 12/0.83                  | CP-D 12/2.1             |
|--|---|-------------------------------|-------------------------|
| Elektrischer Anschluss - Eingangsstromkreis /                        | Ausgangsstromkreis                        | `                             |                         |
| Anschlussmöglichkeit   | feindrähtig mit Aderendhülse              | 0,2-1,5 mm² (24-16 AWG)       | 0,2-2,5 mm² (24-14 AWG) |
|  | starr                                     | 0,2-2,5 mm² (26-12 AWG)       | 0,2-2,5 mm² (24-12 AWG) |
| Abisolierlänge   |   | 4-5 mm (0,16-0,2 in)          | 7 mm (0,28 in)          |
| Anzugsdrehmoment   |   | 0,6 Nm (5 lb.in)              | 0,7 Nm (6 lb.in)        |
| Umweltdaten  |   |                               |                         |
| Umgebungstemperaturbereich   | Betrieb                                   | -40+70 °C (-40+158 °F)        |                         |
|  | Bemessungslast                            | -40+60 °C (-40+131 °F)        |                         |
|  | Lagerung                                  | -40+85 °C (-40+185 °F)        |                         |
| Höhe während des Betriebs  | IEC/EN 60068-2-13                         | max. 4850 m                   |                         |
| Feuchte Wärme (zyklisch) (IEC/EN 60068-2-30)                         |   | 4 x 24 Zyklen, 40 °C, 95 % RH |                         |
| Schwingung (sinusförmig) (IEC/EN 60068-2-6)                          |   | 50 m/s², 10 Hz - 2 kHz        |                         |
| Stoß (halbsinus) (IEC/EN 60068-2-27)                                 |   | 40 m/s², 22 ms                |                         |
| Isolationsdaten  |   |                               |                         |
| Bemessungsisolationsspannung U <sub>i</sub>                          | Eingangsstromkreis/<br>Ausgangsstromkreis | 3 kV AC                       |                         |
| Verschmutzungsgrad   |   | 2                             |                         |
| Überspannungskategorie   |   | II                            |                         |
| Normen/Richtlinien   |   |                               |                         |
| Normen   |   | IEC/EN 62368-1                |                         |
| Niederspannungsrichtlinie  |   | 2014/35/EU                    |                         |
| EMV-Richtlinie   |   | 2014/30/EU                    |                         |
| RoHS-Richtlinie  |   | 2011/65/EU                    |                         |
| Schutzkleinspannung  |   | SELV (IEC 60950-1)            |                         |
| Elektromagnetische Verträglichkeit                                   |   |                               |                         |
| Störfestigkeit gegen   |   | IEC/EN 61000-6-2              |                         |
| Elektrostatische Entladung   | IEC/EN 61000-4-2                          | Stufe 4 (4 kV / 8 kV)         | Stufe 4 (4 kV / 15 kV)  |
| hochfrequent, gestrahlt, elektromagnetisches I                       | Feld IEC/EN 61000-4-3                     | Stufe 3 (10 V/m)              |                         |
| schnelle transiente elektrische Störgrößen/Bur                       | st IEC/EN 61000-4-4                       | Stufe 4 (4 kV)                |                         |
| Stoßspannung   | IEC/EN 61000-4-5                          | Stufe 3 (2 kV L-L)            |                         |
| leitungsgeführte Störgrößen, induziert durch<br>hochfrequente Felder | IEC/EN 61000-4-6                          | Stufe 3 (10 V)                |                         |
| Störaussendung   |   | IEC/EN 61000-6-3              |                         |
| hochfrequent gestrahlt   |   | Klasse B                      |                         |
| hochfrequent leitungsgeführt   |   | Klasse B                      |                         |

Daten für  $T_a$  = 25 °C,  $U_{in}$  = 230 V AC und Bemessungswerte, sofern nicht anders angegeben

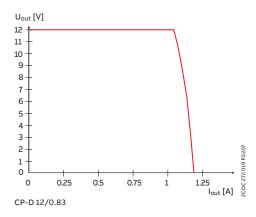
| Singangskreis - Versorgungskreis   Summary   100-240 V AC   100-   | Тур                                     |                                     | CP-D 24/0.42                    | CP-D 24/1.3                     | CP-D 24/2.5                     | CP-D 24/4.2                     |
|--|---|-------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|
| Bemessungaeingangspannung Un   |   |                                     | -                               | 0. 2 2 ., 2.0                   | 0. 2 1.7 1.0                    | 0. 2 2 .,                       |
| Segond   S   |   |                                     | -                               |                                 | 1                               |                                 |
| Prequesher   |   | ın                                  |                                 | -375 V DC                       |                                 |                                 |
| Policy       |   |                                     |                                 | 373 V D C                       |                                 |                                 |
| Spitch eleistungsaufnahme  | <u> </u>                                | hei 115 V AC                        |                                 | 600 mA / 37 92 W                | 1120 mA / 69 3 W                | 1800 mA / 117 3 W               |
| Beinschaltstrom   Beil 15 / 230 VAC   max. 16 A / 32 A   max. 25 A / 50 A   min. 00 ms   min.    | , |                                     |                                 | 1                               |                                 |                                 |
| Netzausfallüberbrückungszeit   min. 30 ms  |   |                                     |                                 |                                 |                                 | 900 IIIA / 114,4 W              |
| 1.4   2.4   2.5    |   | Del 113 / 230 V AC                  |                                 | IIIAX. ESA / SOA                |                                 |                                 |
| Schleichkontakt  |   |                                     |                                 | 2 A Schloichkonta               |                                 | 2.15.4                          |
| Ausgangsspannung   | interne Eingangssicherung               |                                     | Schleichkontakt /               |                                 | KL /                            | Schleichkontakt /               |
| DC ON: grüne LED   | Leistungsfaktorkorrektur                |                                     | Nein                            |                                 |                                 |                                 |
| DC LOW: rote LED   | Betriebszustandsanzeigen                |                                     |                                 |                                 |                                 |                                 |
| Augangsstromkreis  | Ausgangsspannung                        | DC ON: grüne LED                    | l: Ausgang                      | sspannung liegt an              | ,                               | ,                               |
| 4,-   4+,-   4+,-  |   | DC LOW: rote LED                    | ☐ : Ausgang                     | sspannung zu niedi              | rig                             |                                 |
| Bemessungsausgangsspannung   | Ausgangsstromkreis                      |                                     |                                 |                                 | T                               |                                 |
| Toleranz der Ausgangsspannung  |   |                                     | 1                               |                                 |                                 |                                 |
| Bemessungsausgangsleistung   |   |                                     | ±1 %                            |                                 |                                 |                                 |
| Bemessungsausgangsleistung   |   | nung                                | -                               | 24-28 V DC                      |                                 |                                 |
| Bemessungsausgangsstrom  |   |                                     | 10 W                            | 30 W                            | 60 W                            | 100 W                           |
| Derating des Ausgangsstroms   60 °C < T, ≤ 70 °C; 2,5 %/°C    2    |   |                                     | T. ≤ 60 °C: 0,42 A              | T. ≤ 60 °C: 1,3 A               | T. ≤ 55 °C: 2,5 A               | T <sub>.</sub> ≤ 60 °C: 4,2 A   |
| Änderung der Ausgangsspannung innerhalb des Eingangsspannungsbereichs  Wiederherstellungszeit T, Anlaurzeit nach Anlegen der Versorgungsspannung Annegelzeit Bei Bemessungslast Restwelligkeit und Schaltspitzen BW = 20 MHz Parallelschaltung Ja, um die Spannung zu erhöhen Widerstand gegen Rückspeisung Ja, um die Spannung zu erhöhen Widerstand gegen Rückspeisung Ja, um die Spannung zu erhöhen Widerstand gegen Rückspeisung Wirzschlussschutz  Wurzschlussschutz Dauerkurzschlussfestigkeit  Kurzschlussverhalten Fortsetzung mit Ausgangsleistungsbegrenzung Wip. 0,78 A typ. 4,2 A typ. 6,05 A typ. 11,5 A Wagangsleistungsbegrenzung Wip. 0,78 A typ. 4,2 A typ. 6,05 A typ. 11,5 A Wagangsleistungsbegrenzung Wip. 2 Ausgangsleistungsbegrenzung Wip. 2 Ausgangsleistungsbegrenzung Wip. 2 Ausgangsleistungsbegrenzung Wirkungsgrad Wirkungsgrad Wirkungsgrad Up. 2 Baw (byp. 2 Ba |   |                                     | 60 °C < T <sub>a</sub> ≤ 70 °C: | 60 °C < T <sub>a</sub> ≤ 70 °C: | 55 °C < T <sub>a</sub> ≤ 70 °C: | 60 °C < T <sub>a</sub> ≤ 70 °C: |
| Änderung der Ausgangsspannung innerhalb des Eingangsspannungsbereichs  Wiederherstellungszeit T, Anlaurzeit nach Anlegen der Versorgungsspannung Annegelzeit Bei Bemessungslast Restwelligkeit und Schaltspitzen BW = 20 MHz Parallelschaltung Ja, um die Spannung zu erhöhen Widerstand gegen Rückspeisung Ja, um die Spannung zu erhöhen Widerstand gegen Rückspeisung Ja, um die Spannung zu erhöhen Widerstand gegen Rückspeisung Wirzschlussschutz  Wurzschlussschutz Dauerkurzschlussfestigkeit  Kurzschlussverhalten Fortsetzung mit Ausgangsleistungsbegrenzung Wip. 0,78 A typ. 4,2 A typ. 6,05 A typ. 11,5 A Wagangsleistungsbegrenzung Wip. 0,78 A typ. 4,2 A typ. 6,05 A typ. 11,5 A Wagangsleistungsbegrenzung Wip. 2 Ausgangsleistungsbegrenzung Wip. 2 Ausgangsleistungsbegrenzung Wip. 2 Ausgangsleistungsbegrenzung Wirkungsgrad Wirkungsgrad Wirkungsgrad Up. 2 Baw (byp. 2 Ba | Max. Abweichung mit                     | statischer Laständerung             | max. 1 %                        |                                 | 1                               | ı                               |
| des Eingangsspannungsbereichs           Wiederherstellungszeit T <sub>A</sub> < 1 ms   |   |                                     |                                 |                                 |                                 |                                 |
| Anlaufzeit nach Anlegen der Versorgungsspannung Anregelzeit bei Bemessungslast typ, 1 ms Restwelligkeit und Schaltspitzen BW = 20 MHz 50 mV Parallelschaltung Anseibenschaltung Ja, bei Verwendung von CP-D RU Reihenschaltung Ja, um die Spannung zu erhöhen Widerstand gegen Rückspeisung Ausgangsstromkreis – Leerlauf-, Überlast- und Kurzschluss-Verhalten Ausgangskennlinie Hiccup-Modus U/I-Kennlinie Kurzschlussschutz Dauerkurzschlussfestigkeit Kurzschlussverhalten Fortsetzung mit Ausgangsleistungsbegrenzung Strombegrenzung bei Kurzschluss Upp. 0,78 A Upp. 0,78 A Upp. 0,78 A Upp. 6,05 A Upp. 11,5 A Uberlastschutz Ausgangsleistungsbegrenzung Uberspannungsschutz Dauerleerlauffestigkeit Starten kapazitiver Lasten Unbegrenzt Allgemeine Angaben Wirkungsgrad typ. 280 vp. ±83 % typ. ±86 % typ. ±89 % Einschaltdauer 100 % Maße Siehe "Maßzeichnungen" Gehäusematerial Kunststoff Montage DIN-Schiene (IEC/EN 60715), Schnappbefestigung werkzeuglos Einbaulage Mindestabstand zu benachbarten Geräten horizontal/vertikal Z5 mm / 25 mm (0,98 in / 0,98 in) IP20 / IP20  |   |                                     |                                 |                                 |                                 |                                 |
| Anregelzeit bei Bemessungslast typ. 1 ms  Restwelligkeit und Schaltspitzen BW = 20 MHz Parallelschaltung Ja, bei Verwendung von CP-D RU  Reihenschaltung Ja, um die Spannung zu erhöhen  Widerstand gegen Rückspeisung 35 V / 1 s  Ausgangsstromkreis – Leerlauf-, Überlast- und Kurzschluss-Verhalten  Ausgangskennlinie Hiccup-Modus U/I-Kennlinie  Kurzschlussschutz Dauerkurzschlussfestigkeit  Kurzschlussschutz I Dauerkurzschlussfestigkeit  Kurzschlusserhalten Fortsetzung mit Ausgangsleistungsbegrenzung  Uberlastschutz Ausgangsleistungsbegrenzung  Überspannungsschutz Ja) -33 V DC  Leerlaufschutz Dauerleerlauffestigkeit  Starten kapazitiver Lasten unbegrenzt  Allgemeine Angaben  Wirkungsgrad typ. ±80 % typ. ±83 % typ. ±86 % typ. ±89 %  Einschaltdauer 100 %  Maße siehe "Maßzeichnungen"  Gehäusematerial Kunststoff  Montage DIN-Schiene (IEC/EN 60715), Schnappbefestigung werkzeuglos  Einbaulage horizontal /vertikal 25 mm / 25 mm (0,98 in / 0,98 in)  IP20 / IP20  | Wiederherstellungszeit T <sub>A</sub>   |                                     | < 1 ms                          |                                 |                                 |                                 |
| Restwelligkeit und Schaltspitzen BW = 20 MHz 50 mV  Parallelschaltung Ja, bei Verwendung von CP-D RU  Reihenschaltung Ja, um die Spannung zu erhöhen  Widerstand gegen Rückspeisung 35 V / 1 s  Ausgangsstromkreis – Leerlauf-, Überlast- und Kurzschluss-Verhalten  Ausgangskennlinie Kurzschlussschutz Dauerkurzschlussfestigkeit  Kurzschlussverhalten Fortsetzung mit Ausgangsleistungsbegrenzung  Strombegrenzung bei Kurzschluss typ. 0,78 A typ. 4,2 A typ. 6,05 A typ. 11,5 A  Überlastschutz Ausgangsleistungsbegrenzung  Überspannungsschutz Ja0-33 V DC  Leerlaufschutz Dauerleerlauffestigkeit  Starten kapazitiver Lasten unbegrenzt  Allgemeine Angaben  Wirkungsgrad typ. ±80 % typ. ±83 % typ. ±86 % typ. ±89 %  Einschaltdauer 100 %  Maße Siehe "Maßzeichnungen"  Gehäusematerial Kunststoff  Montage DIN-Schiene (IEC/EN 60715), Schnappbefestigung werkzeuglos  Einbaulage horizontal  Mindestabstand zu benachbarten Geräten horizontal/vertikal 25 mm / 25 mm / 0,98 in / 0,98 in / 0,98 in /  | Anlaufzeit nach Anlegen der Verso       | rgungsspannung bei I <sub>r</sub>   | 1000 ms                         |                                 |                                 |                                 |
| Parallelschaltung  Reihenschaltung  Ja, bei Verwendung von CP-D RU  Reihenschaltung  Ja, um die Spannung zu erhöhen  Widerstand gegen Rückspeisung  Ausgangsstromkreis – Leerlauf-, Überlast- und Kurzschluss-Verhalten  Ausgangskennlinie  Kurzschlussschutz  Dauerkurzschlussfestigkeit  Kurzschlussverhalten  Fortsetzung mit Ausgangsleistungsbegrenzung  Strombegrenzung bei Kurzschluss  typ. 0,78 A typ. 4,2 A typ. 6,05 A typ. 11,5 A  Überlastschutz  Jouerleerlauffestigkeit  Starten kapazitiver Lasten  Allgemeine Angaben  Wirkungsgrad  typ. ±80 % typ. ±83 % typ. ±86 % typ. ±89 %  Einschaltdauer  Maße  Siehe "Maßzeichnungen"  Gehäusematerial  Montage  Einbaulage  Mindestabstand zu benachbarten Geräten  horizontal  Mindestabstand zu benachbarten Geräten  Kirkungerklemmen  Ja, um die Spannung zu erhöhen  U/I s  Ja, um die Spannung zu erhöhen  U/I s  Ja, um die Spannung zu erhöhen  U/I s  JA (JE Spannung zu erhöhen  U/I s  JA (JE Spannung zu erhöhen  U/I - Kennlinie  Kurzschlussfestigkeit  Lyp. 4,2 A typ. 6,05 A typ. 11,5 A  Upp. 1,5  | Anregelzeit                             | bei Bemessungslast                  | typ. 1 ms                       |                                 |                                 |                                 |
| Reihenschaltung  Ja, um die Spannung zu erhöhen  Widerstand gegen Rückspeisung  Ausgangsstromkreis – Leerlauf-, Überlast- und Kurzschluss-Verhalten  Ausgangskennlinie  Kurzschlussschutz  Dauerkurzschlussfestigkeit  Kurzschlussserhalten  Fortsetzung mit Ausgangsleistungsbegrenzung  Strombegrenzung bei Kurzschluss  typ. 0,78 A typ. 4,2 A typ. 6,05 A typ. 11,5 A  Überlastschutz  Ausgangsleistungsbegrenzung  Überspannungsschutz  Jao-33 V DC  Leerlaufschutz  Dauerleerlauffestigkeit  Starten kapazitiver Lasten  Allgemeine Angaben  Wirkungsgrad  typ. ±80 % typ. ±83 % typ. ±86 % typ. ±89 %  Einschaltdauer  Maße  Sehäusematerial  Kunststoff  Montage  DIN-Schiene (IEC/EN 60715), Schnappbefestigung werkzeuglos  Einbaulage  Mindestabstand zu benachbarten Geräten  horizontal  Mindestabstand zu benachbarten Geräten  horizontal/vertikal  Schutzart   | Restwelligkeit und Schaltspitzen        | BW = 20 MHz                         | z 50 mV                         |                                 |                                 |                                 |
| Widerstand gegen Rückspeisung  Ausgangsstromkreis – Leerlauf-, Überlast- und Kurzschluss-Verhalten  Ausgangskennlinie  Kurzschlussschutz  Dauerkurzschlussfestigkeit  Kurzschlussverhalten  Strombegrenzung bei Kurzschluss  Strombegrenzung bei Kurzschluss  Up- 0,78 A typ. 4,2 A typ. 6,05 A typ. 11,5 A  Überlastschutz  Uberlastschutz  Uberspannungsschutz  Leerlaufschutz  Dauerleerlauffestigkeit  Starten kapazitiver Lasten  Mirkungsgrad  Vip. ±80 % typ. ±83 % typ. ±86 % typ. ±89 %  Einschaltdauer  Maße  Sehäusematerial  Montage  DIN-Schiene (IEC/EN 60715), Schnappbefestigung werkzeuglos  Einbaulage  Mindestabstand zu benachbarten Geräten  Morizontal  Mindestabstand zu benachbarten Geräten  Morizontal  Gehäuse/Klemmen  IP20 / IP20   | Parallelschaltung                       |                                     | Ja, bei Verwendur               | ng von CP-D RU                  |                                 |                                 |
| Ausgangsstromkreis – Leerlauf-, Überlast- und Kurzschluss-Verhalten  Ausgangskennlinie  Kurzschlussschutz  Dauerkurzschlussfestigkeit  Kurzschlussverhalten  Fortsetzung mit Ausgangsleistungsbegrenzung  Strombegrenzung bei Kurzschluss  typ. 0,78 A typ. 4,2 A typ. 6,05 A typ. 11,5 A  Überlastschutz  Ausgangsleistungsbegrenzung  Überspannungsschutz  Joauerleerlauffestigkeit  Starten kapazitiver Lasten  Allgemeine Angaben  Wirkungsgrad  typ. ±80 % typ. ±83 % typ. ±86 % typ. ±89 %  Einschaltdauer  Maße  Siehe "Maßzeichnungen"  Gehäusematerial  Kunststoff  Montage  DIN-Schiene (IEC/EN 60715), Schnappbefestigung werkzeuglos  Einbaulage  Mindestabstand zu benachbarten Geräten  horizontal/vertikal  Gehäuse/Klemmen  IP20 / IP20  | Reihenschaltung                         |                                     | Ja, um die Spannu               | ıng zu erhöhen                  |                                 |                                 |
| Ausgangskennlinie  Kurzschlussschutz  Dauerkurzschlussfestigkeit  Kurzschlussverhalten  Fortsetzung mit Ausgangsleistungsbegrenzung  Strombegrenzung bei Kurzschluss  typ. 0,78 A typ. 4,2 A typ. 6,05 A typ. 11,5 A  Überlastschutz  Ausgangsleistungsbegrenzung  Überspannungsschutz  Leerlaufschutz  Dauerleerlauffestigkeit  Starten kapazitiver Lasten  unbegrenzt  Allgemeine Angaben  Wirkungsgrad  typ. ±80 % typ. ±83 % typ. ±86 % typ. ±89 %  Einschaltdauer  100 %  Maße  siehe "Maßzeichnungen"  Gehäusematerial  Kunststoff  Montage  DIN-Schiene (IEC/EN 60715), Schnappbefestigung werkzeuglos  Einbaulage  Mindestabstand zu benachbarten Geräten  horizontal/vertikal  Schutzart  Gehäuse/Klemmen  IP20 / IP20  | Widerstand gegen Rückspeisung           |                                     | 35 V / 1 s                      |                                 |                                 |                                 |
| Kurzschlussschutz Kurzschlussverhalten Fortsetzung mit Ausgangsleistungsbegrenzung Strombegrenzung bei Kurzschluss typ. 0,78 A typ. 4,2 A typ. 6,05 A typ. 11,5 A Überlastschutz Ausgangsleistungsbegrenzung Überspannungsschutz 30-33 V DC Leerlaufschutz Dauerleerlauffestigkeit Starten kapazitiver Lasten unbegrenzt  Allgemeine Angaben Wirkungsgrad typ. ±80 % typ. ±83 % typ. ±86 % typ. ±89 % Einschaltdauer 100 % Maße siehe "Maßzeichnungen" Gehäusematerial Kunststoff Montage DIN-Schiene (IEC/EN 60715), Schnappbefestigung werkzeuglos Einbaulage Mindestabstand zu benachbarten Geräten horizontal/vertikal Gehäuse/Klemmen IP20 / IP20   | Ausgangsstromkreis – Leerlauf-, Ü       | Überlast- und Kurzschluss-Verhalten |                                 |                                 |                                 |                                 |
| Kurzschlussverhalten  Fortsetzung mit Ausgangsleistungsbegrenzung  Strombegrenzung bei Kurzschluss  typ. 0,78 A typ. 4,2 A typ. 6,05 A typ. 11,5 A  Überlastschutz  Ausgangsleistungsbegrenzung  Überspannungsschutz  Leerlaufschutz  Dauerleerlauffestigkeit  Starten kapazitiver Lasten  unbegrenzt  Allgemeine Angaben  Wirkungsgrad  typ. ±80 % typ. ±83 % typ. ±86 % typ. ±89 %  Einschaltdauer  100 %  Maße  siehe "Maßzeichnungen"  Gehäusematerial  Kunststoff  Montage  DIN-Schiene (IEC/EN 60715), Schnappbefestigung werkzeuglos  Einbaulage  Mindestabstand zu benachbarten Geräten  horizontal/vertikal  Schutzart  Gehäuse/Klemmen  IP20 / IP20  | Ausgangskennlinie                       |                                     | Hiccup-Modus                    | U/I-Kennlinie                   | ,                               |                                 |
| Strombegrenzung bei Kurzschluss  typ. 0,78 A typ. 4,2 A typ. 6,05 A typ. 11,5 A  Überlastschutz  Ausgangsleistungsbegrenzung  Überspannungsschutz  Leerlaufschutz  Dauerleerlauffestigkeit  Starten kapazitiver Lasten  Mirkungsgrad  typ. ±80 % typ. ±83 % typ. ±86 % typ. ±89 %  Einschaltdauer  100 %  Maße  siehe "Maßzeichnungen"  Gehäusematerial  Kunststoff  Montage  DIN-Schiene (IEC/EN 60715), Schnappbefestigung werkzeuglos  Einbaulage  horizontal  Mindestabstand zu benachbarten Geräten  horizontal/vertikal  Gehäuse/Klemmen  IP20 / IP20  | Kurzschlussschutz                       |                                     | Dauerkurzschluss                | festigkeit                      |                                 |                                 |
| Überlastschutz Ausgangsleistungsbegrenzung   Überspannungsschutz 30-33 V DC   Leerlaufschutz Dauerleerlauffestigkeit   Starten kapazitiver Lasten unbegrenzt   Allgemeine Angaben   Wirkungsgrad typ. ±80 % typ. ±83 % typ. ±86 % typ. ±89 %   Einschaltdauer 100 %   Maße siehe "Maßzeichnungen"   Gehäusematerial Kunststoff   Montage DIN-Schiene (IEC/EN 60715), Schnappbefestigung werkzeuglos   Einbaulage horizontal   Mindestabstand zu benachbarten Geräten horizontal/vertikal 25 mm / 25 mm (0,98 in / 0,98 in)   Schutzart Gehäuse/Klemmen IP20 / IP20   | Kurzschlussverhalten                    |                                     | Fortsetzung mit A               | usgangsleistungsb               | egrenzung                       |                                 |
| Überspannungsschutz 30-33 V DC   Leerlaufschutz Dauerleerlauffestigkeit   Starten kapazitiver Lasten unbegrenzt   Allgemeine Angaben   Wirkungsgrad typ. ±80 % typ. ±83 % typ. ±86 % typ. ±86 %   Einschaltdauer 100 %   Maße siehe "Maßzeichnungen"   Gehäusematerial Kunststoff   Montage DIN-Schiene (IEC/EN 60715), Schnappbefestigung werkzeuglos   Einbaulage horizontal   Mindestabstand zu benachbarten Geräten horizontal/vertikal   Schutzart Gehäuse/Klemmen   IP20 / IP20  | Strombegrenzung bei Kurzschluss         |                                     | typ. 0,78 A                     | typ. 4,2 A                      | typ. 6,05 A                     | typ. 11,5 A                     |
| Leerlaufschutz     Dauerleerlauffestigkeit       Starten kapazitiver Lasten     unbegrenzt       Allgemeine Angaben       Wirkungsgrad     typ. ±80 % typ. ±83 % typ. ±86 % typ. ±89 %       Einschaltdauer     100 %       Maße     siehe "Maßzeichnungen"       Gehäusematerial     Kunststoff       Montage     DIN-Schiene (IEC/EN 60715), Schnappbefestigung werkzeuglos       Einbaulage     horizontal       Mindestabstand zu benachbarten Geräten     horizontal/vertikal     25 mm / 25 mm (0,98 in / 0,98 in)       Schutzart     Gehäuse/Klemmen     IP20 / IP20   | Überlastschutz                          |                                     | Ausgangsleistung                | sbegrenzung                     |                                 |                                 |
| Starten kapazitiver Lasten  Allgemeine Angaben  Wirkungsgrad typ. ±80 % typ. ±83 % typ. ±86 % typ. ±89 %  Einschaltdauer 100 %  Maße siehe "Maßzeichnungen"  Gehäusematerial Kunststoff  Montage DIN-Schiene (IEC/EN 60715), Schnappbefestigung werkzeuglos  Einbaulage horizontal  Mindestabstand zu benachbarten Geräten horizontal/vertikal 25 mm / 25 mm (0,98 in / 0,98 in)  Schutzart Gehäuse/Klemmen IP20 / IP20  | Überspannungsschutz                     |                                     | 30-33 V DC                      |                                 |                                 |                                 |
| Allgemeine Angaben  Wirkungsgrad typ. ±80 % typ. ±83 % typ. ±86 % typ. ±89 %  Einschaltdauer 100 %  Maße siehe "Maßzeichnungen"  Gehäusematerial Kunststoff  Montage DIN-Schiene (IEC/EN 60715), Schnappbefestigung werkzeuglos  Einbaulage horizontal  Mindestabstand zu benachbarten Geräten horizontal/vertikal 25 mm / 25 mm (0,98 in / 0,98 in)  Schutzart Gehäuse/Klemmen IP20 / IP20  | Leerlaufschutz                          |                                     | Dauerleerlauffest               | igkeit                          |                                 |                                 |
| Wirkungsgrad typ. ±80 % typ. ±83 % typ. ±86 % typ. ±89 %  Einschaltdauer 100 %  Maße siehe "Maßzeichnungen"  Gehäusematerial Kunststoff  Montage DIN-Schiene (IEC/EN 60715), Schnappbefestigung werkzeuglos  Einbaulage horizontal  Mindestabstand zu benachbarten Geräten horizontal/vertikal 25 mm / 25 mm (0,98 in / 0,98 in)  Schutzart Gehäuse/Klemmen IP20 / IP20  | Starten kapazitiver Lasten              |                                     | unbegrenzt                      |                                 |                                 |                                 |
| Einschaltdauer 100 %  Maße siehe "Maßzeichnungen"  Gehäusematerial Kunststoff  Montage DIN-Schiene (IEC/EN 60715), Schnappbefestigung werkzeuglos  Einbaulage horizontal  Mindestabstand zu benachbarten Geräten horizontal/vertikal 25 mm / 25 mm (0,98 in / 0,98 in)  Schutzart Gehäuse/Klemmen IP20 / IP20  | Allgemeine Angaben                      |                                     | ,                               |                                 |                                 |                                 |
| Maße siehe "Maßzeichnungen"  Gehäusematerial Kunststoff  Montage DIN-Schiene (IEC/EN 60715), Schnappbefestigung werkzeuglos  Einbaulage horizontal  Mindestabstand zu benachbarten Geräten horizontal/vertikal 25 mm / 25 mm (0,98 in / 0,98 in)  Schutzart Gehäuse/Klemmen IP20 / IP20  | Wirkungsgrad                            |                                     | typ. ±80 %                      | typ. ±83 %                      | typ. ±86 %                      | typ. ±89 %                      |
| Gehäusematerial  Kunststoff  Montage  DIN-Schiene (IEC/EN 60715), Schnappbefestigung werkzeuglos  Einbaulage  horizontal  Mindestabstand zu benachbarten Geräten  horizontal/vertikal  Schutzart  Gehäuse/Klemmen  IP20 / IP20   | Einschaltdauer                          |                                     | 100 %                           |                                 |                                 |                                 |
| Gehäusematerial Kunststoff  Montage DIN-Schiene (IEC/EN 60715), Schnappbefestigung werkzeuglos  Einbaulage horizontal  Mindestabstand zu benachbarten Geräten horizontal/vertikal 25 mm / 25 mm (0,98 in / 0,98 in)  Schutzart Gehäuse/Klemmen IP20 / IP20   | Maße                                    |                                     | siehe "Maßzeichn                | ungen"                          |                                 |                                 |
| Einbaulage horizontal  Mindestabstand zu benachbarten Geräten horizontal/vertikal 25 mm / 25 mm (0,98 in / 0,98 in)  Schutzart Gehäuse/Klemmen IP20 / IP20   | Gehäusematerial                         |                                     | Kunststoff                      |                                 |                                 |                                 |
| Mindestabstand zu benachbarten Geräten horizontal/vertikal 25 mm / 25 mm (0,98 in / 0,98 in) Schutzart Gehäuse/Klemmen IP20 / IP20   | Montage                                 |                                     | DIN-Schiene (IEC/               | 'EN 60715), Schnap              | pbefestigung werk               | zeuglos                         |
| Schutzart Gehäuse/Klemmen IP20 / IP20  | Einbaulage                              |                                     | horizontal                      | ·                               |                                 |                                 |
| Schutzart Gehäuse/Klemmen IP20 / IP20  | Mindestabstand zu benachbarten          | Geräten horizontal/vertikal         | 25 mm / 25 mm (0                | ),98 in / 0,98 in)              |                                 |                                 |
|  |   | ·                                   | IP20 / IP20                     | <u> </u>                        |                                 |                                 |
|  | Schutzklasse                            |                                     |                                 |                                 |                                 |                                 |

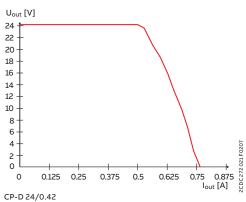
Daten für  $T_a$  = 25 °C,  $U_{in}$  = 230 V AC und Bemessungswerte, sofern nicht anders angegeben

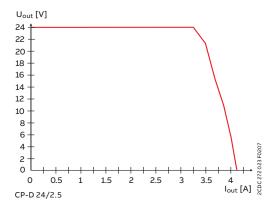
| Тур  |   | CP-D 24/0.42                                    | CP-D 24/1.3               | CP-D 24/2.5      | CP-D 24/4.2              |
|--|---|---|---------------------------|------------------|--------------------------|
| Elektrischer Anschluss - Eingangsstromkreis / A                      | usgangsstromkreis                         |   |                           |                  |                          |
| Anschlussmöglichkeit   | feindrähtig mit<br>Aderendhülse           |   |                           |                  |                          |
|  | starr                                     | 0,2-2,5 mm <sup>2</sup> (24-12 AWG) (26-12 AWG) |                           |                  |                          |
| Abisolierlänge   |   | 4-5 mm (0,16-0,2                                | in)                       | 7 mm (0,28 in)   |                          |
| Anzugsdrehmoment   |   | 0,6 Nm (5 lb.in)                                |                           | 0,7 Nm (6 lb.in) |                          |
| Umweltdaten  | ,   |   |                           |                  | '                        |
| Umgebungstemperaturbereich   | Betrieb                                   | -40 +70 °C                                      |                           |                  | '                        |
|  | Bemessungslast                            | -40 +60 °C                                      |                           | -40 +55 °C       | -40 +60 °C               |
|  | Lagerung                                  | -40 +85 °C                                      |                           |                  |                          |
| Höhe während des Betriebs  | IEC/EN 60068-2-13                         | max. 4850 m                                     |                           |                  |                          |
| Feuchte Wärme (zyklisch) (IEC/EN 60068-2-30)                         |   | 4 x 24 Zyklen, 40 °                             | °C, 95 % RH               |                  |                          |
| Schwingung (sinusförmig) (IEC/EN 60068-2-6)                          |   | 50 m/s², 10 Hz - 2                              | kHz                       |                  |                          |
| Stoß (halbsinus) (IEC/EN 60068-2-27)                                 | toß (halbsinus) (IEC/EN 60068-2-27)       |   |                           |                  |                          |
| Isolationsdaten  |   |   |                           |                  |                          |
| Bemessungsisolationsspannung U <sub>i</sub>                          | Eingangsstromkreis/<br>Ausgangsstromkreis | 3 kV AC   |                           | 4 kV AC          | 3 kV AC                  |
| Verschmutzungsgrad   |   | 2   |                           |                  |                          |
| Überspannungskategorie   |   | II  |                           |                  |                          |
| Normen/Richtlinien   |   |   |                           |                  |                          |
| Normen   |   | IEC/EN 62368-1                                  |                           |                  |                          |
| Niederspannungsrichtlinie  |   | 2014/35/EU                                      |                           |                  |                          |
| EMV-Richtlinie   |   | 2014/30/EU                                      |                           |                  |                          |
| RoHS-Richtlinie  |   | 2011/65/EU                                      |                           |                  |                          |
| Schutzkleinspannung  |   | SELV (IEC 60950-1)                              |                           |                  |                          |
| Elektromagnetische Verträglichkeit                                   |   |   |                           |                  |                          |
| Störfestigkeit gegen   |   | IEC/EN 61000-6-2                                | 2                         |                  |                          |
| Elektrostatische Entladung   | IEC/EN 61000-4-2                          | Stufe 4<br>(4 kV / 8 kV)                        | Stufe 4<br>(4 kV / 15 kV) |                  | Stufe 4<br>(4 kV / 8 kV) |
| hochfrequent, gestrahlt, elektromagnetisches<br>Feld                 | IEC/EN 61000-4-3                          | Stufe 3 (10 V/m)                                |                           |                  | '                        |
| schnelle transiente elektrische Störgrößen/Burst                     | IEC/EN 61000-4-4                          | Stufe 4 (4 kV)                                  |                           |                  |                          |
| Stoßspannung   | IEC/EN 61000-4-5                          | Stufe 3 (2 kV L-L)                              |                           |                  |                          |
| leitungsgeführte Störgrößen, induziert durch<br>hochfrequente Felder | IEC/EN 61000-4-6                          | Stufe 3 (10 V)                                  |                           |                  |                          |
| Störaussendung   |   | IEC/EN 61000-6-3                                | 3                         |                  |                          |
| hochfrequent gestrahlt   |   | Klasse B  |                           |                  |                          |
| hochfrequent leitungsgeführt   |   | Klasse B  |                           |                  |                          |

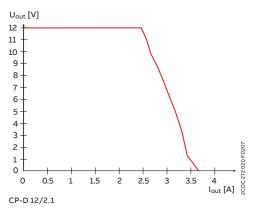
### Technische Diagramme

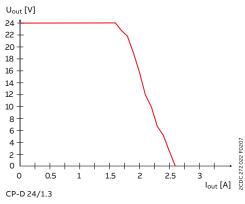
### Ausgangskennlinie bei $T_a = 25$ °C

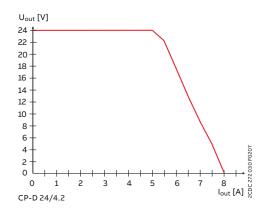




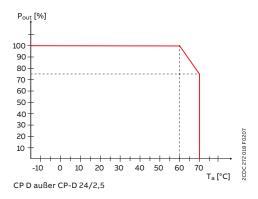


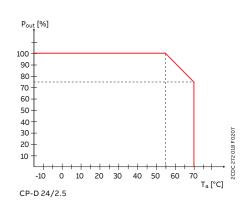






### Temperaturkennlinie bei Bemessungsausgangsspannung

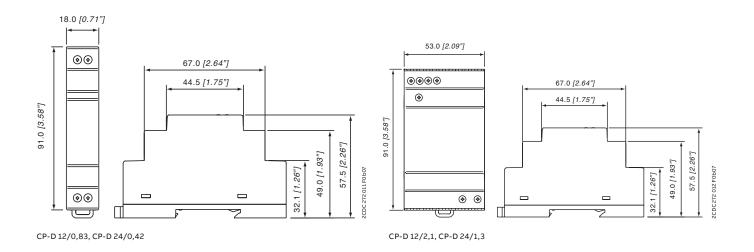


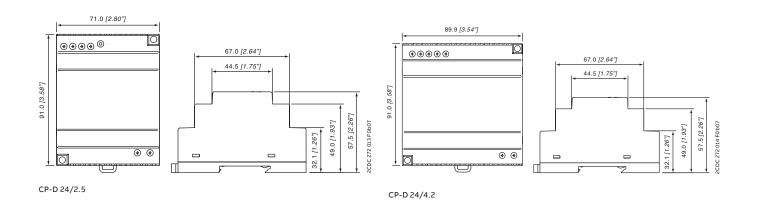


### Technische Diagramme

### Maßzeichnungen

Abmessungen in mm und Zoll





# Notizen

# **Baureihe CP-B** Inhaltsverzeichnis

| 104 | Nutzen und vortene   |  |  |
|-----|----------------------|--|--|
| 106 | Bedienelemente       |  |  |
| 107 | Anwendung            |  |  |
| 108 | Bestellangaben       |  |  |
| 109 | Technische Daten     |  |  |
| 112 | Technische Diagramme |  |  |

# Nutzen und Vorteile



Die ultrakondensatorbasierten CP-B-Puffermodule von ABB ermöglichen ein kurzzeitiges unterbrechungsfreies Stromversorgungssystem mit einer Spannung von 24 V DC durch Puffern der Last im Fall eines Leistungsverlusts.

Die Puffermodule sind mit einer Technologie zum Speichern von Energie ausgestattet: Der Einsatz von Ultrakondensatoren macht die Wartung überflüssig und verhindert im Gegensatz zu Batterien Tiefenentladungen.



Dauerbetrieb

- Pufferung einer 24-V-DC-Stromversorgung für bis zu 572 s.
- Wartungsfreie Ultrakondensator-Technologie
- Temperaturfest
- Keine Entladung
- Geringer Platzbedarf

# Nutzen und Vorteile

Spannungsversorgungssysteme müssen in den meisten Bereichen des Energiemanagements und der Automatisierungstechnologie äußerst zuverlässig sein. Batterien werden oftmals genutzt, um das Versorgungssystem bei einem Netzausfall zu unterstützen. Batterien haben je nach Umgebungsparametern eine begrenzte Lebensdauer und müssen regelmäßig gewartet werden, was zu einem zusätzlichen Arbeits- und Kostenaufwand führt.

ABB bietet mit der Ultrakondensator-Technologie ein innovatives und vollständig wartungsfreies neues Produkt für die Pufferung der 24-V-DC-Spannungsversorgung bei einem Netzausfall auf der primären Seite des getakteten Netzteils an.

Die Baureihe CP-B ist ein Energiespeichersystem mit Ultrakondensator-Puffer für Netzteile, das eine kurzzeitige unterbrechungsfreie Spannungsversorgung sicherstellt. Bei einem Stromausfall garantiert die in dem Kondensator gespeicherte Energie, dass die Last kontinuierlich für bis zu mehrere hundert Sekunden je nach Laststrom bereitgestellt wird.



### Eigenschaften

 3 Puffermodule für die Pufferung von 24 V DC: CP-B 24/3,0 (3 A / 1 kWs¹))
 CP-B 24/10,0 (10 A / 13,7 kWs¹))
 CP-B 24/20,0 (20 A / 8 kWs¹))

- LEDs zur Statusanzeige
- Relaiskontakte für Statusmeldungen
- Sehr lange Backup-Zeiten (z. B. mit CB-P 24/10,0 bis zu 9 Minuten und 30 s bei 1 A Laststrom)
- Kurze Ladezeiten
- Hoher Wirkungsgrad, über 95 %
- Großer Temperaturbereich
- Kompatibel mit DIN-Schienen, kompaktes Gehäuse
- Erweiterter Temperaturbereich -40...60 °C

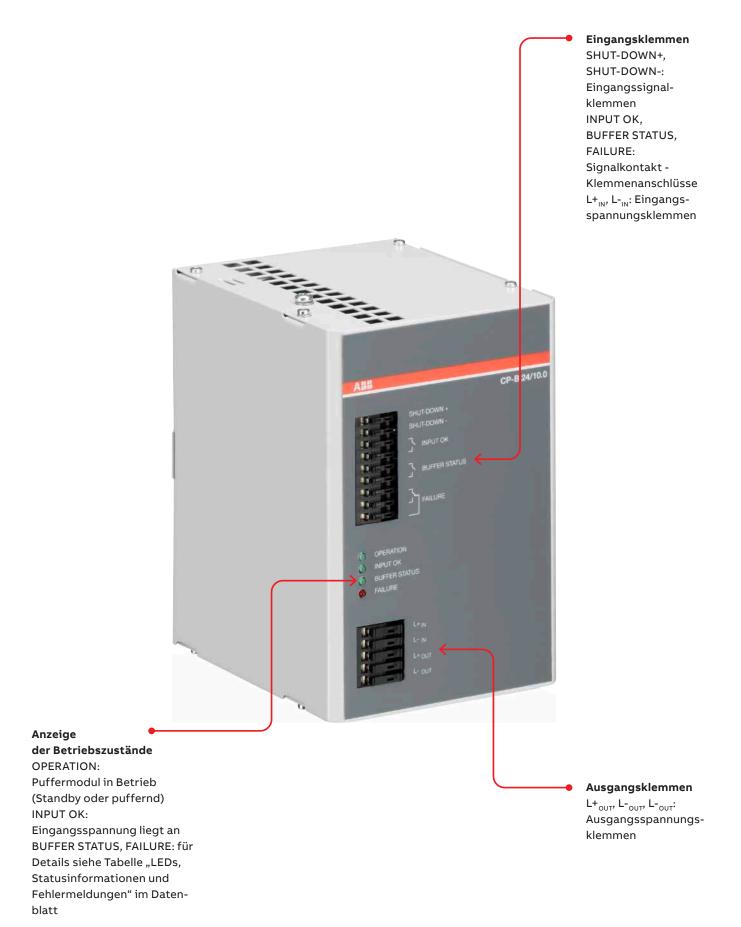
|   |                 | CP- B 24/3,0    | CP- B 24/10,0   | CP- B 24/20,0   |
|---|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| Bestellnummer   |                 | 1SVR427060R0300 | 1SVR427060R1000 | 1SVR427060R2000 |
| Bemessungseingangsspannung                                |                 | 24 V DC         | 24 V DC         | 24 V DC         |
| Bemessungsstrom   | Bemessungsstrom |                 | 10 A DC         | 20 A DC         |
| Energiespeichersystem (min.)                              |                 | 1.000 Ws        | 13.700 Ws       | 8.000 Ws        |
| Typische Ladezeit bei<br>Laststrom                        | 100 %           | 65 s            | 134 s           | 135 s           |
|   | 0 %             | 56 s            | 82 s            | 62 s            |
| Typische<br>Pufferungszeit <sup>1)</sup><br>bei Laststrom | 100 %           | 13 s            | 50 s            | 15 s            |
|   | 50 %            | 28 s            | 115 s           | 30 s            |
|   | 25 %            | 66 s            | 246 s           | 60 s            |
|   | 10 %            | 148 s           | 572 s           | 150 s           |

Energiespeicher x 0,9

¹) Pufferungszeit ≈ \_\_\_\_\_\_ Strom x Ausgangsspannung

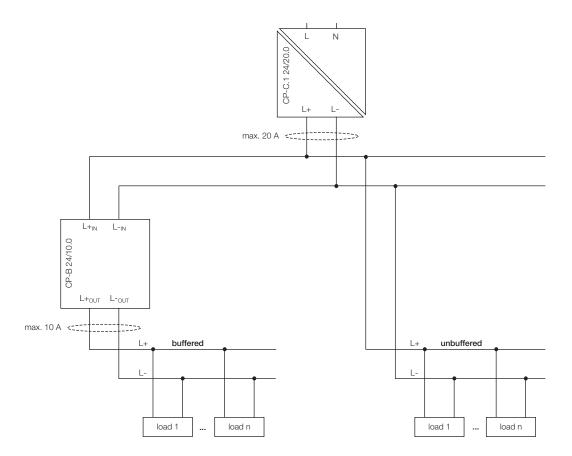
<sup>1)</sup> interner Energiespeicher

# Bedienelemente



# Anwendungen

### Anwendungsbeispiel



### Bestellangaben



CP-B 24/3,0



CP-B 24/10,0



CP-B 24/20,0

### Beschreibung

Ultrakondensatorbasierte Puffereinheiten der Baureihe CP-B zeichnen sich auch in rauen Umgebungen durch höchste Zuverlässigkeit aus. Dank der ultrakondensatorbasierten Technologie sind die Einheiten wartungsfrei, vor Tiefenentladung geschützt und eignen sich für einen großen Umgebungsbetriebstemperaturbereich. Die Puffereinheiten der Baureihe CP-B sind eine hervorragende Lösung, um Spannungsabfälle beispielsweise in Solaranwendungen zu vermeiden.

. .

### Bestellangaben

| Bemessungseingangs-<br>spannung | Bemessungsstrom | Тур          | Bestellnummer   | Gewicht<br>(1 Stk.)<br>kg |
|---------------------------------|-----------------|--------------|-----------------|---------------------------|
| 24 V DC                         | 3 A DC          | CP-B 24/3,0  | 1SVR427060R0300 | 0,59                      |
|                                 | 10 A DC         | CP-B 24/10,0 | 1SVR427060R1000 | 2,10                      |
|                                 | 20 A DC         | CP-B 24/20,0 | 1SVR427060R2000 | 2,20                      |

| Тур  |                          | CP-B 24/3,0   | CP-B 24/10,0   | CP-B 24/20,0                              |  |
|--|--------------------------|---|--|---|--|
| Eingangsstromkreis - Versorgungsstromkreis                       |                          | L+ <sub>IN</sub> L- <sub>IN</sub>                     |  |   |  |
| Bemessungseingangsspannung U <sub>in</sub>                       | ,                        | 24 V DC   |  |   |  |
| Eingangsspannungsbereich   |                          | 23,7-26,4 V DC  | 23,9-27 V DC   | 23,4-29 V DC                              |  |
| Mindestladepotential   |                          | 23,7 V DC   | 23,9 V DC  | 23,4 V DC                                 |  |
| Bemessungseingangsstrom  |                          | 3 A DC  | 10 A DC  | 20 A DC                                   |  |
| Begrenzung des Einschaltstoßstroms                               |                          | 50 A / 1 ms   | 35 A / 2 ms  | 35 A / 2 ms                               |  |
| Transienter Überspannungsschutz                                  |                          | Löschdiode  | Varistor / Löschdiode  | Varistor / Löschdiode                     |  |
| Interne Eingangssicherung (Geräteschutz, nicht zugän             | glich)                   | 4 A, Schleichkontakt                                  | 15 A (FK2)   | 30 A (FK2)                                |  |
| Interne Sicherungskondensatorkreise (nicht zugänglich            | h)                       |   | 25 A (FK2)   |   |  |
| Eingangsart  | SHUT-DOWN                | -   | Steuereingang  | Steuereingang                             |  |
| Bem  | essungsspannung          | -   | 24 V DC  | 24 V DC                                   |  |
|  | Spannungsbereich         | -   | 6-45 V DC  | 6-45 V DC                                 |  |
| Ausgangsstromkreis   |                          | L+ <sub>out</sub> L- <sub>out</sub> L- <sub>out</sub> |  |   |  |
| Bemessungsausgangsleistung                                       | 1                        | 69 W  | 240 W  | 480 W                                     |  |
| Bemessungsausgangsspannung U <sub>out</sub>                      |                          | 24 V DC   | J  |   |  |
| Ausgangsspannung (Puffermodus)                                   |                          | 23,0 V DC   | 23,2 V DC 23,2 V DC  |   |  |
| Toleranz der Ausgangsspannung                                    |                          | +210 %  |  |   |  |
| Bemessungsausgangsstrom I,                                       | T <sub>a</sub> ≤ 60 °C   | 3 A DC  | 10 A DC  | 20 A DC                                   |  |
| Spitzenausgangsstrom (erfordert voll belastete<br>Kondensatoren) | $T_a \le 60  ^{\circ}C$  | 6 A DC (min. 1,5 s)                                   | 20 A DC (10 A<br>Spannungsversorgung<br>+ 10 A CP-B, min. 1,5 s) | 40 A DC (min. 1,5 s)                      |  |
| Steuerung des Begrenzungsstroms                                  |                          | -   | 10,3 A DC ±0.1A  | -   |  |
| Abschaltung, falls der Begrenzungsstrom überschritte             | n wird                   | -   | nach 1,5 s   | -   |  |
| Kurzschlussschutz (nur über externe Sicherung)                   |                          | Keine Dauerkurzschlussf                               | estigkeit  |   |  |
| Interne Ausgangssicherung (nicht zugänglich)                     |                          | -   | 15 A (FK2)   | -   |  |
| Erfordert eine externe Sicherung                                 |                          | 3,15 A, Schleichkontakt                               | 10 A, Schleichkontakt  | 25 A, Schleichkontakt                     |  |
| Strombegrenzung bei Ausgangsstrom                                |                          | -   | 1,051,2 x I <sub>r</sub>   | -   |  |
| Ausschaltvermögen des Ausgangsstromkreises                       | t= 2,5 ms                | -   | 24 V DC, 10 A  | -   |  |
| Netzausfallüberbrückungszeit <sup>1)</sup>                       |                          | lastabhängig, min. 13 s<br>bei 100 % Last             | lastabhängig, min. 50 s<br>bei 100 % Last                        | lastabhängig, min. 15 s<br>bei 100 % Last |  |
| Überlastschutz   |                          | Temperaturschutz                                      |  |   |  |
| Ausführung des Ausgangs  | INPUT OK:                | Schließer   |  |   |  |
|  | BUFFER STATUS            | -   | Schließer  |   |  |
|  | FAILURE                  | -   | Wechsler   |   |  |
| Kontaktmaterial  |                          | Ag + Au-clad  |  |   |  |
| Mindestschaltspannung/Mindestschaltstrom                         |                          | 5 V DC/1 mA   |  |   |  |
| Maximale Schaltspannung/Maximaler Schaltstrom                    |                          | 50 V AC / 1,0 A, 30 V DC                              | / 0,5 A  |   |  |
| Mechanische Lebensdauer  |                          | 5 x 10 <sup>6</sup> Schaltspiele                      |  |   |  |
| Elektrische Lebensdauer  |                          | 0,1 x 10 <sup>6</sup> Schaltspiele                    |  |   |  |
| Max. Schmelzsicherung für Kurzschlussschutz                      | Schließer oder<br>Öffner | 1,0 A AC/ 0,5 A DC                                    |  |   |  |

## Technische Daten

| Тур  |                      |   | CP-B 24/3,0   | CP-B 24/10,0                            | CP-B 24/20,0                            |
|--|----------------------|---|---|---|---|
| Allgemeine Angaben   |                      |   |   | · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·   |   |
| Maximale interne Leistungsauf  | nahme                |   | 7 W   | 20 W                                    | 40 W                                    |
| Leistungsaufnahme bei unbelas  |                      |   | 0,75 W  | 3 W                                     | 1,6 W                                   |
| Energiespeichersystem (min.)   |                      |   | 1000 Ws   | 13700 Ws                                | 8000 Ws                                 |
| Typische Ladezeit bei 24,5 V DC  |                      | 100 %   | 65 s  | 134 s                                   | 135 s                                   |
| 31   |                      |   | 56 s  | 82 s                                    | 62 s                                    |
| Typische Pufferungszeit bei  |                      | 100 %   |   | 50 s                                    | 15 s                                    |
| Laststrom <sup>1)</sup>  |                      | 50 %  |   | 115 s                                   | 30 s                                    |
|  |                      | 25 %  | 66 s  | 246 s                                   | 60 s                                    |
| 10 %   |                      |   | 572 s   | 150 s                                   |   |
| Wirkungsgrad   |                      |   | ≥ 95 %  | 10.00                                   |   |
| Маве   |                      |   | siehe "Maßzeichnung   | en"                                     |   |
| Material   | Abdecku              | ung / Gehäuseschale                               |   |   |   |
| Montage  | 7.0000110            | g / Comaasesemane                                 |   | 60715), Schnappbefestig                 | una                                     |
| Einbaulage   |                      |   | horizontal  | oor 13), Jennappberestig                | ung                                     |
| Mindestabstand zu benachbart   | en Geräten           | horizontal  | nicht notwendig   |   |   |
|  |                      |   | 40 mm (1,58 in)   |   | 80 mm (3,15 in)                         |
| Verschmutzungsgrad   |                      | vertikai  | 2   |   | 00 11111 (3,13 111)                     |
| Schutzart  |                      | Gehäuse/Klemmen                                   |   |   |   |
| Schutzklasse (IEC/EN 61140)  |                      | January, Menninen                                 |   | gung: Spannungsversorg                  | ung erfüllt Klasse III)                 |
| Elektrischer Anschluss - Einga   | nasstromkreis / Ausa |   | Federzugklemmen   | Federzugklemmen                         | Schraubsteckklemme                      |
| Anschlussmöglichkeit   |                      | /ohne Aderendhülse                                | 0,08-1,0 mm²  | 0,08-1,5 mm²                            | 0,2-4,0 mm²                             |
|  |                      |   | (28-18 AWG)   | (28-16 AWG)                             | (24-12 AWG)                             |
|  | starr                |   | 0,08-1,5 mm <sup>2</sup><br>(28-16 AWG)                         | 0,08-4,0 mm <sup>2</sup><br>(28-12 AWG) | 0,2-6,0 mm <sup>2</sup><br>(24-10 AWG)  |
| Abisolierlänge   |                      |   | 6,0 mm (0,24 in)  | '                                       | 7,0 mm (0,28 in)                        |
| Signalstromkreis   |                      |   |   | '                                       |   |
| Anschlussmöglichkeit feindrähtig mit/ohne Aderendhülse   |                      |   |   | 0,14-1,0 mm²<br>(26-16 AWG)             |   |
| _  |                      | starr   | 0,08-1,5 mm² (28-16 AWG)  |   | 0,14-1,5 mm <sup>2</sup><br>(28-16 AWG) |
| Abisolierlänge   |                      |   | 6,0 mm (0,24 in) 7,0 mm (0,25                                   |   | 7,0 mm (0,28 in)                        |
| Umweltdaten  |                      |   | 0,0 11111 (0,2 + 11)  |   | 1,0 11111 (0,20 111)                    |
| Umgebungstemperatur  |                      | Betrieb   | -40+60 °C   |   |   |
| omgebangstemperatur  |                      | Lagerung  |   |   |   |
| Normen/Richtlinien   |                      | Lagerang  |   |   |   |
| Normen   |                      |   | IEC /EN 62368-1 IEC   | /EN 61010-1 JEC/EN 6204                 | .0-2                                    |
| Niederspannungsrichtlinie  |                      |   | IEC/EN 62368-1, IEC/EN 61010-1, IEC/EN 62040-2<br>2014/35/EU    |   |   |
| EMV-Richtlinie   |                      |   | 2014/30/EU  |   |   |
| RoHS-Richtlinie  |                      |   | 2011/65/EU  |   |   |
| Elektromagnetische Verträglic  |                      |   |   |   |   |
| Störfestigkeit gegen   |                      |   | IEC/EN 61000-6-2  |   |   |
| Elektrostatische Entladung   |                      | IEC/EN 61000-4-2                                  | -   |   |   |
|  | omagnetisches Feld   |   | Stufe 3, 10 V/m (27-1000 MHz) / Stufe 2, 3 V/m (1400-2700 MHz)  |   |   |
|  |                      | IEC/EN 61000-4-4                                  |   |   |   |
| nochfrequent, gestrahlt, elektro   | Störgrößen/Burst     | IEC/EN 01000-4-4                                  |   |   |   |
| nochfrequent, gestrahlt, elektroschnelle transiente elektrische  | Störgrößen/Burst     | •   | Prüfschärfegrad 1, 0,   | 5 kV                                    |   |
| hochfrequent, gestrahlt, elektro<br>schnelle transiente elektrische<br>Stoßspannung<br>Geleitete Störgrößen  | -                    | IEC/EN 61000-4-5                                  | Prüfschärfegrad 1, 0,<br>Stufe 3, 10 V (150 kHz                 |   |   |
| hochfrequent, gestrahlt, elektro<br>schnelle transiente elektrische<br>Stoßspannung<br>Geleitete Störgrößen<br>induziert durch hochfrequente<br>Spannungseinbrüche, Kurzzeitu                          | Felder               | IEC/EN 61000-4-5                                  | <u> </u>  | r-80 MHz)                               |   |
| hochfrequent, gestrahlt, elektro<br>schnelle transiente elektrische<br>Stoßspannung<br>Geleitete Störgrößen<br>induziert durch hochfrequente<br>Spannungseinbrüche, Kurzzeitu<br>Spannungsschwankungen | Felder               | IEC/EN 61000-4-5 IEC/EN 61000-4-6 IEC/EN 61000-4- | Stufe 3, 10 V (150 kHz  | r-80 MHz)                               |   |
| hochfrequent, gestrahlt, elektro<br>schnelle transiente elektrische<br>Stoßspannung<br>Geleitete Störgrößen<br>induziert durch hochfrequente   | Felder               | IEC/EN 61000-4-5 IEC/EN 61000-4-6 IEC/EN 61000-4- | Stufe 3, 10 V (150 kHz<br>gepuffert durch Ultra<br>EN 61000-6-4 | r-80 MHz)                               |   |

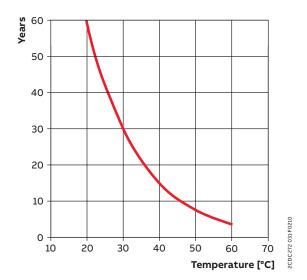
 $^{1)}$  Pufferungszeit  $pprox \frac{\text{Energiespeicher x 0,9}}{\text{Strom x Ausgangsspannung}}$ 

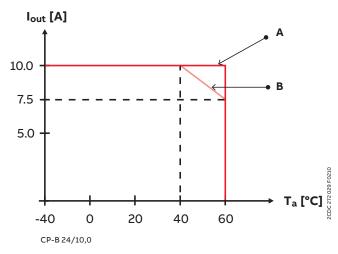
## Technische Diagramme

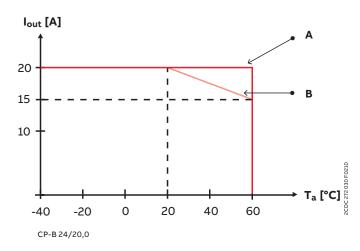
#### Kennlinie der Temperatur bei Bemessungslast

# 1.5 Ta [°C]

#### Temperaturabhängige Lebensdauer von Kondensatoren





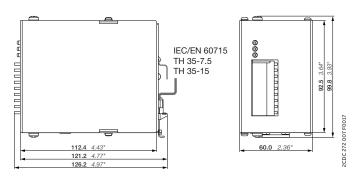


- A Normale Anwendung (bis zu 50 % Puffermodus, 5 Lade- und Entladezyklen in direkter Folge)
- B Dauerladen und -entladen in direkter Folge. Da dies keine typische reale Anwendung ist, sollte es als theoretische Angabe betrachtet werden

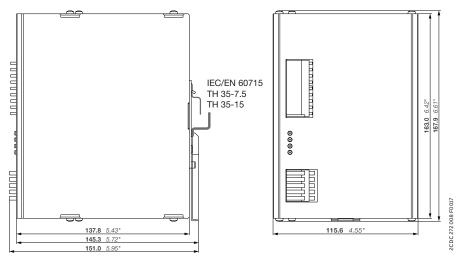
## Technische Diagramme

#### Maßzeichnungen

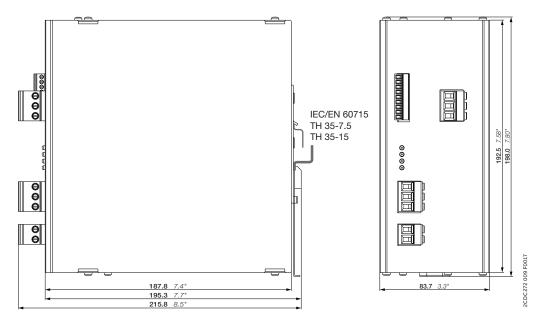
Abmessungen in  $\mathbf{mm}$  und Zoll



CP-B 24/3,0



CP-B 24/10,0



## Notizen



# **Redundanzeinheiten** Inhaltsverzeichnis

| 111 | Nutzen una vortene   |
|-----|----------------------|
| 118 | Bestellangaben       |
| 119 | Technische Daten     |
| 122 | Technische Diagramme |



## Nutzen und Vorteile



Redundanzeinheiten von ABB werden verwendet, um eine echte Redundanz zu schaffen, die die Verfügbarkeit von elektrischen Anlagen erhöht. Drei Versionen mit unterschiedlichen Ausgangsströmen und Netzteilgehäusen sind erhältlich:

- CP-D RU in MDRC-Gehäuse
- CP- C.1-A-RU für eine echte redundante Konfiguration von zwei 56-V-DC-Netzteilen der CP-Baureihe



#### Höchste Systemzuverlässigkeit

- Redundante Einrichtung der Anwendung möglich, um einen parallelen Betrieb zu ermöglichen
- Lange Lebensdauer

## Bestellangaben



CP-C.1-A-RU



CP-C.1-A-RU-L



CP-D RU

#### Beschreibung

Wenn es auf höchste Verfügbarkeit und Zuverlässigkeit ankommt, ist eine effektive redundante Konfiguration mit zwei Netzteilen, die mit einer Redundanzeinheit verbunden sind, die beste Lösung. Wenn ein Netzteil ausfällt, speist das andere weiterhin die Last. Darüber hinaus wird selbst ein Kurzschluss in einem Netzteil das andere Netzteil nicht beeinträchtigen, das die Last weiterhin versorgt. Das CP-C.1-A-RU ist auch mit einer beschichteten Leiterplatte (CP-C.1-A-RU-C) für raue Umgebungen verfügbar.

# Bestellangaben - CP-C.1-A-RU für die Entkopplung von CP-Netzteilen mit bis zu 20 A pro Eingang/Kanal

| Eingangs-<br>spannungs-<br>bereich | Bemessungsaus-<br>gangsstrom je<br>Kanal | Bemessungsaus-<br>gangsspannung/-<br>strom |                 | Тур             | Bestellnummer   | Gewicht<br>(1 Stk.)<br>kg |
|------------------------------------|--|--|-----------------|-----------------|-----------------|---------------------------|
| 10 - 58 V DC                       | 2 x 20 A                                 | unbe-<br>schichtet                         | CP-C.1-A-RU     | 1SVR360060R1001 | 1,04            |                           |
|                                    |  | oder 1 x 40 A                              | beschichtet     | CP-C.1-A-RU-C   | 1SVR360060R2001 | 1,04                      |
|                                    | unbe-<br>schichtet                       | CP-C.1-A-RU-L                              | 1SVR361060R1001 | 1,04            |                 |                           |

### Bestellangaben - CP-D RU für die Entkopplung von zwei CP-D-Netzteilen

| Eingangs-<br>spannungs-<br>bereich | Bemessungsausgangs-<br>strom je Kanal | Bemessungsausgangs-<br>spannung/-strom | Тур     | Bestellnummer   | Gewicht<br>(1 Stk.)<br>kg |
|------------------------------------|---------------------------------------|--|---------|-----------------|---------------------------|
| 9 - 35 V DC                        | 5 A                                   | 24 V DC / 1 x 10 A                     | CP-D RU | 1SVR427049R0000 | 0,075                     |

Daten für T<sub>a</sub> = 25 °C, U<sub>in</sub> = 230 V AC und Bemessungswerte, sofern nicht anders angegeben

| Тур  |  | CP-C.1-A-RU, CP-C.1-A-RU-L              | CP-C.1-A-RU-C          |
|--|--|---|------------------------|
| Eingangsstromkreis - Versorgungsstromkreis   |  | (+/+, -/-)                              | ·                      |
| Bemessungseingangsspannung U <sub>in</sub>   |  | 12-48 V DC                              |                        |
| Eingangsspannungsbereich   |  | 10-58 V DC                              |                        |
| Bemessungs-Eingangsspannung $I_{in}$ je Kanal $-25 \text{ °C} \leq T_{a} \leq 60 \text{ °C}$ |  | 20 A                                    |                        |
| Maximaler Eingangsstrom je Kanal   | $-25$ °C ≤ $T_a$ ≤ 40 °C   | 30 A                                    |                        |
|  | $-40  ^{\circ}\text{C} \le \text{T}_{\text{a}} \le 40  ^{\circ}\text{C}$ | -                                       | 30 A                   |
| Transienter Überspannungsschutz  |  | ja, Varistor                            |                        |
| Ausgangsstromkreis   |  | (++/)                                   |                        |
| Bemessungsausgangsspannung U <sub>out</sub>  | ,  | 12-48 V DC                              |                        |
| Spannungsabfall Eingang/Ausgang  |  | typ. 0,6 V, max. 0,9 V                  |                        |
| Bemessungsausgangsstrom I <sub>r</sub>   | $-25  ^{\circ}\text{C} \le T_{a} \le 60  ^{\circ}\text{C}$               | 2 x 20 A oder 1 x 40 A                  |                        |
| Maximaler Ausgangsstrom (Leistungsreserve)   | -25 °C $\leq$ T $_{\rm a}$ $\leq$ 40 °C                                  | 2 x 30 A oder 1 x 60 A                  |                        |
|  | $-40  ^{\circ}\text{C} \le \text{T}_{\text{a}} \le 40  ^{\circ}\text{C}$ | -                                       | 2 x 30 A oder 1 x 60 A |
| Derating des Ausgangsstroms  | $60  ^{\circ}\text{C} < T_a \le 70  ^{\circ}\text{C}$                    | 2,5 % je Grad Kelvin Temperaturerhöhung |                        |
| Widerstand gegen Rückspeisung  |  | < 60 V                                  |                        |
| Allgemeine Angaben   |  |   |                        |
|  | Eingang 2 x 20 A   | 23,0 W                                  |                        |
|  | Eingang 2 x 10 A   | 9,4 W                                   |                        |
|  | Eingang 2 x 5 A  | 4,1 W                                   |                        |
| MTBF ent   | sprechend MIL 217 HDBK   | Auf Anfrage                             |                        |
| Маßе   |  | siehe "Maßzeichnungen"                  |                        |
| Gehäusematerial Abd  | eckung / Gehäuse / Front   | Aluminium / verzinktes Stahlble         | ch/ Kunststoff         |
| Montage  |  | DIN-Schiene (IEC/EN 60715), Sci         | nnappbefestigung       |
| Einbaulage   |  | 1 und 7                                 |                        |
| Mindestabstand zu benachbarten Geräten   |  | 25 mm (0,98 Zoll) / 25 mm (0,98         | Zoll)                  |
| Schutzart (IEC/EN 60529)   | Gehäuse/Klemmen  |   |                        |
| Schutzklasse (IEC/EN 61140)  |  | III                                     |                        |
| Elektrischer Anschluss - Eingangsstromkreis / Aus  |  |   |                        |
| Anschlussmöglichkeit feindrähti  | g mit/ohne Aderendhülse  |   |                        |
|  | starr  | 2,5-16 mm² (12-6 AWG)                   |                        |
| Abisolierlänge   |  | 10 mm (0,39 in)                         |                        |
| Anzugsdrehmoment   |  | 1,2 Nm (10,5 lb.in)                     |                        |
| Empfohlener Schraubendreher  |  | PH1 / Ø 4,0 x 0,8 mm (0,16 x 0,03       | Zoll)                  |

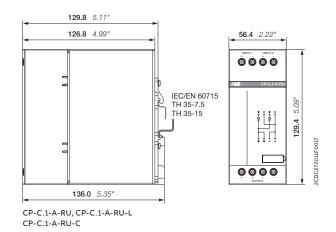
| Тур  |                   | CP-C.1-A-RU, CP-C.1-A-RU-L   | CP-C.1-A-RU-C   |
|--|-------------------|--|---|
| Umweltdaten  |                   |  |   |
| Umgebungstemperaturbereich                         | Betrieb           | -25+70 °C (-13 +158 °F)  | -40+70 °C (-40+158 °F)  |
|  | Bemessungslast    | -25+60 °C (-13 +140 °F)  | -40+60 °C (-40+140 °F)  |
|  | Lagerung          | -40+85 °C (-40+185 °F)   |   |
|  | Transport         | -40+85 °C (-40+185 °F)   |   |
| Klimaklasse (IEC/EN 60721-3-1)                     | Lagerung          | 1K2  |   |
| Klimaklasse (IEC/EN 60721-3-2)                     | Transport         | 2K2  |   |
| Klimaklasse (IEC/EN 60721-3-3)                     | Betrieb           | 3K3  |   |
| Feuchte Wärme, zyklisch (IEC/EN 60068-2-30)        |                   | Test Db: 55 °C, 2 Zyklen   |   |
| Schwingen (IEC/EN 60068-2-6)                       |                   | Test Fc: 10-58 Hz, Amplitude ±0,<br>10 Frequenzzyklen je Achse                         | 15 mm, 58-150 Hz, 2 g,  |
| Schocken, Halbsinus (IEC/EN 60068-2-27)            |                   | Test Ea: 30 g, 6 ms, 3 Impulse an<br>Impulse an jeder Achse                            | jeder Achse; Stoß 20 g, 11 ms, 100  |
| Beschichtete Leiterplatte                          |                   | Nein   | Ja  |
| Korrosionsprüfung mit strömendem Mischgas (IEC/EN  | N 60068-2-60)     |  | Prüfverfahren: 4 Prüfdauer: 21 Tage Umgebungsbedingungen: 25 °C, 75 % RH Luft-/Volumenänderung je Stunde: 3-6 Probe stromlos während der Exposition akz. Gaskonzentrationen ISA-S71.04.2013 Harsh Group A, G3 IEC 60721-3.3 akz. 3C2/3C3 - H₂S ≥ 100 ± 10 ppb - SO₂/SO₃ ≥ 300 ± 20 ppb - Cl₂ ≥ 100 ± 10 ppb - NOx ≥ 1250 ± 20 ppb |
| Isolationsdaten                                    |                   |  |   |
| Bemessungsstoßspannungsfestigkeit U <sub>imp</sub> | Eingang / Gehäuse | 1,5 kV (1,2/50 μs)   |   |
| (EN62477-1)  | Ausgang / Gehäuse | 1,5 kV (1,2/50 μs)   |   |
| Verschmutzungsgrad                                 |                   | 2  |   |
| Normen/Richtlinien                                 |                   |  |   |
| Normen   |                   | IEC/EN 61204   |   |
| EMV-Richtlinie                                     |                   | 2014/30/EU   |   |
| ATEX-Richtlinie                                    |                   | -  | 2014/34/EU  |
| RoHS-Richtlinie                                    |                   | 2011/65/EU   |   |
| Elektrische Sicherheit                             |                   | IEC/EN 61010-1, IEC/EN 61010-2   | 2-201, IEC 60950-1  |
| Prozesssteuerungsgeräte                            |                   | UL 61010-1, UL 61010-2-201/CAN/CSA C22.2 Nr. 61010-1-12,<br>CAN/CSA-IEC 61010-2-201:18 |   |
| Elektromagnetische Verträglichkeit                 | ,                 | ,  |   |
| Störfestigkeit gegen                               |                   |  |   |
| Elektrostatische Entladung                         | IEC/EN 61000-4-2  | Stufe 4, Kontaktentladung ±8 kV  | , Luftentladung ±15 kV (Kriterium B)  |
| Schnelle transiente elektrische Störgrößen/Burst   | IEC/EN 61000-4-4  | _  |   |
| Stoßspannung                                       | IEC/EN 61000-4-5  |  | usgang ±0,5 kV,   |

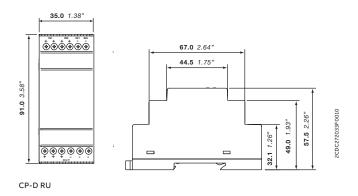
| Тур  |                         | CP-D RU  |  |
|--|-------------------------|--|--|
| Eingangsstromkreis - Versorgungsstromkreis                           |                         | IN 1 + + -, IN 2 + + -   |  |
| Bemessungseingangsspannung U <sub>in</sub>                           | '                       | 24 V DC  |  |
| Eingangsspannungsbereich   |                         | 9-35 V DC  |  |
| Bemessungs-Eingangsspannung I <sub>in</sub> je Kanal                 |                         | 5 A  |  |
| Maximaler Eingangsstrom je Kanal                                     |                         | 10 A für 300 s   |  |
| Transienter Überspannungsschutz                                      |                         | Nein   |  |
| Ausgangsstromkreis   | '                       | OUT + + +,   |  |
| Bemessungsausgangsspannung U <sub>out</sub>                          | ,                       | 24 V DC  |  |
| Spannungsabfall  |                         | Typisch 0,5 V  |  |
| Bemessungsausgangsstrom I <sub>out</sub>                             |                         | 10 A   |  |
| Widerstand gegen Rückspeisung  |                         | < 35 V   |  |
| Allgemeine Angaben   | '                       |  |  |
| MTBF   |                         | Auf Anfrage  |  |
| Einschaltdauer   |                         | 100 %  |  |
| Maße   |                         | siehe "Maßzeichnungen"   |  |
| Gehäusematerial  |                         | Kunststoff   |  |
| Montage  |                         | DIN-Schiene, Schnappbefestigung werkzeuglos  |  |
| Einbaulage   |                         | 1,7  |  |
| Mindestabstand zu benachbarten Geräten horizontal/vertikal           |                         | 25 mm (0,98 Zoll) / 25 mm (0,98 Zoll)  |  |
| Elektrischer Anschluss - Eingangsstromkreis / Ausgangsstro           | omkreis                 |  |  |
| Anschlussmöglichkeit feindrähtig                                     | g mit/ohne Aderendhülse | 0,2-2,5 mm² (24-14 AWG)  |  |
| <u> </u>   | starr                   | 0,2-2,5 mm² (24-12 AWG)  |  |
| Abisolierlänge   |                         | 7,0 mm (0,28 in)   |  |
| Anzugsdrehmoment   |                         | 0,67 Nm (6 lb.in)  |  |
| Umweltdaten  |                         |  |  |
| Umgebungstemperaturbereich   | Betrieb                 | -40+70 °C  |  |
|  | Lagerung                | -40+85 °C  |  |
| Relative Luftfeuchte   | RH bei 40 °C            | 20 bis 95 %, keine Kondensation  |  |
| Schwingen (IEC/EN 60068-2-6)   |                         | Schienenmontage:<br>10-500 Hz, 2 G, jeweils entlang der X-, Y- und Z-Achse, 60 min<br>für jede Achse |  |
| Stoß (IEC/EN 60068-2-27)   |                         | 15 G, 11 ms, 3 Achsen, 6 Seiten, 3-mal für jede Seite  |  |
| Normen/Richtlinien   |                         |  |  |
| Normen   | '                       | IEC/EN 62368-1, IEC/EN 61204-3   |  |
| RoHS-Richtlinie  |                         | 2011/65/EU   |  |
| Elektromagnetische Verträglichkeit                                   |                         |  |  |
| Störfestigkeit gegen   | '                       | EN 55024   |  |
| Elektrostatische Entladung   | IEC/EN 61000-4-2        | Stufe 3, Luftentladung 8 kV, Kontaktentladung 4 kV   |  |
| hochfrequent, gestrahlt, elektromagnetisches Feld                    | IEC/EN 61000-4-3        | Stufe 3, 10 V/m  |  |
| schnelle transiente elektrische Störgrößen/Burst                     | IEC/EN 61000-4-4        | Stufe 3, 2 kV / 5 kHz  |  |
| leitungsgeführte Störgrößen, induziert durch hochfrequente<br>Felder | IEC/EN 61000-4-6        | Prüfschärfegrad 3, 10 V  |  |
| Störaussendung   |                         | EN 55032   |  |
| hochfrequent gestrahlt   | IEC/CISPR 32 / EN 55032 | Klasse B   |  |
|  |                         |  |  |

Technische Diagramme

#### Maßzeichnungen

Abmessungen in  $\mathbf{mm}$  und Zoll



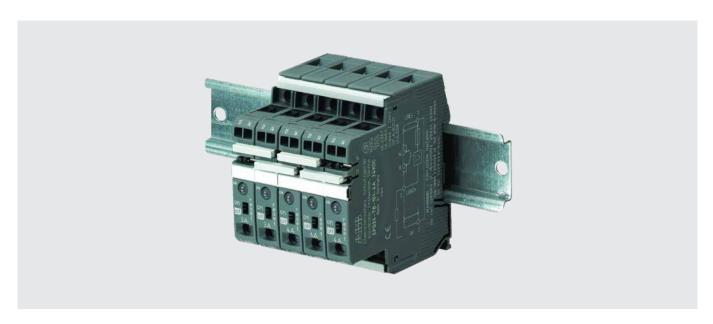


## Notizen

Inhaltsverzeichnis

| 126 | Nutzen und Vorteile                      |
|-----|--|
| 127 | Anwendungen                              |
| 128 | Bestellangaben                           |
| 129 | Betriebsdaten                            |
| 130 | Technische Daten                         |
| 131 | Technische Information                   |
| 132 | Technische Diagramme                     |
| 133 | Zulassungen, Sicherheitsan-<br>weisungen |
| 134 | Installationsanleitung                   |

# Nutzen und Vorteile



Dank ihrer geringen Breite von nur 12,5 mm kann die EPD24 überall angebracht und sogar nebeneinander montiert werden.

Mit ihren einstellbaren und festen Bemessungsstromstärken, dem planbaren Schutz durch Strombegrenzung sowie einer einzigen Auslösekennlinie für alle Arten von Lasten kann sie in zahlreichen unterschiedlichen Anwendungen eingesetzt werden.



#### Highlights

- · Sicherheit und Zuverlässigkeit
- Betriebssicherheit
- Weltweite Nutzung dank relevanter Zertifizierungen
- · Kompakt und effektiv

# Anwendungen



#### Eigenschaften

- Selektive Lastabsicherung, eine elektronische Abschaltkennlinie.
- Aktive Strombegrenzung zum sicheren Anlauf kapazitiver Lasten von max. 20.000 µF und bei Überlast/Kurzschluss
- Bemessungsstrom 0,5-12 A
- Sichere Überlastabschaltung mit 1,1 x  $I_N$
- Manueller Ein-/Ausschalter
- Eindeutige Anzeige des Status und von Fehlern über LED und integrierten Hilfskontakt
- Integrierte, an den Bemessungsstrom angepasste Ausfallsicherung
- Baubreite pro Gerät nur 12,5 mm
- Schienenmontage
- Einfache Verdrahtung über LINE+-Busschiene 0 V sowie Signalbrücken
- UL- und CSA-Zulassungen für eine internationale Verwendung der Geräte



#### Anwendungen

- Verpackungsanlagen
- Automatisierung
- · Automation & Prozesssteuerung
- Automobilindustrie
- · Chemie, Öl & Gas
- Medizingeräte
- Pharmazeutika & Lebensmittel
- Energietechnik DC 24 V
- Erneuerbare Energien
- Stahlproduktion











#### \_

## Elektronische Schutzvorrichtungen EPD24

## Bestellangaben



EPD24-TB-101-3A

#### Beschreibung

Die Schutzeinrichtungen EPD24 erweitern das Produktsortiment modularer DIN-Schienenkomponenten von ABB durch elektronische Überstromschutzmodule zur selektiven Sicherung von 24 V DC Laststromkreisen.

Dieser Schutz wird durch eine Kombination aus aktiver elektronischer Strombegrenzung bei einem Kurzschluss und einer Überlastabschaltung ab 1,1 x I<sub>2</sub> erreicht.

Tritt im Laststromkreis ein Fehler auf, erkennt die Schutzeinrichtung EPD24 diesen Fehler schnell und zuverlässig und schaltet den Leistungsausgangstransistor ab und unterbricht damit den Stromfluss im fehlerhaften Stromkreis. Der maximal mögliche Überstrom wird immer auf das 1,3...1,8-fache des gewählten Bemessungsstroms begrenzt. Ein Einschalten kapazitiver Lasten von max. 20.000  $\mu$ F ist möglich, abgeschaltet wird ausschließlich im Fall von Überlasten oder eines Kurzschlusses. Durch die selektive Abschaltung des fehlerhaften Stromkreises werden nicht definierte Fehlerzustände und ein kompletter Stillstand der Anlage verhindert.

#### Bestellangaben

| Bemessungsstrom I <sub>n</sub> | Тур               | Bestellnummer   | VPE | Gewicht<br>(1 Stk.)<br>kg |
|--------------------------------|-------------------|-----------------|-----|---------------------------|
| 0,5                            | EPD24-TB-101-0.5A | 2CDE601101R2905 | 4   | 0,065                     |
| 1                              | EPD24-TB-101-1A   | 2CDE601101R2001 | 4   | 0,065                     |
| 2                              | EPD24-TB-101-2A   | 2CDE601101R2002 | 4   | 0,065                     |
| 3                              | EPD24-TB-101-3A   | 2CDE601101R2003 | 4   | 0,065                     |
| 4                              | EPD24-TB-101-4A   | 2CDE601101R2004 | 4   | 0,065                     |
| 6                              | EPD24-TB-101-6A   | 2CDE601101R2006 | 4   | 0,065                     |
| 8                              | EPD24-TB-101-8A   | 2CDE601101R2008 | 4   | 0,065                     |
| 10                             | EPD24-TB-101-10A  | 2CDE601101R2010 | 4   | 0,065                     |
| 12                             | EPD24-TB-101-12A  | 2CDE601101R2012 | 4   | 0,065                     |

| Beschreibung   | Тур       | Bestellnummer   | VPE | Gewicht<br>(1 Stck.)<br>kg |
|--|-----------|-----------------|-----|----------------------------|
| Busschienen für LINE+ und 0 V, graue<br>Isolierung, Länge 500 mm <sup>1)</sup> | EPD-BB500 | 2CDE605100R0500 | 10  | 0,2                        |
| Signalbrücken für Hilfskontakte,<br>graue Isolierung, Länge 21 mm              | EPD-SB21  | 2CDE605200R0021 | 10  | 0,4                        |

 $<sup>^{1)}</sup>$  Max. Last mit einer Einspeisung I $_{
m max}$  = 50 A (Empfohlen: Mitteleinspeisung) Max. Last mit zwei Einspeisungen I $_{
m max}$  = 63 A

## Betriebsdaten

| Betriebsdaten   |  |
|---|--|
| Betriebsspannung U <sub>B</sub>                           | 24 V DC (1832 V)   |
| Bemessungsstrom I <sub>N</sub>                            | Feste Bemessungsströme: 0,5, 1, 2, 3, 4, 6, 8, 10, 12 A  |
| Geschlossener Strom I <sub>0</sub>                        | Zustand ON: typischerweise 2030 mA, je nach Signalausgang  |
| Statusanzeige durch                                       | Grün: Einheit ist EIN  |
|   | Laststromkreis / Power-MOSFET ist eingeschaltet  |
|   | Orange: bei Überlast oder Kurzschluss bis zur elektronischen Abschaltung   |
|   | Rot: Gerät elektronisch abgeschaltet   |
|   | Laststromkreis/Power-MOSFET OFF Unterspannung (U <sub>n</sub> < 8 V) nach dem Einschalten bis zum Ende der Verzögerungszeit                                      |
|   | OFF: manuell abgeschaltet oder Gerät ist spannungslos  |
|   | potentialfreier Hilfskontakt F   |
|   | ON/OFF/-Stellung des Schalters   |
|   | ON/OTT/ Stellang des senaters  |
| Lastausgang   | Power-MOSFET Schaltausgang (plus-schaltend)  |
| Überlastabschaltung                                       | Typischerweise 1,1 x I <sub>u</sub> (1,051,35 x I <sub>u</sub> )   |
| Kurzschlussstrom I,                                       | aktive Strombegrenzung   |
| Auslösezeit   | siehe Zeit-/Stromkennlinie   |
| Für elektronische Abschaltung nach Überlastkurzschluss    | typischerweise 3 s bei I <sub>Load</sub> > 1,1 x I <sub>N</sub>  |
| Tar creationisene Absendrating flacin Oberlastika Esemass | typischerweise 100 ms3 s bei $I_{Load} > 1.8 \times I_{N}$ (oder $1.5 \times I_{N}/1.3 \times I_{N}$ ,)  |
| Temperaturabschaltung                                     | integrierte Temperaturüberwachung mit elektronischer Abschaltung nach  |
|   | Überlastkurzschluss  |
| Niederspannungsüberwachung des Lastausgangs               | mit Hysterese, keine Rückstellung notwendig: Last »OFF« bei U <sub>B</sub> < 8 V   |
| Einschaltverzögerung t <sub>Start</sub>                   | typischerweise 0,5 s nach jedem Einschalten und Anlegen von U <sub>B</sub>   |
| Trennen des Laststromkreises                              | elektronische Abschaltung  |
| Freilaufstromkreis  | geeigneter externer Freilaufstromkeis mit induktiven Lasten zu verwenden   |
| Mehrere Lastausgänge dürfen nicht parallel geschaltet we  | rden.  |
| Signalausgang   |  |
| Elektrische Daten   | potentialfreier Hilfskontakt   |
|   | max. 30 V DC/0,5 A, min. 10 V DC/10 mA   |
| Eingeschaltet: LED grün                                   | Spannung $\mathbf{U}_{\mathrm{B}}$ liegt an, Schalter ist in der ON-Position keine Überlast, kein Kurzschluss  |
| Ausgeschaltet: LED aus                                    | Gerät abgeschaltet (Schalter ist in Stellung OFF) keine Spannung $U_a$ angelegt  |
| Fehler: LED orange  | Überlastbedingung > 1,1 x I <sub>N</sub> bis zur elektronischen Abschaltung  |
| Fehler: LED Rot   | elektronische Abschaltung bei Überlast oder Kurzschluss  |
|   | Gerät abgeschaltet mit Steuersignal (Schalter ist in Stellung ON)  |
| Hilfskontakt  | Einzelsignal, Kontakt<br>Kontakt geöffnet, Klemme 13 - 14  |
| Störung   | Fehler des Signalausgangs<br>Keine Betriebsspannung $U_{\scriptscriptstyle B}$<br>ON/OFF-Schalter ist in Stellung OFF<br>rote LED an (elektronische Abschaltung) |

## Technische Daten

| Allgemeine Angaben   |   |
|--|---|
| Fail-safe-Element  | Eine Backup-Sicherung für EPD24 ist aufgrund des integrierten ausfallsicheren redundanten Elements nicht erforderlich   |
| Gehäusematerial  | Kunststoff  |
| Montage  | Symmetrische Schiene gemäß EN 50022- 35x7,5   |
| Umgebungstemperatur  | 0+50 °C (nicht kondensierend, siehe EN 60204-1)   |
| Lagertemperatur  | -20+70 °C   |
| Feuchte  | 96 Std./95 % RH/40 °C gemäß IEC 60068-2-78, Testkammer<br>Klimaklasse 3K3 gemäß EN 60721  |
| Schwingung   | 3 g, Prüfung gemäß IEC 60068-2- 6 Test Fc   |
| Schutzart  | Gehäuse: IP20 DIN 40050<br>Anschlussklemmen: IP20 DIN 40050   |
| EMV<br>(EMV-Richtlinie, CE-Kennzeichnung)                                    | Emissionen: EN 61000-6-3<br>Störfestigkeit: EN 61000-6-2  |
| Isolationskoordination<br>(IEC 60934)  | 0,5 kV/Verschmutzungsgrad 2,<br>verstärkte Isolation im Betätigungsbereich  |
| Durchschlagfestigkeit  | max. 32 V DC (Laststromkreis)   |
| Isolationswiderstand (ausgeschaltet)   | entfällt, nur elektronische Abschaltung nach Überlastkurzschlus   |
| Zulassungen/Konformitätserklärungen  | UL 2367 Solid State Overcurrent Protectors UL 1604, (class I, division 2, groups A, B, C, D) UL 508 CSA C22.2 No. 213 (class I, division 2) CSA C22.2 No. 142 CE logo |
| Abmessungen (B x H x T)  | 12,5 x 80 x 83 mm   |
| Gewicht  | etwa 65 g   |
| Anschlussklemmen   | Line+/LOAD+/0V  |
| Schraubklemmen   | M4  |
| Max. Kabelquerschnitt, flexibel mit Aderendhülse mit/ohne Kunststoffhülse    | 0,5 – 10 mm²  |
| Mehrleiteranschluss (2 identische Kabel), starr/flexibel                     | 0,5 – 4 mm²   |
| Flexibel mit Aderendhülse ohne Kunststoffhülse                               | 0,5 – 2,5 mm <sup>2</sup>   |
| Flexibel mit TWIN-Aderendhülse mit Kunststoffhülse                           | 0,5 – 6 mm <sup>2</sup>   |
| Abisolierlänge   | 10 mm   |
| Anzugsdrehmoment (EN 60934)  | 1,5 – 1,8 Nm  |
| Anschlussklemmen   | Hilfskontakte   |
| Schraubklemmen   | M3  |
| Max. Kabelquerschnitt,<br>flexibel mit Aderendhülse mit/ohne Kunststoffhülse | 0,25 - 2,5 mm <sup>2</sup>  |
| Abisolierlänge   | 8 mm  |
|  | 0,5 Nm  |

Tabelle 1: Spannungsabfall, Strombegrenzung, max. Laststrom

| Bemessungsstrom | Typischer Spannungsabfall          | Wirkstrom            | Max. Laststrom bei 100 % EIN-Betrieb |                              |  |
|-----------------|------------------------------------|----------------------|--------------------------------------|------------------------------|--|
| I <sub>N</sub>  | U <sub>on</sub> bei I <sub>n</sub> | Begrenzung (typisch) | T <sub>ambient</sub> = 40 °C         | T <sub>ambient</sub> = 40 °C |  |
| 0,5 A           | 70 mV                              | 1,8 x I <sub>N</sub> | 0,5 A                                | 0,5 A                        |  |
| 1 A             | 80 mV                              | 1,8 x I <sub>N</sub> | 1 A                                  | 1 A                          |  |
| 2 A             | 130 mV                             | 1,8 x I <sub>N</sub> | 2 A                                  | 2 A                          |  |
| 3 A             | 80 mV                              | 1,8 x I <sub>N</sub> | 3 A                                  | 3 A                          |  |
| 4 A             | 100 mV                             | 1,8 x I <sub>N</sub> | 4 A                                  | 4 A                          |  |
| 6 A             | 130 mV                             | 1,8 x I <sub>N</sub> | 6 A                                  | 5 A                          |  |
| 8 A             | 120 mV                             | 1,5 x I <sub>N</sub> | 8 A                                  | 7 A                          |  |
| 10 A            | 150 mV                             | 1,5 x I <sub>N</sub> | 10 A                                 | 9 A                          |  |
| 12 A            | 180 mV                             | 1,3 x I <sub>N</sub> | 12 A                                 | 10,8 A                       |  |

 $Achtung: Wenn \ die \ ERD24 \ ohne \ Konvektion \ direkt \ nebeneinander \ montiert \ werden, sollten \ sie \ in \ Anbetracht \ der \ W\"armeeffekte \ nicht \ mehr \ als \ 80 \ \% \ ihrer \ Bemessungslast \ bei \ 100 \ \% \ EIN-Betrieb \ tragen.$ 

#### Technische Informationen

## Zeit-/Stromkennlinie (T<sub>ambient</sub> = 25 °C)

Die Abschaltzeit beträgt üblicherweise 3 s im Bereich zwischen 1,1 und 1,8 x  $I_N^{-1}$ 

Die elektronische Strombegrenzung setzt normalerweise bei 1,8 x  $I_N^{1)}$  ein. Dies bedeutet, dass die max. Überlast bei allen Überlastbedingungen (unabhängig von Spannungsversorgung und Laststromkreiswiderstand) bis zur Abschaltung den Bemessungsstrom typischerweise nicht um 1,8 x  $I_N^{1)}$  überschreitet. Die Abschaltzeit liegt zwischen 100 ms und 3 s (je nach Überlast oder Kurzschluss).

Ohne diese Strombegrenzung würde im Fall einer Überlast oder eines Kurzschlusses ein wesentlich höherer Überlaststrom fließen.

#### Maximale zulässige Leiterlängen

EPD24 löst zuverlässig von 0  $\Omega$  bis zum maximalen Stromkreiswiderstand  ${\rm R}_{\rm max}$  aus.

#### Berechnung von R<sub>max</sub>

| Ausgewählter Bemessungswert $I_N$ (A)                                       | 3    | 6    |
|---|------|------|
| Betriebsspannung U <sub>s</sub> (V DC) (= 80 % von 24 V) <sup>2)</sup>      | 19,2 | 19,2 |
| Abschaltstrom $I_{ab} = 1.25 \times I_{N}$ (A) (EPD24 schaltet nach 3 s ab) | 3,75 | 7,50 |
| $R_{max}(\Omega) = (U_{B}/I_{ab}) - 0,050$                                  | 5,07 | 2,51 |

 $<sup>^{2)}</sup>$  Spannungsabfall der EPD24 und Toleranz des Abschaltpunkts (üblicherweise 1,1 x I<sub>N</sub> = 1.05 ... 1.35 x I<sub>N</sub>) wurden berücksichtigt

#### Auswahltabelle für Zuleitungslängen mit unterschiedlichen Querschnitten

| Kabelquerschnitt A (mm²)            | 0,14   | 0,25  | 0,34  | 0,5   | 0,75  | 1.00 | 1,50 |
|-------------------------------------|--|-------|-------|-------|-------|------|------|
| Kabellänge L (m) (= einfache Länge) | Kabelwiderstand ( $\Omega$ ) = ( $\rho_0$ x 2 x L) / A <sup>3)</sup> |       |       |       |       |      |      |
| 5                                   | 1,27   | 0,71  | 0,52  | 0,36  | 0,24  | 0.18 | 0,12 |
| 10                                  | 2,54   | 1,42  | 1,05  | 0,71  | 0,47  | 0,36 | 0,24 |
| 15                                  | 3,81   | 2,14  | 1,57  | 1,07  | 0,71  | 0,53 | 0,36 |
| 20                                  | 5,09   | 2,85  | 2,09  | 1,42  | 0,95  | 0,71 | 0,47 |
| 25                                  | 6,36   | 3,56  | 2,62  | 1,78  | 1,19  | 0,89 | 0,59 |
| 30                                  | 7,63   | 4,27  | 3,14  | 2,14  | 1,42  | 1,07 | 0,71 |
| 35                                  | 8,90   | 4,98  | 3,66  | 2,49  | 1,66  | 1.25 | 0,83 |
| 40                                  | 10,17  | 5,70  | 4,19  | 2,85  | 1,90  | 1,42 | 0,95 |
| 45                                  | 11,44  | 6,41  | 4,71  | 3.20  | 2,14  | 1,60 | 1,07 |
| 50                                  | 12,71  | 7,12  | 5,24  | 3,56  | 2,37  | 1,78 | 1,19 |
| 75                                  | 19,07  | 10,68 | 7,85  | 5,34  | 3,56  | 2,67 | 1,78 |
| 100                                 | 25,34  | 14,24 | 10,47 | 7,12  | 4,75  | 3,56 | 2,37 |
| 125                                 | 31,79  | 17,80 | 13,09 | 8,90  | 5,93  | 4,45 | 2,97 |
| 150                                 | 38,14  | 21,36 | 15,71 | 10,68 | 7,12  | 5,34 | 3,56 |
| 175                                 | 44,50  | 24,92 | 18,32 | 12,46 | 8,31  | 6,23 | 4,15 |
| 200                                 | 50,86  | 28,48 | 20,94 | 14,24 | 9,49  | 7,12 | 4,75 |
| 225                                 | 57,21  | 32,04 | 23,56 | 16,02 | 10,68 | 8,01 | 5,34 |
| 250                                 | 63,57  | 35,60 | 26,18 | 17,80 | 11,87 | 8,90 | 5,93 |

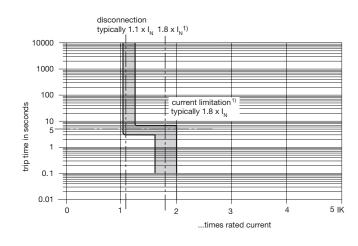
 $^3$ ) Widerstand von Kupfer  $\rho_o$  = 0,0178 ( $\Omega$  x mm²)/m Beispiel 1: max. Länge für 1,5 mm² und 3 A: 214 m Beispiel 2: max. Länge für 1,5 mm² und 6 A: 106 m

Beispiel 3: gemischte Verdrahtung: (Schaltschrank --- Sensor/Stellglied-Ebene) R1 = 40 m für 1,5 mm² und R2 = 5 m für 0,25 mm²:

R1 = 0,95  $\Omega$ , R2 = 0,71  $\Omega$ , insgesamt (R1 + R2) = 1,66  $\Omega$ 

## Technische Diagramme

#### Zeit-/Stromkennlinie

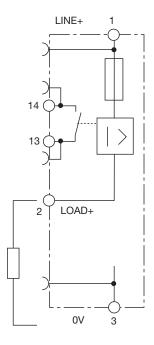


 $^{1)}$  Strombegrenzung üblicherweise 1,8 x I $_{\rm N}$  bei I $_{\rm N}$  = 0,5 A...6 A Strombegrenzung üblicherweise 1,5 x I $_{\rm N}$  bei I $_{\rm N}$  = 8 A oder 10 A Strombegrenzung üblicherweise 1,3 x I $_{\rm N}$  bei I $_{\rm N}$  = 12 A

#### Schaltplan

EPD24-TB-101 ohne Signaleingang mit Signalausgang F (Einzelsignal, Schließer)

Betriebsbedingung: 13-14 geschlossen Fehlerzustand: 13-14 offen



Zulassungen, Sicherheitsanweisungen

#### Hinweis

Der Benutzer muss dafür Sorge tragen, dass der Leitungsquerschnitt des jeweiligen Laststromkreises an den Bemessungsstrom des verwendeten EPD24 angepasst ist. Ferner muss ein automatisches Starten der Ausrüstung nach dem Abschalten verhindert werden (Maschinenrichtlinie 2006/42/EU und IEC/EN 60204-1). Bei einem Kurzschluss oder Überlast wird der Laststromkreis durch EPD24 elektronisch abgeschaltet.

#### Informationen zu UL-/CSA-Zulassungen



UL1604

UL File # E 339238



CSA C22.2 No. 213 (Class I, Division 2)

CSA File # 2305929

#### **Betriebstemperatur Code T5**

• Diese Ausrüstung ist nur für eine Verwendung in Umgebungen gemäß Class I, Division 2, Groups A, B, C und D bzw. in ungefährlichen Umgebungen geeignet.

#### **WARNUNG:**

- Bestimmte Chemikalien können die Dichtungseigenschaften des Materials folgender Geräte beeinträchtigen: Relais Dichtungsmaterial:
  - Allgemeiner Name: Modifizierter Bisphenol-A-diglycidylether
  - Lieferant: Fine Polymers Corporation
  - Typ: Epi Fine 4616L-160PK
- · Gehäusematerial:
  - Allgemeiner Name: Flüssigkristallpolymer
  - Lieferant: Sumitomo Chemical
  - Typ: E4008, E4009 oder E6008

#### **EMPFEHLUNG:**

• Überprüfen Sie das zuvor genannte Gerät regelmäßig auf Abnutzungen und ersetzen Sie es bei Bedarf.

#### **WARNUNG - EXPLOSIONSGEFAHR:**

• Schalten Sie die Ausrüstung nicht ab, solange sie unter Spannung steht oder der Bereich nicht abgesichert wurde.



el Austausch von Komponenten kann dazu führen, dass das Gerät nicht mehr die Bedingungen von Class I, Division 2 erfüllt.



Non-hazardous use - UL File # E 339236



UL 508

Non-hazardous use - UL File # E 149922



CSA C22.2 No. 14

CSA C22.2 No. 142 - CSA File # E 2305929

#### Class 2

Erfüllt die Anforderungen der Class 2 Strombegrenzung (EPD24 ... -0,5 A/1 A/2 A/3 A)

## Installationsanleitung

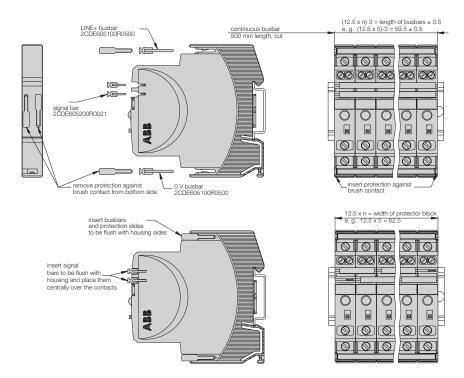
Im EPD24 ist ein Stromverteilungssystem integriert.

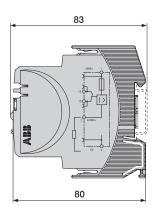
Mit den einsteckbaren Stromschienen und Signalbrücken lassen sich folgende Verdrahtungen durchführen:

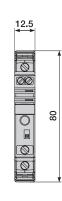
- LINE+ (24 V DC)
- 0 V

Vorsicht: Die elektronischen Geräte EPD24 benötigen einen 0-V-Anschluss

Hilfskontakte







#### Montage

Vor der Verdrahtung zuerst Busschienen in den Geräteblock eindrücken.

Mit Verbindungs-Busschienen sind maximal 10 Anschlusszyklen erlaubt.

#### **Empfehlung**

Nach 10 Geräten sollten die Sammelschienen unterbrochen und neu eingespeist werden.

#### Zuschnitttabelle für Phasenschienen

(Bestellnummer 2CDE605100R0500)

| Anzahl der Geräte              | 2  | 3    | 4  | 5    | 6  | 7    | 8  | 9     | 10  |
|--------------------------------|----|------|----|------|----|------|----|-------|-----|
| Länge der Sammelschiene (mm) ± | 22 | 34,5 | 47 | 59,5 | 72 | 84,5 | 97 | 109,5 | 122 |
| 0,5 mm                         |    |      |    |      |    |      |    |       |     |

## Notizen

# Index

# Produkttyp

| Typ               | Bestellnummer   | Seite |
|-------------------|-----------------|-------|
| Typ               |                 |       |
| CP- B 24/10,0     | 1SVR427060R1000 | 105   |
| CP- B 24/20,0     | 1SVR427060R2000 | 105   |
| CP- B 24/3,0      | 15VR427060R0300 |       |
| CP-C.1 24/10.0    | 15VR360663R1001 | 70    |
| -C.1 24/10,0-C    | 15VR360663R2001 | 70    |
| CP-C.1 24/10,0-L  | 1SVR361663R1001 | 70    |
| CP-C.1 24/20.0    | 15VR360763R1001 | 70    |
| -C.1 24/20,0-C    | 1SVR360763R2001 | 70    |
| CP-C.1 24/20,0-L  | 1SVR361763R1001 | 70    |
| CP-C.1 24/5.0     | 1SVR360563R1001 | 70    |
| -C.1 24/5,0-C     | 1SVR360563R2001 | 70    |
| CP-C.1 24/5,0-L   | 1SVR361563R1001 | 70    |
| CP-C.1-A-RU       | 1SVR360060R1001 | 118   |
| CP-C.1-A-RU-C     | 1SVR360060R2001 | 118   |
| CP-C.1-A-RU-L     | 1SVR361060R1001 | 118   |
| CP-D 12/0.83      | 1SVR427041R1000 | 94    |
| CP-D 12/2.1       | 1SVR427043R1200 | 94    |
| CP-D 24/0.42      | 1SVR427041R0000 | 94    |
| CP-D 24/1.3       | 1SVR427043R0100 | 94    |
| CP-D 24/2.5       | 1SVR427044R0200 | 94    |
| CP-D 24/4.2       | 1SVR427045R0400 | 94    |
| CP-D RU           | 1SVR427049R0000 | 118   |
| CP-E 12/10.0      | 1SVR427035R1000 | 18    |
| CP-E 12/2.5       | 1SVR427032R1000 | 18    |
| CP-E 24/0.75      | 1SVR427030R0000 | 18    |
| CP-E 24/1.25      | 1SVR427031R0000 | 18    |
| CP-E 24/10.0      | 1SVR427035R0000 | 18    |
| CP-E 24/2.5       | 1SVR427032R0000 | 18    |
| CP-E 24/20.0      | 1SVR427036R0000 | 18    |
| CP-E 24/5.0       | 1SVR427034R0000 | 18    |
| CP-E 48/0.62      | 1SVR427030R2000 | 18    |
| CP-E 48/1.25      | 1SVR427031R2000 | 18    |
| CP-E 48/10.0      | 1SVR427035R2000 | 18    |
| CP-E 48/5.0       | 1SVR427034R2000 | 18    |
| CP-E 5/3.0        | 1SVR427033R3000 | 18    |
| CP-S.1 24/3.0     | 15VR320361R1000 | 56    |
| CP-S.1 24/5.0     | 1SVR320561R1000 | 56    |
| CP-S.1 24/10.0    | 1SVR320661R1000 | 56    |
| CP-S.1 24/20.0    | 1SVR320761R1000 | 56    |
| CP-S.1 24/40.0    | 15VR320861R1000 | 56    |
| CP-C.1-A-RU       | 15VR360060R1001 | 56    |
| CP-T 24/10,0      | 15VR427055R0000 | 38    |
| CP-T 24/20,0      | 1SVR427056R0000 |       |
|                   |                 | 38    |
| CP-T 24/40,0      | 1SVR427057R0000 | 38    |
| CP-T 24/5,0       | 1SVR427054R0000 | 38    |
| CP-T 48/10,0      | 1SVR427055R2000 | 38    |
| CP-T 48/20,0      | 1SVR427056R2000 | 38    |
| CP-T 48/5,0       | 1SVR427054R2000 | 38    |
| EPD24-TB-101-0.5A | 2CDE601101R2905 | 128   |
| EPD24-TB-101-10A  | 2CDE601101R2010 | 128   |
| EPD24-TB-101-12A  | 2CDE601101R2012 | 128   |

| Тур             | Bestellnummer   | Seite |  |
|-----------------|-----------------|-------|--|
| EPD24-TB-101-1A | 2CDE601101R2001 | 128   |  |
| EPD24-TB-101-2A | 2CDE601101R2002 | 128   |  |
| EPD24-TB-101-3A | 2CDE601101R2003 | 128   |  |
| EPD24-TB-101-4A | 2CDE601101R2004 | 128   |  |
| EPD24-TB-101-6A | 2CDE601101R2006 | 128   |  |
| EPD24-TB-101-8A | 2CDE601101R2008 | 128   |  |
| EPD-BB500       | 2CDE605100R0500 | 128   |  |
| EPD-SB21        | 2CDE605200R0021 | 128   |  |

# Index

# Bestellnummer

| Bestellnummer   | Тур              | Seite |
|-----------------|------------------|-------|
| 1SVR360060R1001 | CP-C.1-A-RU      | 118   |
| 1SVR360060R2001 | CP-C.1-A-RU-C    | 118   |
| 1SVR360563R1001 | CP-C.1 24/5.0    | 70    |
| 1SVR360563R2001 | -C.1 24/5,0-C    | 70    |
| 1SVR360663R1001 | CP-C.1 24/10.0   | 70    |
| 1SVR360663R2001 | -C.1 24/10,0-C   | 70    |
| 1SVR360763R1001 | CP-C.1 24/20.0   | 70    |
| 1SVR360763R2001 | -C.1 24/20,0-C   | 70    |
| 1SVR361060R1001 | CP-C.1-A-RU-L    | 118   |
| 1SVR361563R1001 | CP-C.1 24/5,0-L  | 70    |
| 1SVR361663R1001 | CP-C.1 24/10,0-L | 70    |
| 1SVR361763R1001 | CP-C.1 24/20,0-L | 70    |
| 1SVR320361R1000 | CP-S.1 24/3.0    | 56    |
| 1SVR320561R1000 | CP-S.1 24/5.0    | 56    |
| 1SVR320661R1000 | CP-S.1 24/10.0   | 56    |
| 1SVR320761R1000 | CP-S.1 24/20.0   | 56    |
| 1SVR320861R1000 | CP-S.1 24/40.0   | 56    |
| 1SVR360060R1001 | CP-C.1-A-RU      | 118   |
| 1SVR427030R0000 | CP-E 24/0.75     | 18    |
| 1SVR427030R2000 | CP-E 48/0.62     | 18    |
| 1SVR427031R0000 | CP-E 24/1.25     | 18    |
| 1SVR427031R2000 | CP-E 48/1.25     | 18    |
| 1SVR427032R0000 | CP-E 24/2.5      | 18    |
| 1SVR427032R1000 | CP-E 12/2.5      | 18    |
| 1SVR427033R3000 | CP-E 5/3.0       | 18    |
| 1SVR427034R0000 | CP-E 24/5.0      | 18    |
| 1SVR427034R2000 | CP-E 48/5.0      | 18    |
| 1SVR427035R0000 | CP-E 24/10.0     | 18    |
| 1SVR427035R1000 | CP-E 12/10.0     | 18    |
| 1SVR427035R2000 | CP-E 48/10.0     | 18    |
| 1SVR427036R0000 | CP-E 24/20.0     | 18    |
| 1SVR427041R0000 | CP-D 24/0.42     | 94    |
| 1SVR427041R1000 | CP-D 12/0.83     | 94    |
| 1SVR427043R0100 | CP-D 24/1.3      | 94    |
| 1SVR427043R1200 | CP-D 12/2.1      | 94    |
| 1SVR427044R0200 | CP-D 24/2.5      | 94    |
| 1SVR427045R0400 | CP-D 24/4.2      | 94    |
| 1SVR427049R0000 | CP-D RU          | 118   |
| 1SVR427054R0000 | CP-T 24/5,0      | 38    |
| 1SVR427054R2000 | CP-T 48/5,0      | 38    |
| 1SVR427055R0000 | CP-T 24/10,0     | 38    |
| 1SVR427055R2000 | CP-T 48/10,0     | 38    |
| 1SVR427056R0000 | CP-T 24/20,0     | 38    |
| 1SVR427056R2000 | CP-T 48/20,0     | 38    |
| 1SVR427057R0000 | CP-T 24/40,0     | 38    |
| 1SVR427060R0300 | CP- B 24/3,0     | 108   |
| 1SVR427060R1000 | CP-B 24/10,0     | 108   |
| 1SVR427060R2000 | CP-B 24/20,0     | 108   |
| 2CDE601101R2001 | EPD24-TB-101-1A  | 128   |
| 2CDE601101R2002 | EPD24-TB-101-2A  | 128   |
| 2CDE601101R2003 | EPD24-TB-101-3A  | 128   |
|                 |                  |       |

| Bestellnummer   | Тур               | Seite |
|-----------------|-------------------|-------|
| 2CDE601101R2004 | EPD24-TB-101-4A   | 128   |
| 2CDE601101R2006 | EPD24-TB-101-6A   | 128   |
| 2CDE601101R2008 | EPD24-TB-101-8A   | 128   |
| 2CDE601101R2010 | EPD24-TB-101-10A  | 128   |
| 2CDE601101R2012 | EPD24-TB-101-12A  | 128   |
| 2CDE601101R2905 | EPD24-TB-101-0.5A | 128   |
| 2CDE605100R0500 | EPD-BB500         | 128   |
| 2CDE605200R0021 | EPD-SB21          | 128   |



**ABB STOTZ-KONTAKT GmbH** 

Eppelheimer Straße 82 69123 Heidelberg Deutschland



Elektronische Industrieprodukte/Netzteile

ABB Niederspannungsprodukte



in diesem Dokument.
Wir behalten uns alle Rechte an diesem
Dokument und den darin enthaltenen Gegenständen und Abbildungen vor. Vervielfältigung, Bekanntgabe an Dritte oder
Verwertung seines Inhaltes – auch von
Teilen – ist ohne vorherige schriftliche
Zustimmung durch die ABB AG verboten.

